

Joie™

0+/1/2/3(0-36kg)

every stage™ child restraint

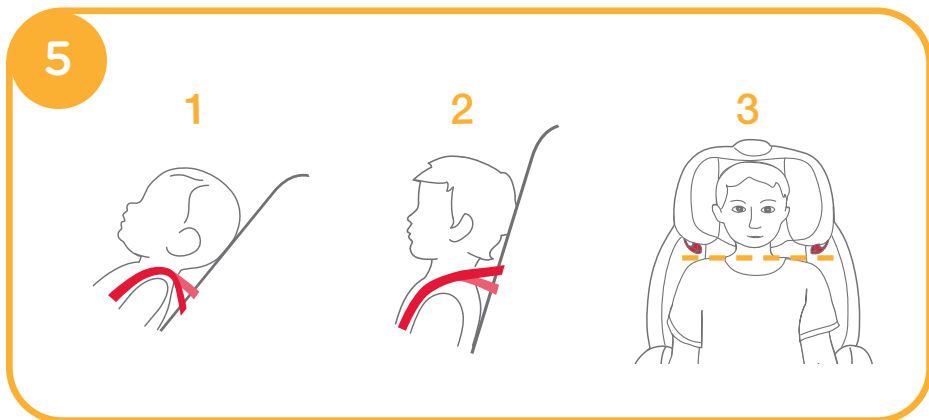
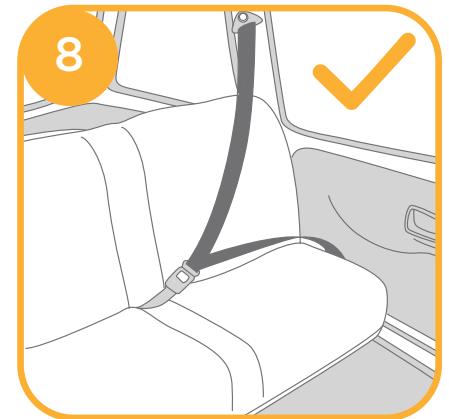
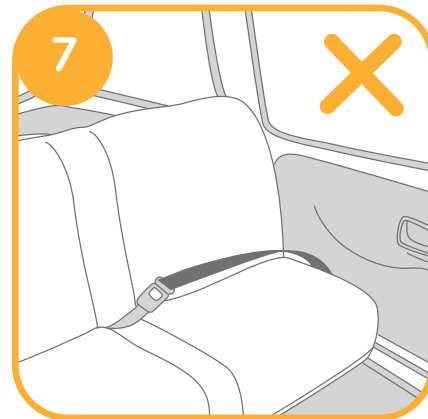
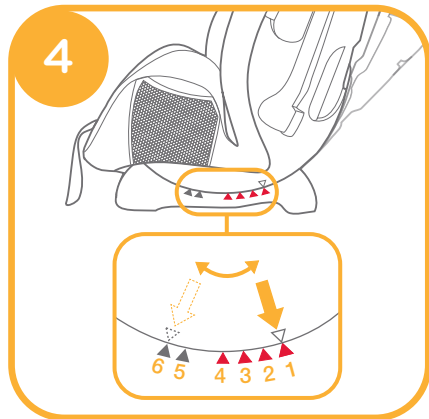
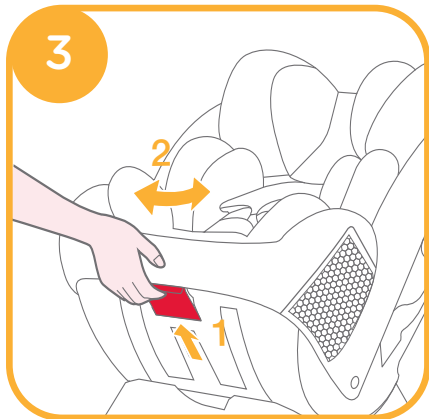
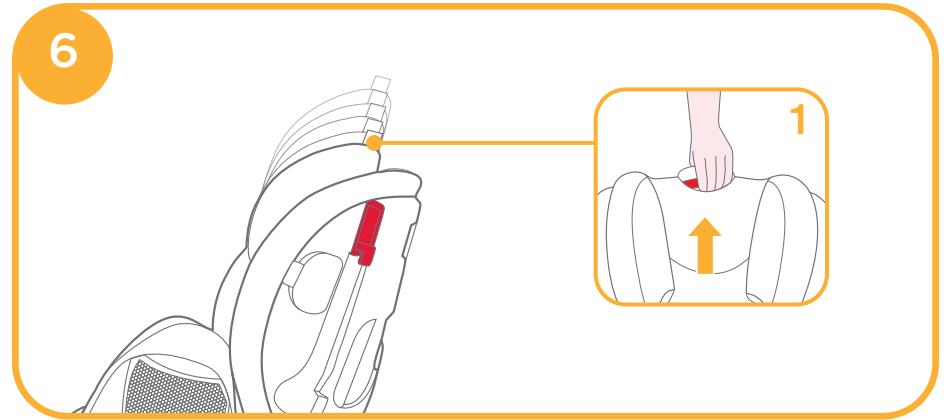
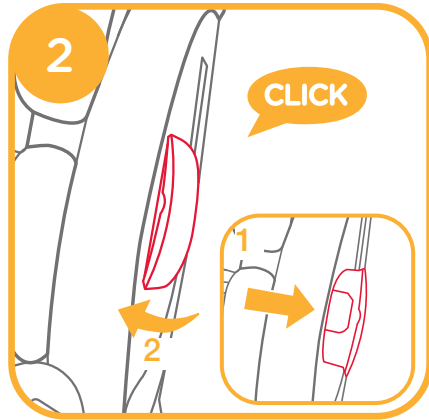
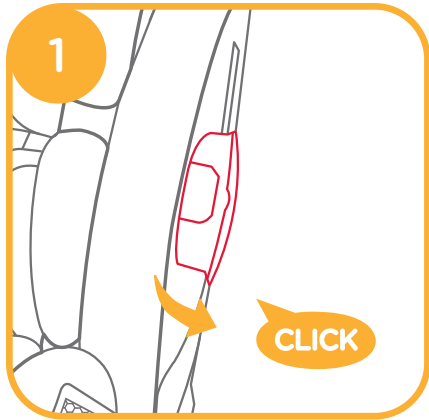
- GB Instruction Manual
- FR Manuel d'instructions
- ES Manual de instrucciones
- PT Manual de Instruções
- DE Bedienungsanleitung
- SE Instruktionsmanual
- EL Εγχειρίδιο οδηγιών
- DA Brugervejledning
- CZ Návod k obsluze

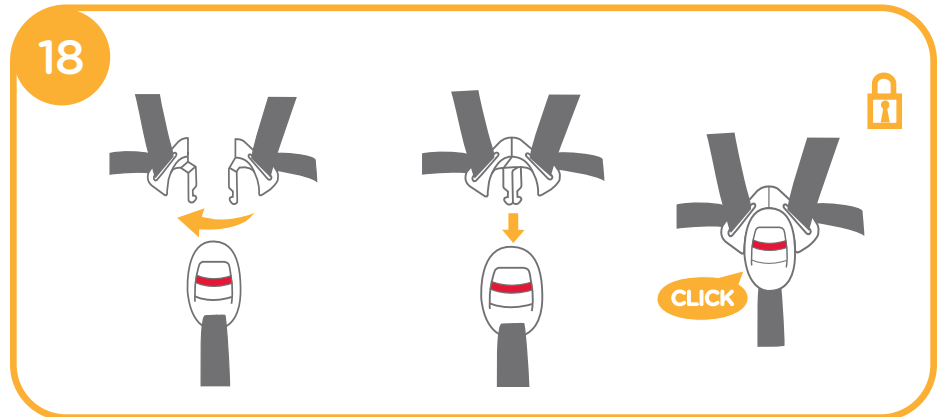
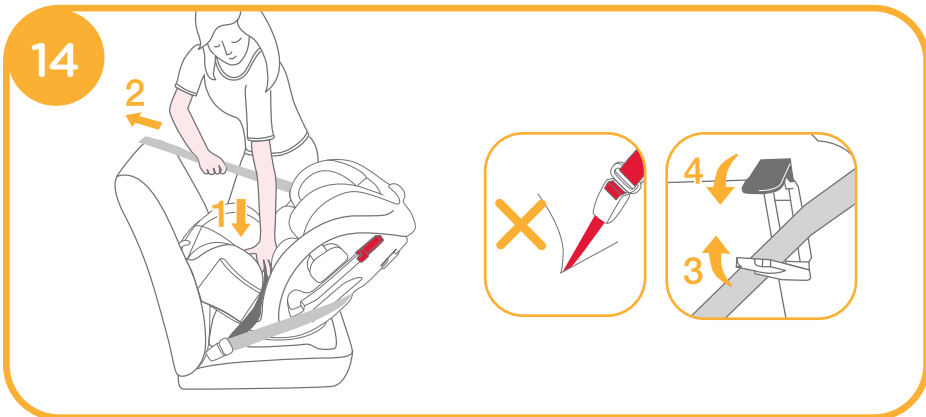
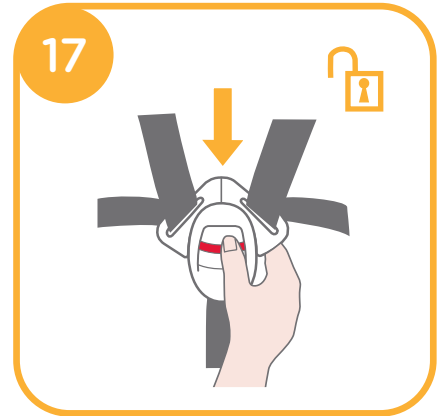
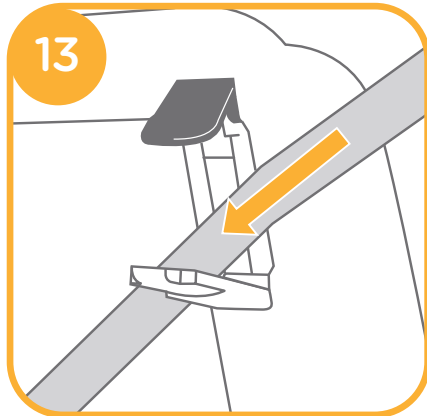
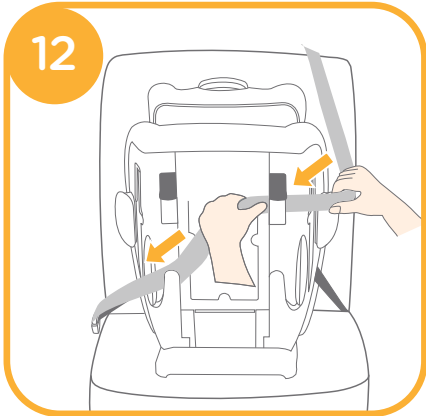
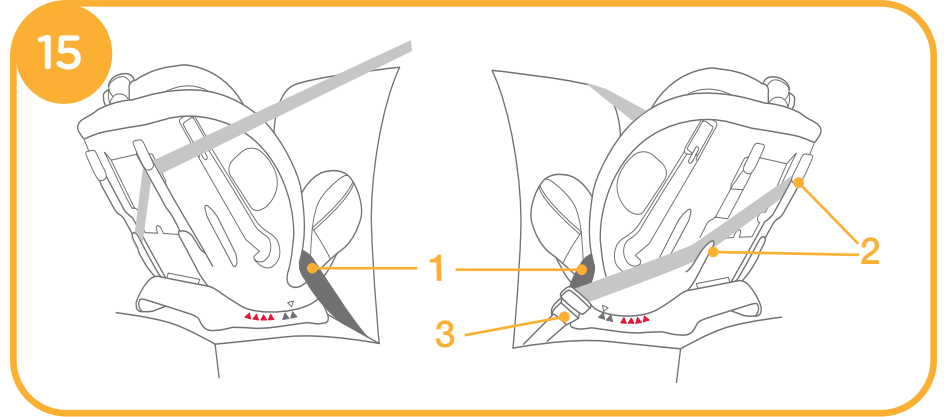
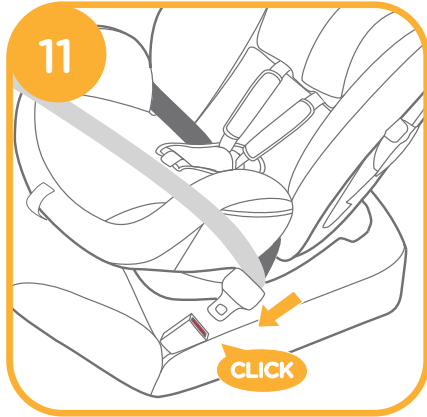
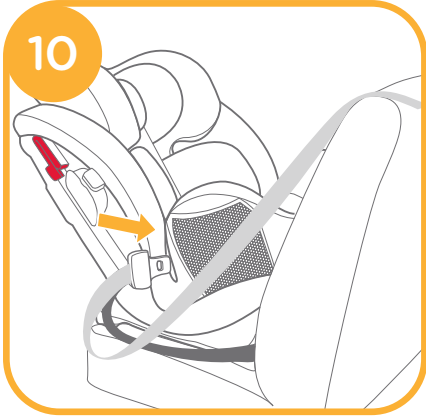
Instruction Manual

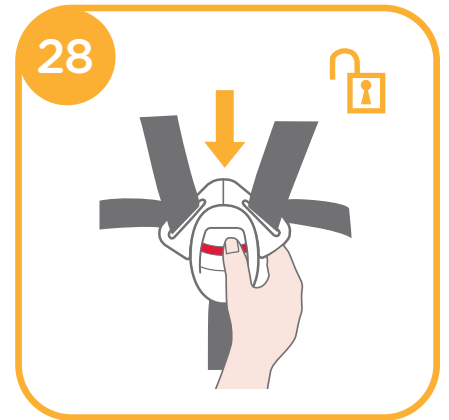
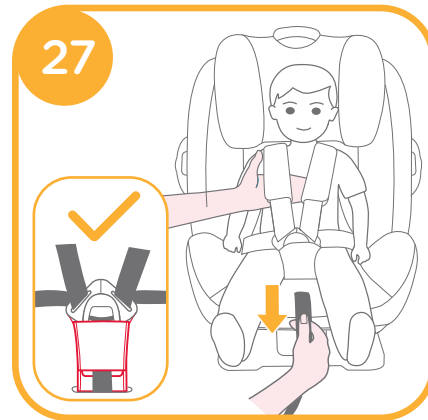
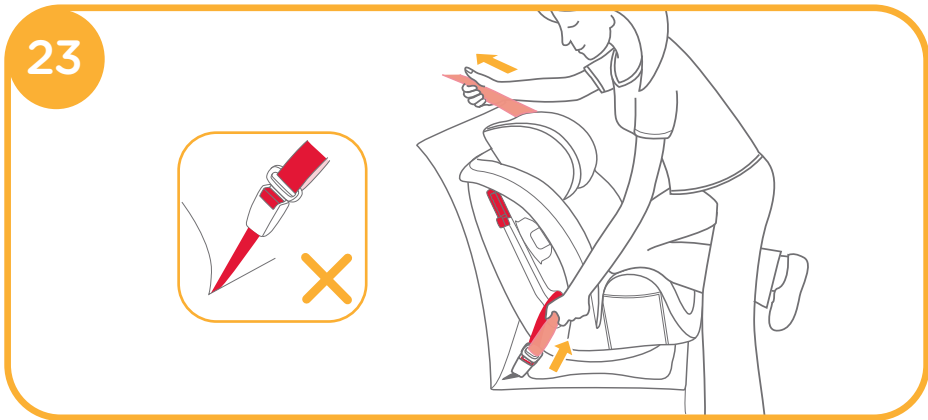
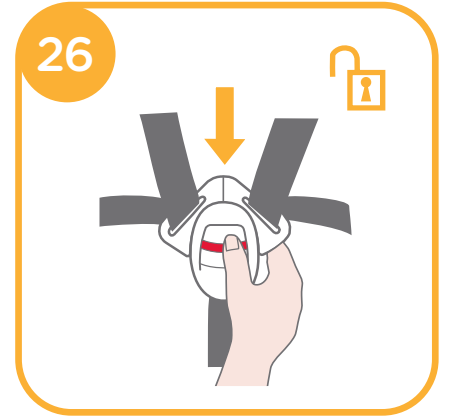
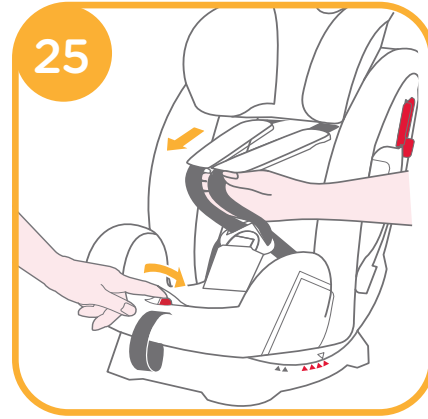
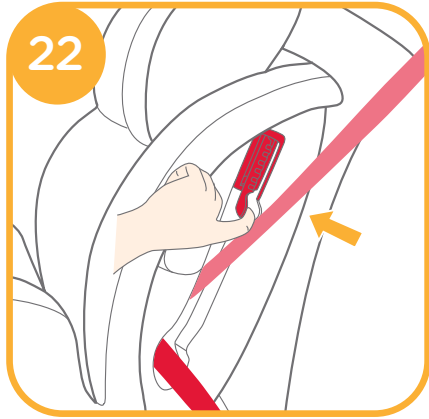
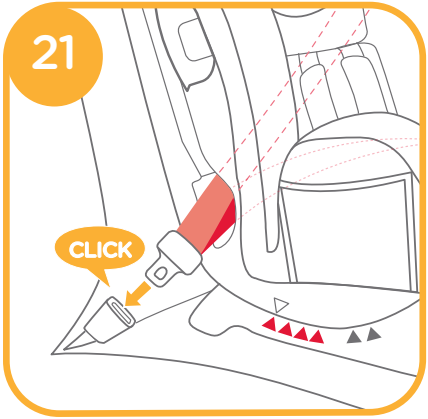
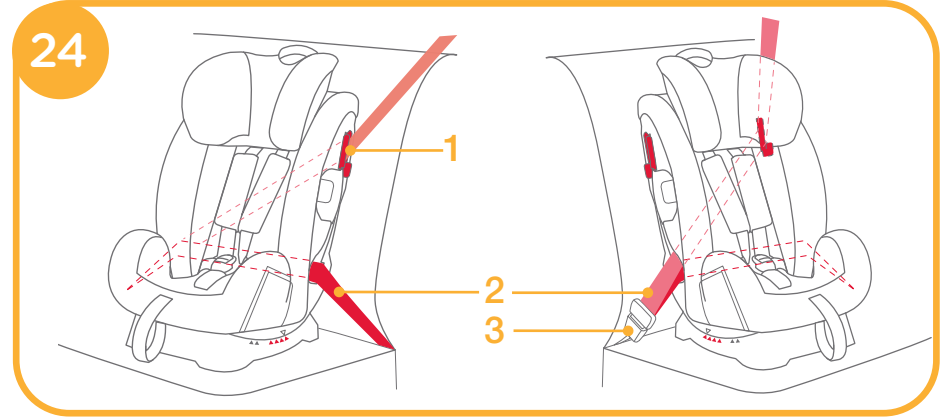
This child restraint is approved to UN ECE regulation 44, 04 series of amendments.

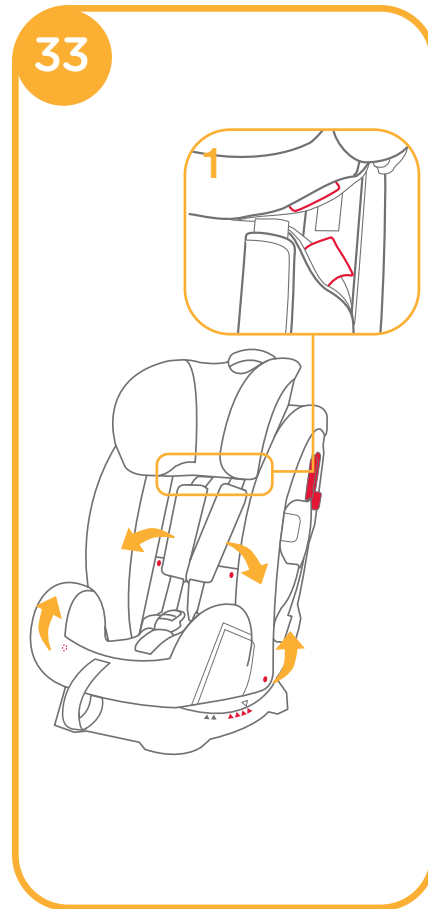
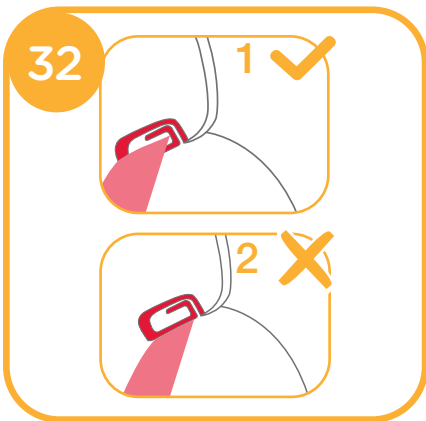
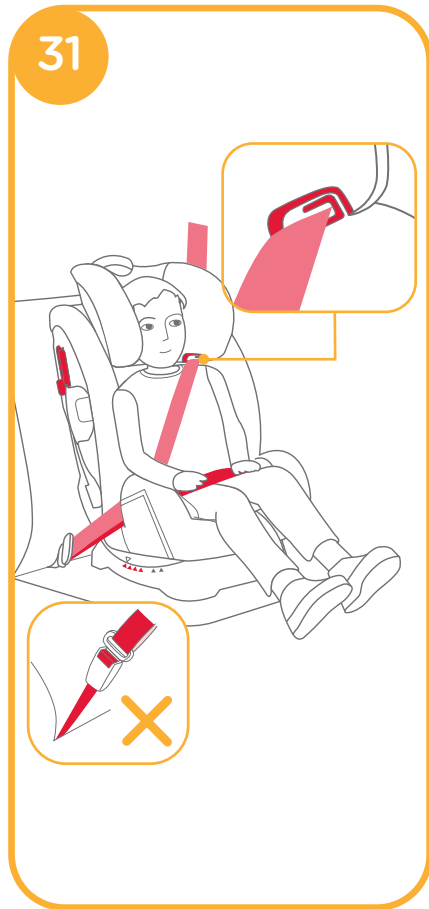
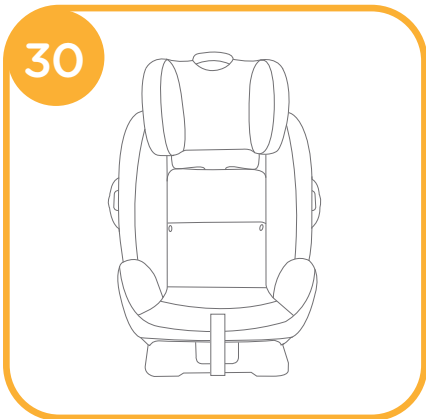
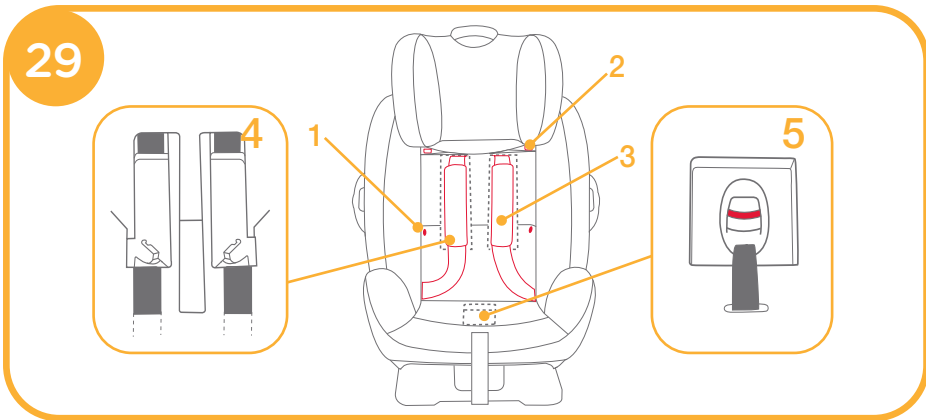
Please read all the instructions in this manual before installing and using the product.











GB Congratulations

You have purchased a high quality, fully certified child safety child restraint. This product is suitable for the use of children weighing UNDER 36kg (approximately 12 years old or under).

Carefully read this Instruction Manual and follow the installing steps because this is the ONLY way to protect your child from serious injury or death in case of an accident, and to provide comfort to your child while using this product.

Keep this instruction manual for future reference.

Please Confirm

Make sure that your vehicle is equipped with 3-point retractor safety-belt.

Seat belts may be different in design and length according to maker, manufacturing date, and type of the vehicle. This child restraint is only suitable for use in the listed vehicles fitted with 3-point retractor safety-belts and approved to UN ECE regulation 16 or other equivalent standards.

This child restraint is approved to UN ECE regulation 44, 04 series of amendments.

This child restraint is not suitable for use in the vehicles fitted with Lap Belts.

For warranty information, please visit our website at joiebaby.com

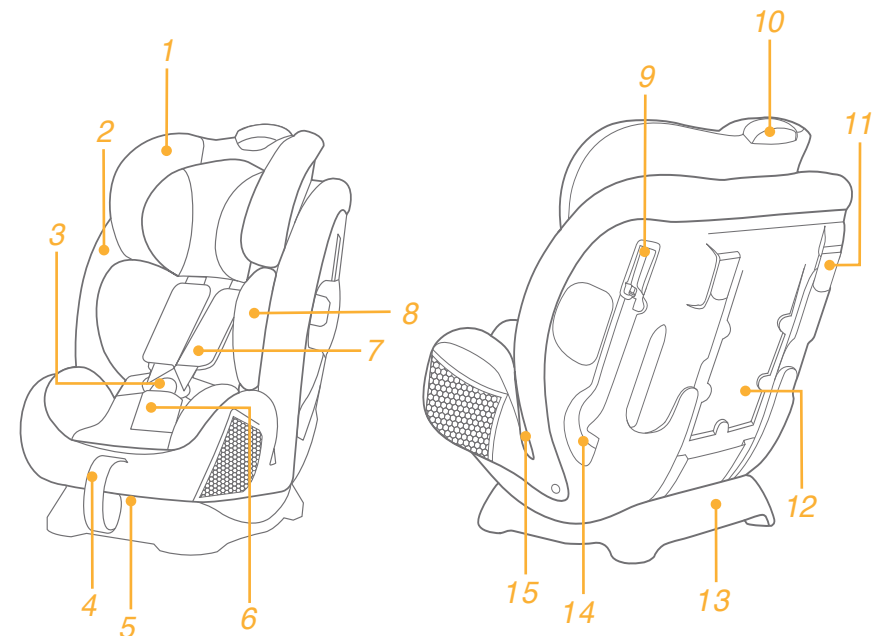
! Please keep the instruction manual in the storage compartment of the rear cover for future reference.

Parts List

Make sure all parts are available before assembly. If any part is missing, please contact local retailer. No tools are required for assembly.

- | | | | |
|----------|---------------------------|-----------|--|
| Fig. 1.1 | Head Support | Fig. 1.9 | Lock-off Device |
| Fig. 1.2 | Seat Pad | Fig. 1.10 | Head Support Adjustment Lever |
| Fig. 1.3 | Buckle | Fig. 1.11 | Lock-off |
| Fig. 1.4 | Webbing Adjuster | Fig. 1.12 | Instruction Manual Storage Compartment |
| Fig. 1.5 | Recline Adjustment Handle | Fig. 1.13 | Base |
| Fig. 1.6 | Crotch Strap | Fig. 1.14 | Back Slot |
| Fig. 1.7 | Shoulder Strap | Fig. 1.15 | Seat Slot |
| Fig. 1.8 | Infant Insert | | |

Outer soft goods include Seat Pad, Crotch Pad, Head Support and Infant Insert. Please make sure there are no missing parts. Please contact the retailer if anything is missing.



WARNING

- ! NO child restraint can guarantee full protection from injury in an accident. However, proper use of this child restraint will reduce the risk of serious injury or death to your child.
- ! This child restraint is designed ONLY for child weighing under 36kg (approximately 12 years old or under).
- ! DO NOT use forward facing mode before the child's weight exceeds 9kg.
- ! Any straps of child restraint and vehicle seat should be tightened and not twisted.
- ! DO NOT use or install this child restraint until you read and understand the instructions in this manual and in your vehicle owner's manual.
- ! DO NOT install or use this child restraint without following the instructions and warnings in this manual or you may put your child in serious risk of injury or death.
- ! DO NOT make any modification to this child restraint or use it along with component parts from other manufacturers.
- ! DO NOT use this child restraint if it has damaged or missing parts.
- ! DO NOT have your child in unfitted clothes when use this child restraint in baby or toddler mode, because this may prevent your child from being properly and securely fastened by the shoulder harnesses and the harnesses between thighs.
- ! When use this child restraint in baby or toddler mode, the safety belt must be used correctly, and ensure that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged.
- ! DO NOT leave this child restraint unbelted or unsecured in your vehicle because unsecured child restraint can be thrown around and may injure occupants in a sharp turn, sudden stop, or collision. Remove it if not in regular use.
- ! NEVER leave your child unattended with this child restraint at all times.
- ! Don't use it on front seat with active airbag when installed in rearfacing mode.
- ! NEVER use a second-hand child restraint or a child restraint whose history you do not know because they may have structural damage that endangers your child's safety.
- ! Please keep this child restraint away from sunlight, otherwise it may be too hot for the child's skin.
- ! NEVER use ropes or any other substitutes in place of seat belts in case

of injuries from restraint.

- ! DO NOT use this child restraint as a regular chair as it tends to fall down and injure the child.
- ! DO NOT use this child restraint without the soft goods.
- ! The soft goods should not be replaced with any besides the ones recommended by the manufacturer, because the soft goods constitute an integral part of the child restraint performance.
- ! DO NOT put anything other than the recommended inner cushions in this child restraint.
- ! DO NOT carry this child restraint with a child in it.
- ! DO NOT put unsecured items in the vehicle because they can be thrown around and may injure occupants in a sharp turn, sudden stop, or collision.
- ! Do not allow the child restraint harness or buckles to become trapped or caught in the vehicle seat or door.
- ! DO NOT continue to use this child restraint after it has suffered any violent crash. Replace immediately as there may be invisible structural damage from the crash.
- ! Remove this child restraint from the vehicle seat when it is not in use for a long period of time.
- ! To avoid suffocation, remove plastic bag and packaging materials before using this product. The plastic bag and packaging materials should then be kept away from babies and children.
- ! Consult the distributor for issues concerning maintenance, repair and part replacement.
- ! DO NOT use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint.
- ! DO NOT install this child restraint under the following conditions:
 1. Vehicle seats with 2-point safety belts.
 2. Vehicle seats facing sideward or rearward with respect to the running direction of the vehicle.
 3. Vehicle seats unstable during installation.
- ! Please do not use this child restraint if the child restraint has dropped from a significant height, hit the ground at a considerable speed, or has visible signs of damage. We are not responsible to replace if the child restraint has been damaged under these abnormal conditions. A new child restraint will need to be purchased when any of the aforementioned conditions occurs.

Emergency

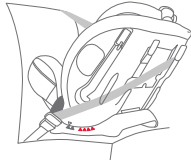

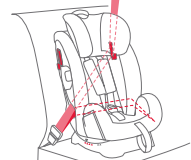



In case of emergency or accidents, it is most important to have your child taken care of with first aids and medical treatment immediately.

Product Information

1. This is a 'Universal' child restraint. It is approved to UN ECE regulation 44, 04 series of amendments, for general use in vehicles and it will fit most, but not all, car seats.
2. A correct fit is likely if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is capable of accepting a 'Universal' child restraint for this age group.
3. This child restraint has been classified as 'Universal' under more stringent conditions than those which applied to earlier designs which do not carry this notice.
4. If in doubt, please consult the child restraint distributor.

Product	Child Restraint
Model	C1209
Suitable for	Child weighing 0 - 36kg (approximately 0 – 12 years)
Mass Group	0+/1/2/3
Materials	Plastics, metal, fabrics
Patent No.	Patents pending

Choose the Installation Mode

Child's Weight	Installation Mode	Figure for Installation	Reference Age	Seat Position	Seat pad Instructions
<18kg	Baby mode		< 4 years	Position 5-6 	Infant insert must be used from 0-9 months to help restrain the child tightly
9 -18kg	Toddler mode		1 year to 4 years	Position 1-4 	When installing the child restraint in the toddler mode, do not use the infant insert.
15 -36kg	booster mode		3 years to 12 years	Position 1-4 	When installing the child restraint in the booster mode, do not use the infant insert.

Important

1. DO NOT use forward facing mode before the child's weight exceeds 9kg.
2. When the child is suitable for both toddler and baby modes, it is recommended to install this child restraint in the baby mode as it is relatively safer.

Use Side Impact Shield

see images 1 - 2

! Must open the side impact shield plastic to protect the child more safely. The side impact shield not on the same side of the vehicle door can be closed to allow more seating space.

Recline Adjustment

see images 3 - 4

Press the recline adjustment handle, and adjust the child restraint to the proper position. 3

The recline angles are shown as 4

There are two recline angles 5-6 for baby mode, they are marked as blue triangles.

There are four recline angles 1-4 for toddler mode, they are marked as red triangles.

There are four recline angles 1-4 for booster mode, they are marked as red triangles.

Angle indication: with top and bottom triangles aligned.

Height Adjustment for Head Support and Shoulder Harnesses

see images 5 - 6

Please adjust the head support and shoulder harnesses to proper height according to the child's height.

! When used in baby mode, the shoulder harness slots must be even with or just below the child's shoulders. 5 -1

! When used in toddler mode, the shoulder harness slots must be even with or just above the child's shoulders. 5 -2

! When used in booster mode, the shoulder belt guides must be even with or just above the child's shoulders. 5 -3

If the shoulder harnesses are not at proper height, the child may be thrown from the child restraint when there is an accident.

Squeeze the head support adjustment lever, meanwhile pull up or push down the head support until it snaps into one of the 10 positions.

The head support positions are shown as 6

! Side wings are able to open while the head support is adjusted to the 6th position.

Concerns on Installation

see images 7 - 9

Baby Mode

(Rearward Facing Mode / for Child under 18kg / Newborn-4 years old)

see images 10 - 19

! Please install the child restraint on the rear vehicle seat, and then put the child in the child restraint.

i. Installation for Baby Mode

! Please adjust the child restraint to proper angle (2 positions for baby mode). Angle indication: With top triangle and blue triangle aligned.

! Make sure the shoulder harness is adjusted to proper height before installing this child restraint.

! When installing and adjusting the safety belts, make sure that both the shoulder belt and the waist belt are not twisted and will not stop the safety belts from functioning properly.

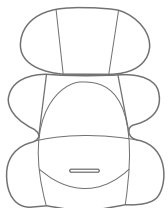
1. Pass the waist belt over seat slots, and then engage the vehicle buckle tongue into the buckle. **10 11**
 2. Fasten the shoulder belt in the two shoulder-belt slots at the back of the body. **12**
- ! Shoulder belt must pass through the Lock-off. **13**
 - ! Ensure the belt lock off cover is completely closed when not in use to prevent injury, or damage to vehicle upholstery.
3. While pressing the child restraint, pull the belts to fasten the child restraint tightly and securely. **14**
- ! The child restraint can not be used if the vehicle safety belt buckle (female buckle end) is too long to anchor the child restraint securely.
 - ! Please check by moving the child restraint back and forth.

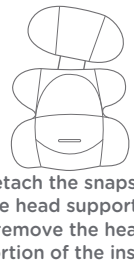
Correctly assembled vehicle belt is shown as **15**

- ! Waist belt passes through the seat slots , as **15 -1**
- ! Shoulder belt must passes through the shoulder-belt slots, as **15 -2**
- ! The vehicle buckle tongue is engaged with the buckle correctly, as **15 -3**

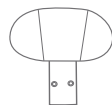
ii. Securing your Child in the Child Restraint

Use Infant Insert



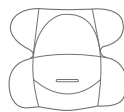


Detach the snaps on the head support to remove the head portion of the insert.

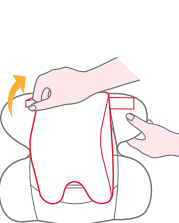


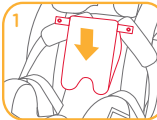
Remove the head support portion of the infant insert when the child's head no longer fits comfortably.

We recommend using the full infant insert while the baby is 0-9 months or until they outgrow the insert. The infant insert increases side impact protection.




Remove the body portion of the infant insert when the infant's shoulders no longer fit comfortably.





1 Remove the infant insert cushion by detaching the snaps to allow more space when the infant does not fit comfortably. The cushion can be used separately without being attached to the insert to bolster the infant's back for more comfort.



2

1. While pressing the harness adjustment button, pull completely the two shoulder harnesses of the child restraint. **16**
 2. Press the red button to disengage the buckle. **17**
 3. Place the child in the child restraint and pass both arms through the harnesses.
 4. Engage the buckle. **18**
 5. Pull down the adjustment webbing and adjust it to the proper length to make sure your child is snugly secured. **19**
- ! After the child is seated, recheck whether the shoulder harnesses are at the proper height.
 - ! Make sure the space between the child and the shoulder harness is about the thickness of one hand.

Toddler Mode

(Forward Facing Mode/ for Child between 9-18kg / 1-4 years old)

see images **20 - 27**

- ! Please install the child restraint on the vehicle seat, and then put the child in the child restraint.

i. Installation for Toddler Mode

- ! Please adjust the child restraint to proper angle (4 positions for toddler mode). Angle indication: With top triangle and red triangle aligned.
 - ! Please adjust the shoulder harnesses to proper height before installing the child restraint.
 - ! When installing and adjusting the safety belts, make sure that both the shoulder belt and the waist belt are not twisted and will not keep the safety belts from being properly positioned.
1. Thread the safety belt through two back slots at the back of the child restraint. **20**
 2. Buckle the safety belt. **21**
 3. Open the lock-off device and insert the safety belt through it. **22**
 4. While pressing the child restraint, pull the belts to fasten the child restraint tightly and securely. **23**

- ! The child restraint can not be used if the vehicle safety belt buckle (female buckle end) is too long to anchor the child restraint securely.
- ! Please check by moving the child restraint back and forth.

The assembled safety belt is shown as 24

- ! Shoulder belt passes through Lock-off Device, as 24 -1
- ! Waist belt passes through the back slots, as 24 -2
- ! The vehicle buckle tongue is engaged with the buckle correctly, as 24 -3

ii. Securing your Child in the Child Restraint Use Body Portion

- ! When installing the child restraint in the toddler mode, do not use the infant insert.
1. While pressing the harness adjustment button, pull completely the two shoulder harnesses of the child restraint. 25
 2. Press the red button to disengage the buckle. 26
 3. Place the child in the child restraint and engage the buckle.
 4. Pull down the adjustment webbing and adjust it to the proper length so that your child is snugly secured. 27
- ! After the child is seated, recheck whether the shoulder harnesses are at proper height.
 - ! Make sure the space between the child and the shoulder harness is about the thickness of one hand.

Booster Mode


(Forward Facing Mode/for Child 15 – 36kg / 3–12 years old)

see images 28 - 32

i. Installation for Booster Mode



- ! Just use the vehicle seat belt when installing the child restraint in the booster mode, do not use the infant insert, shoulder straps or crotch strap, please store the shoulder straps, buckle and buckle tongues in respective storage compartments.
 - ! Please adjust the shoulder harnesses to proper length before store the shoulder straps and buckle in their storage compartments.
 - ! Please adjust the child restraint to proper angle (4 positions for booster mode). Angle indication: With top triangle and red triangle aligned.
 - ! When installing and adjusting the safety belts, make sure that both the shoulder belt and the waist belt are not twisted and will not keep the safety belts from being properly positioned.
1. Press the red button to disengage the buckle. 28
 2. Remove the infant insert and crotch pad.
- ! When installing the child restraint in the booster mode, do not use the infant insert.
3. Detach the snaps and the hook and loop fasteners. 29 -1 & 29 -2
 4. Lift the upper flap upward and pull the lower flap forward, and then store the shoulder straps in their storage compartments. 29 -3
 5. Pull the buckle to the back of the seat pad, and then store the buckle and buckle tongues in respective storage compartments. 29 -4 & 29 -5
 6. Do reattach the snaps and the hook and loop fasteners to recover the seat pad. The recovered seat pad is shown as 30

ii. Securing your Child in the Child Restraint Use Body Portion

1. Let the child sit in the child restraint, check whether the shoulder belt guides are at proper height.
 2. Position shoulder belt through shoulder belt guide, pass waist belt through seat slots. Fasten buckle and pull the vehicle belt to tighten. 
- ! Shoulder belt must pass through shoulder belt guide.
 - ! Waist belt must pass through seat slots.
 - ! The child restraint can not be used if the vehicle safety belt buckle (female buckle end) is too long to anchor the child restraint securely.
 - ! Never use a vehicle waist-only belt across front of child.
 - ! Do not use shoulder belt loose or positioned under arm.
 - ! Do not use shoulder belt behind child's back.
 - ! Do not allow child to slide down in the child restraint in case of strangulation.

Detach Soft Goods

see images 

1. Remove the infant insert and crotch strap.
 2. Press the red button to disengage the buckle.
 3. Detach the hook and loop fasteners on the head support, and then remove the head support.  -1
 4. Detach the snaps on the seat pad, pull the buckle to the back of seat pad, and then remove the seat pad. 
- ! Please do not remove any connector which fixed to the plastic when removing soft goods.
 - ! To re-attach the soft goods please repeat the above steps in the reverse order.

Maintenance

- ! After removing the foam of infant insert, please store it somewhere that the child can not access it.
- ! Please wash the soft goods with cold water under 30°C.
- ! Do not iron the soft goods.
- ! Do not bleach or dry clean the soft goods.
- ! Do not use undiluted neutral detergent, gasoline or other organic solvent to wash the child restraint. It may cause damage to the child restraint.
- ! Do not twist the soft goods to dry with great force. It may leave the soft goods with wrinkles.
- ! Please hang dry the soft goods in the shade.
- ! Please remove the child restraint from the vehicle seat if not in use for a long period of time. Put the child restraint in the shade and somewhere your child can not access it.



FR Félicitations

Vous avez acheté un dispositif de retenue pour enfants, de haute qualité, sûr et pleinement certifié. Ce produit est adapté aux enfants pesant MOINS de 36 kg (environ 12 ans ou moins).

Lisez attentivement ce manuel d'instructions et suivez les étapes d'installation, car il s'agit de l'UNIQUE façon de protéger vos enfants contre des blessures sérieuses ou la mort en cas d'accident, et de proposer du confort à votre enfant lors de l'utilisation de ce produit.

Conservez ce manuel d'instructions pour toute référence future.

Points à confirmer

Vérifiez que votre véhicule est équipé de ceintures de sécurité rétractables à 3 points.

Les ceintures peuvent être différentes en conception et longueur en fonction du fabricant, de la date de fabrication et du type de véhicule. Ce dispositif de retenue pour enfants convient uniquement pour les véhicules répertoriés dotés de ceintures de sécurité rétractables à 3 points et conformes à la réglementation UN ECE 16 ou d'autres normes équivalentes.

Ce dispositif de retenue pour enfants est approuvé par la série d'amendements 44, 04 de la réglementation UN ECE.

Ce dispositif de retenue pour enfants ne convient pas pour les véhicules dotés de ceintures ventrales.

! Veuillez conserver le manuel d'instructions dans le compartiment de stockage du couvercle arrière pour toute consultation ultérieure.

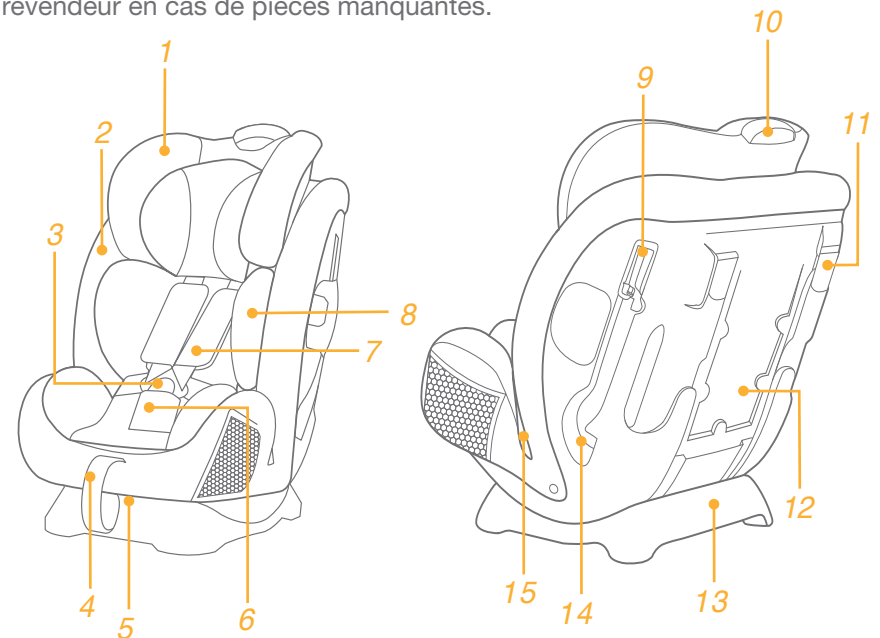
Pour plus d'informations sur le service de garantie, veuillez consulter notre site Web à l'adresse suivante : www.joiebaby.com

Liste des pièces

Assurez-vous que toutes les pièces sont disponibles avant le montage. Si une pièce est manquante, veuillez contacter votre revendeur local. Le montage ne nécessite aucun outil.

- | | | | |
|----------|---------------------------------------|-----------|--|
| Fig. 1.1 | Support de tête | Fig. 1.9 | Système de pince d'arrêt |
| Fig. 1.2 | Coussin du siège | Fig. 1.10 | Levier d'ajustement du support pour tête |
| Fig. 1.3 | Boucle | Fig. 1.11 | Pince d'arrêt |
| Fig. 1.4 | Ajustateur de la toile | Fig. 1.12 | Compartiment du manuel d'instructions |
| Fig. 1.5 | Poignée de mémorisation d'inclinaison | Fig. 1.13 | Base |
| Fig. 1.6 | Sangle pour jambes | Fig. 1.14 | Fente arrière |
| Fig. 1.7 | Sangle pour épaules | Fig. 1.15 | Fente du siège |
| Fig. 1.8 | Support pour bébé | | |

Les pièces souples extérieures comprennent le coussin de siège, le coussin pour l'entrejambe, le support pour tête et le support pour bébé. Veuillez vous assurer qu'aucune pièce ne manque. Veuillez contacter le revendeur en cas de pièces manquantes.



AVERTISSEMENT

- ! AUCUN dispositif de retenue pour enfants ne peut garantir une protection complète contre les blessures en cas d'accident. Cependant, une bonne utilisation de ce dispositif de retenue pour enfants réduira les risques de blessures sérieuses ou de mort pour votre enfant.
- ! Ce dispositif de retenue pour enfants est conçu **UNIQUEMENT** pour les enfants de moins de 36 kg (environ 12 ans ou moins).
- ! N'utilisez PAS le mode face à la route si le poids de l'enfant ne dépasse pas 9 kg.
- ! Les sangles du siège de bébé et du siège de véhicule doivent être serrées, sans torsion.
- ! N'utilisez PAS et N'installez PAS ce dispositif de retenue pour enfants avant d'avoir lu et compris les instructions de ce manuel et du manuel du propriétaire de votre véhicule.
- ! N'installez PAS et N'utilisez PAS ce dispositif de retenue pour enfants sans suivre les instructions et avertissements de ce manuel au risque de mettre votre enfant en danger de blessure ou de mort.
- ! Ne faites AUCUNE modification sur ce dispositif de retenue pour enfants et ne l'utilisez pas avec des pièces d'autres fabricants.
- ! N'utilisez PAS ce dispositif de retenue pour enfants si des pièces sont endommagées ou manquantes.
- ! Ne mettez PAS de vêtements mal adaptés à votre enfant lors de l'utilisation de ce dispositif de retenue pour enfants en mode bébé ou bambin, car cela pourrait empêcher votre enfant d'être correctement attaché par le harnais pour épaules et le harnais au niveau des cuisses.
- ! En cas d'utilisation de ce dispositif de retenue pour enfants en mode bébé ou bambin, la ceinture de sécurité doit être utilisée correctement, en vérifiant que les lanières à la taille sont bien placées en bas, afin que le bassin soit bien engagé.
- ! Ne laissez PAS ce siège de bébé détaché ou non fixé dans votre véhicule, car un siège de bébé non attaché peut basculer et blesser les passagers lors de virages serrés, d'arrêts soudains ou de collisions. Enlevez-le si vous ne l'utilisez pas.
- ! Ne laissez JAMAIS votre enfant sans surveillance dans ce siège de bébé.
- ! N'installez JAMAIS ce dispositif de retenue pour enfants sur un siège de véhicule équipé d'airbags de sécurité.
- ! N'utilisez JAMAIS un dispositif de retenue pour enfants d'occasion ou

- dont vous ne connaissez pas l'historique, car ils pourraient présenter des dommages structurels mettant la sécurité de votre enfant en péril.
- ! Veuillez conserver ce siège de bébé à l'écart de la lumière du soleil, car il pourrait devenir trop chaud pour la peau de l'enfant.
- ! N'utilisez JAMAIS de cordes ou autres substituts au lieu des ceintures au risque de provoquer des blessures lors de la retenue.
- ! N'utilisez PAS ce siège de bébé comme chaise ordinaire, car il pourrait tomber et blesser l'enfant.
- ! N'utilisez PAS ce siège de bébé sans les parties souples.
- ! Les parties souples ne doivent pas être remplacées par d'autres que celles recommandées par le fabricant, car les parties souples font entièrement partie des performances du siège de bébé.
- ! NE placez RIEN d'autre que les coussins internes recommandés sur ce siège de bébé.
- ! Ne transportez PAS ce dispositif de retenue pour enfants avec un enfant dedans.
- ! Ne placez PAS d'objets non attachés dans le véhicule, car ils pourraient basculer et blesser les passagers lors de virages serrés, d'arrêts soudains ou de collisions.
- ! Ne laissez pas le harnais ou les boucles du dispositif de retenue pour enfant être coincés ou bloqués dans le siège ou la porte du véhicule.
- ! Ne continuez PAS à utiliser ce dispositif de retenue pour enfants après un accident violent. Remplacez-le immédiatement, car des dommages structurels invisibles pourraient avoir été causés par l'accident.
- ! Retirez ce siège de bébé du siège du véhicule si vous ne prévoyez pas de l'utiliser pendant une longue période.
- ! Pour éviter les risques de suffocation, enlevez le sac plastique et les matériaux d'emballage avant d'utiliser ce produit. Le sac plastique et les matériaux d'emballage doivent être conservés à l'écart des bébés et des enfants.
- ! Consultez le distributeur pour tout problème concernant l'entretien, la réparation et le remplacement de pièces.
- ! N'utilisez PAS de points de contact porteurs autres que ceux décrits dans les instructions et indiqués sur le dispositif de retenue pour enfants.
- ! N'installez PAS ce siège de bébé dans les conditions suivantes :
 1. Sièges de véhicule avec ceintures de sécurité à 2 points.
 2. Les sièges de véhicule tournés sur le côté ou vers l'arrière en fonction de la direction de déplacement du véhicule.
 3. Sièges de véhicule instables lors de l'installation.

! Merci de ne pas utiliser ce siège auto si ce dernier a chuté d'une hauteur importante, a heurté le sol à une vitesse considérable, ou présente des signes visibles de dommages. Nous ne sommes pas responsable du remplacement si le siège auto a été endommagé dans de telles conditions. Un nouveau siège de voiture devra être acheté lorsque l'une des conditions mentionnées ci-dessus se produit.

Urgence

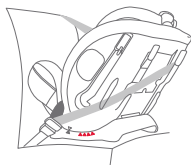
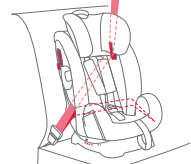
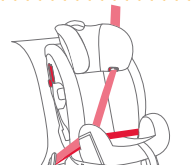
En cas d'urgence ou d'accident, il est primordial que votre enfant soit immédiatement pris en charge par les premiers secours et des soins médicaux.

Informations sur le produit

1. Il s'agit d'un siège de bébé « universel ». Il est approuvé par la réglementation UN ECE 44, série d'amendements 04, pour utilisation dans un véhicule et il sera adapté à la plupart des sièges de voiture.
2. Le siège sera probablement adapté si le fabricant du véhicule a indiqué dans le manuel du véhicule que celui-ci peut accepter un siège de bébé « universel » pour ce groupe d'âge.
3. Ce siège de bébé a été classé comme universel d'après des conditions plus strictes que celles appliquées à de précédents modèles ne portant pas cette indication.
4. En cas de doute, veuillez consulter le distributeur du siège de bébé.

Produit	Siège bébé
Modèle	C1209
Convient aux	enfants pesant de 0 à 36 kg (environ 0 à 12 ans)
Groupe de masse	0+/1/2/3
Matériaux :	plastiques, métaux, tissus
No. Brevet	Brevets en attente

Choisir le mode d'installation

Poids de l'enfant	Mode d'installation	Illustration pour l'installation	Âge référence	Position du siège	Instructions du coussin de siège
<18kg	Mode bébé		< 4 ans	Position 5-6 ▲5 ▲6	Le support pour bébé doit être utilisé de 0 à 9 mois pour permettre de retenir fermement l'enfant
9 -18kg	Mode bambin		1 à 4 ans	Position 1-4 ▲1 ▲2 ▲3 ▲4	Quando instale el dispositivo de sujeción para niños en el modo para niños pequeños, no utilice el accesorio para niños pequeños.
15 -36kg	Mode Junior		3 à 12 ans	Position 1-4 ▲1 ▲2 ▲3 ▲4	En cas d'installation du dispositif de retenue pour enfant en mode junior, n'utilisez pas le support pour bébé

Important

1. N'utilisez PAS le mode face à la route si le poids de l'enfant ne dépasse pas 9 kg.
2. Lorsque l'enfant peut être installé en modes bambin et bébé, il est conseillé d'installer ce dispositif de retenue pour enfants en mode bébé, car il est relativement plus sûr.

Utiliser la protection contre les impacts latéraux

voir images ① - ②

! Il faut ouvrir le plastique de la protection contre les impacts latéraux pour protéger correctement l'enfant. La protection contre les impacts latéraux ne doit pas être sur le même côté que la porte du véhicule qui peut être fermée, pour avoir plus d'espace.

Ajustement de l'inclinaison

voir images ③ - ④

Appuyez sur la poignée d'ajustement de l'inclinaison et ajustez le siège de bébé dans la bonne position ③

Les angles d'inclinaison sont illustrés en ④

Il y a deux angles d'inclinaison (5 - 6) en utilisation Groupe 0 (dos à la route) qui sont indiqués par des triangles bleus

Il y a quatre angles d'inclinaison, 1 à 4 pour le mode bébé, ils sont marqués par les triangles rouges.

Il y a quatre angles d'inclinaison, 1 à 4 pour le mode junior, ils sont marqués par les triangles rouges.

Indication de l'angle : avec les triangles haut et bas alignés.

Ajuster la hauteur pour le repose-tête et le harnais pour épaules

voir images ⑤ - ⑥

Veillez ajuster le support pour tête et le harnais pour épaules à la bonne hauteur selon la taille de votre enfant.

! En cas d'utilisation en mode bébé, les fentes pour le harnais d'épaules doivent être à niveau avec ou juste en dessous des épaules de l'enfant. ⑤ -1

! En cas d'utilisation en mode bébé, les fentes pour le harnais d'épaules doivent être à niveau avec ou juste au-dessus des épaules de l'enfant. ⑤ -2

! En cas d'utilisation en mode junior, les guides de la ceinture pour épaules doivent être à niveau avec ou juste au-dessus des épaules de l'enfant. ⑤ -3

Si le harnais pour épaules n'est pas à la bonne hauteur, l'enfant pourrait être éjecté du siège en cas d'accident.

Appuyez sur le levier d'ajustement du support pour la tête tout en tirant sur le support vers le haut ou le bas pour le placer sur l'une des 10 positions.

Les positions du support pour la tête sont illustrées en ⑥

! Les ailes latérales peuvent s'ouvrir quand le support pour tête est ajusté sur la 6e position.

Remarques au sujet de l'installation

voir images ⑦ - ⑨

Mode bébé

(Mode dos à la route/pour enfants de moins de 18 kg/nouveaux nés-4 ans)

voir images ⑩ - ⑱

! Veuillez installer le dispositif de retenue pour enfants sur le siège arrière du véhicule, puis placez l'enfant dans le siège.

i. Installation pour le mode Bébé

! Merci de vérifier que la ceinture est bien fixée pour que l'enfant soit bien maintenu (2 positions pour le Groupe 0+ & I) Indication de l'angle : Avec le triangle haut et le triangle bleu alignés.

! Vérifiez que le harnais pour épaules est ajusté à la bonne hauteur avant d'installer ce siège de bébé.

! Lorsque vous installez et ajustez les ceintures de sécurité, vérifiez que la ceinture pour épaules et celle pour la taille ne sont pas tordues et n'empêchent pas le bon fonctionnement des ceintures de sécurité.

1. Passez la ceinture pour la taille au-dessus des fentes du siège, puis engagez la languette de la boucle du véhicule dans la boucle. **10 11**
2. Attachez la ceinture pour épaules dans les deux emplacements de ceinture pour épaules à l'arrière du corps. **12**

! La ceinture d'épaules doit passer dans le dispositif de verrouillage. **13**

! S'assurer que la boucle bleue de retenue de la ceinture est bien fermée en cas de non-utilisation afin d'éviter toute blessure corporelle ou d'abîmer la garniture intérieure (siège ou habitacle) de la voiture

3. Tout en appuyant sur le siège de bébé, tirez sur les ceintures pour attacher le siège de bébé fermement et de façon sûre. **14**

! Le siège de bébé ne peut pas être utilisé si la boucle de ceinture de sécurité du véhicule (extrémité femelle de la boucle) est trop longue pour retenir le siège de façon sûre.

! Veuillez vérifier en déplaçant le siège de bébé vers l'avant et l'arrière.

La ceinture de véhicule correctement assemblée est illustrée en **15**

! La ceinture pour la taille passe à travers les emplacements du siège, comme en **15 -1**

! La ceinture pour épaules doit passer à travers les emplacements de la ceinture pour épaules, comme en **15 -2**

! La languette de la boucle est engagée dans la boucle correctement, comme en **15 -3**

ii. Attacher votre enfant dans le siège avec le support pour bébé

The diagram is enclosed in a rounded orange border and is divided into several sections. On the left, a line drawing shows the back of a car seat with the harness straps. Below it, text reads: "Nous conseillons d'utiliser le support pour enfant intégral lorsque le bébé fait moins de 60 cm ou jusqu'à ce qu'il dépasse du support. Le support pour nourrisson augmente la protection contre les impacts latéraux." To the right, there are three rows of diagrams and text. The first row shows the head support being detached from the harness, with text: "Retirez la portion de tête du support pour nourrisson lorsque la tête de l'enfant ne se place plus de façon confortable." The second row shows the upper body support being detached, with text: "Retirez la portion du corps du support pour nourrisson lorsque les épaules de l'enfant ne se placent plus de façon confortable." The third row shows the removal of the infant support cushion, with text: "Enlevez le coussin de support pour nourrissons en débloquant les fermoirs pour faire plus de place quand l'enfant grandit. Le coussin peut être utilisé séparément sans être fixé au support afin de soutenir le dos de l'enfant pour plus de confort." Below these rows are two numbered diagrams (1 and 2) showing hands operating the release buttons on the harness to remove the cushion.

1. Tout en appuyant sur le bouton d'ajustement du harnais, tirez complètement les deux harnais d'épaules du siège bébé. **16**
2. Appuyez sur le bouton rouge pour désengager la boucle. **17**
3. Placez l'enfant dans le siège de bébé et passez les deux bras à travers le harnais.
4. Fermez la boucle. **18**
5. Tirez sur la toile d'ajustement et ajustez-la à la bonne longueur pour vous assurer que votre enfant est bien attaché. **19**

! Une fois l'enfant assis, vérifiez à nouveau que le harnais pour les épaules est à la bonne hauteur.

! Vérifiez que l'espace entre l'enfant et le harnais pour épaules fait environ l'épaisseur d'une main.

Mode bambin

(Mode face vers l'avant/pour enfants de 9-18 kg/1-4 ans)

voir images 20 - 27

! Veuillez installer le dispositif de retenue pour enfants sur le siège du véhicule, puis placez l'enfant dans le siège.

i. Installation pour le mode Bambin

! Veuillez ajuster le siège de bébé au bon angle (4 positions pour le mode bambin). Indication de l'angle : Avec le triangle haut et le triangle rouge alignés.

! Veuillez ajuster le harnais pour épaules à la bonne hauteur avant d'installer le siège de bébé.

! Lorsque vous installez et ajustez les ceintures de sécurité, vérifiez que la ceinture pour épaules et celle pour la taille ne sont pas tordues et n'empêchent pas le bon positionnement des ceintures de sécurité.

1. Vissez la ceinture de sécurité à travers les deux fentes arrière au dos du dispositif de retenue pour enfant. 20
2. Bouclez la ceinture de sécurité. 21
3. Ouvrez le dispositif de verrouillage et insérez la ceinture de sécurité dedans. 22
4. Tout en appuyant sur le siège de bébé, tirez sur les ceintures pour attacher le siège de bébé fermement et de façon sûre. 23

! Le siège de bébé ne peut pas être utilisé si la boucle de ceinture de sécurité du véhicule (extrémité femelle de la boucle) est trop longue pour retenir le siège de façon sûre.

! Veuillez vérifier en déplaçant le siège de bébé vers l'avant et l'arrière.

La ceinture de sécurité assemblée est illustrée en 24

! La ceinture pour épaules passe à travers le dispositif de verrouillage, comme en 24 -1

! La ceinture pour la taille passe à travers les emplacements arrière, comme en 24 -2

! La languette de la boucle est engagée dans la boucle correctement, comme en 24 -3

ii. Attacher votre enfant dans le siège avec la partie corps

! Lorsque vous installez le siège de bébé en mode bambin, n'utilisez pas le support pour bébé.

1. Tout en appuyant sur le bouton d'ajustement du harnais, tirez complètement les deux harnais d'épaules du siège bébé. 25
2. Appuyez sur le bouton rouge pour désengager la boucle. 26
3. Placez l'enfant dans le siège de bébé et attachez la boucle.
4. Tirez sur la toile d'ajustement et ajustez-la à la bonne longueur pour vous assurer que votre enfant est bien attaché. 27

! Une fois l'enfant assis, vérifiez à nouveau que le harnais pour les épaules est à la bonne hauteur.

! Vérifiez que l'espace entre l'enfant et le harnais pour épaules fait environ l'épaisseur d'une main.

Mode Junior

(Mode face à la route/pour enfants de 15-36 kg/3-12 ans)

voir images 28 - 32

i. Installation pour le mode Junior

! Utilisez seulement la ceinture du siège du véhicule lors de l'installation du dispositif de retenue pour enfant en mode junior, n'utilisez pas le support pour bébé, les sangles pour épaules ou la sangle d'entrejambe, veuillez stocker les sangles pour épaules, la boucle et les languettes de la boucle dans leurs compartiments de rangement respectifs.

! Veuillez ajuster le harnais pour épaules à la longueur appropriée avant de ranger les sangles pour épaules et la boucle dans leurs compartiments de rangement.

! Veuillez ajuster le siège de bébé au bon angle (4 positions pour le mode junior). Indication de l'angle : Avec le triangle haut et le triangle rouge alignés.

! Lorsque vous installez et ajustez les ceintures de sécurité, vérifiez que la ceinture pour épaules et celle pour la taille ne sont pas tordues et n'empêchent pas le bon positionnement des ceintures de sécurité.

1. Appuyez sur le bouton rouge pour désengager la boucle. 28

2. Retirez le support pour bébé et le coussin pour l'entrejambe.

! Lorsque vous installez le siège de bébé en mode junior, n'utilisez pas le support pour bébé.

3. Détachez les attaches et les fixations par boucle. 29 -1 & 29 -2

4. Soulevez le rabat supérieur vers le haut et tirez le rabat inférieur vers l'avant, puis rangez les ceintures d'épaules dans leurs compartiments de rangement. 29 -3

5. Tirez la boucle vers l'arrière du coussin de siège, puis rangez la boucle et les languettes de la boucle dans leurs compartiments de rangement respectifs. 29 -4 & 29 -5

6. Refixez les attaches et les fixations par boucle pour recouvrir le coussin de siège. Le coussin de siège recouvert est illustré en 30

ii. Attacher votre enfant dans le siège avec la partie corps

1. Faites s'asseoir l'enfant dans le siège de bébé, vérifiez si les guides de la ceinture pour épaules sont à la bonne hauteur.

2. Positionnez la ceinture d'épaules à travers le guide de la ceinture d'épaules, passez la ceinture pour la taille à travers les fentes du siège. Fermez la boucle et tirez la ceinture du véhicule pour serrer. 31

! La ceinture d'épaules doit passer dans le guide de la ceinture pour épaules.

! La ceinture pour la taille doit passer dans les fentes du siège.

! Le siège de bébé ne peut pas être utilisé si la boucle de ceinture de sécurité du véhicule (extrémité femelle de la boucle) est trop longue pour retenir le siège de façon sûre.

! N'utilisez jamais une ceinture de véhicule uniquement pour la taille transversalement devant un enfant.

! N'utilisez pas une ceinture d'épaules desserrée ou positionnée sous le bras.

! N'utilisez pas la ceinture d'épaules derrière le dos de l'enfant.

! Ne laissez pas l'enfant glisser vers le bas dans le dispositif de retenue pour enfant afin d'éviter tout cas d'étranglement.

Détacher les parties

voir images 33

1. Retirez le support pour bébé et la sangle pour l'entrejambe.

2. Appuyez sur le bouton rouge pour désengager la boucle.

3. Détachez les fixations en boucle du support pour tête, puis retirez le support pour tête. 33 -1

4. Détachez les attaches du coussin du siège, tirez sur la boucle vers l'arrière du coussin du siège, puis retirez celui-ci. 33

! Veuillez ne pas retirer les connecteurs qui se fixent au plastique quand vous retirez les pièces souples.

! Pour assembler les pièces souples, suivez les étapes à l'envers.

Entretien

! Après avoir retiré la mousse du support pour bébé, veuillez la stocker hors de portée des enfants.

! Veuillez laver les pièces souples à de l'eau froide à moins de 30 °C.

! Ne pas repasser les parties souples.

! Ne pas utiliser de javel ou nettoyer à sec les parties souples.

! N'utilisez pas de détergents neutres non dilués, de l'essence ou d'autres solvants organiques pour laver le siège de bébé. Cela pourrait endommager le système de retenue du siège.

! N'essorez pas les pièces souples trop fort. Des plis pourraient apparaître sur les pièces souples.

! Veuillez laisser les pièces souples sécher à l'ombre.

! Veuillez retirer le siège de bébé du véhicule si vous ne prévoyez pas de l'utiliser pendant une longue période. Placez le siège de bébé à l'ombre, hors de portée des enfants.



ES Enhorabuena

Ha adquirido un dispositivo de sujeción para niños de alta calidad, seguro y totalmente certificado. Este producto es adecuado para niños con un peso INFERIOR a 36kg (aproximadamente con una edad de 12 años o menores de esta edad).

Lea detenidamente este manual de instrucciones y siga los pasos de instalación, ya que es la ÚNICA forma de proteger a su hijo contra lesiones graves o, incluso, la muerte en caso de accidente, y de garantizar que su bebé viaje cómodamente cuando esté utilizando este producto.

Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas.

Por favor, confirme lo siguiente:

Asegúrese de que su vehículo está equipado con un cinturón de seguridad retráctil con 3 puntos de sujeción. El diseño y la longitud de los cinturones de asientos pueden variar según el fabricante, la fecha de fabricación, y el tipo de vehículo. Este dispositivo de sujeción para niños solo es apto para su uso en los vehículos que se mencionan, que están equipados con cinturones de seguridad retráctiles con 3 puntos de sujeción y aprobados por el reglamento 16 de la CEPE u otras normativas equivalentes.

Este dispositivo de sujeción para niños está aprobado por la serie de enmiendas de la Norma Europea CEPE 44. 04.

Este dispositivo de sujeción para niños no es adecuado para usar en vehículos con cinturones de seguridad de cintura.

! Guarde el manual de instrucciones en el compartimento de almacenamiento de la cubierta trasera para futuras consultas.

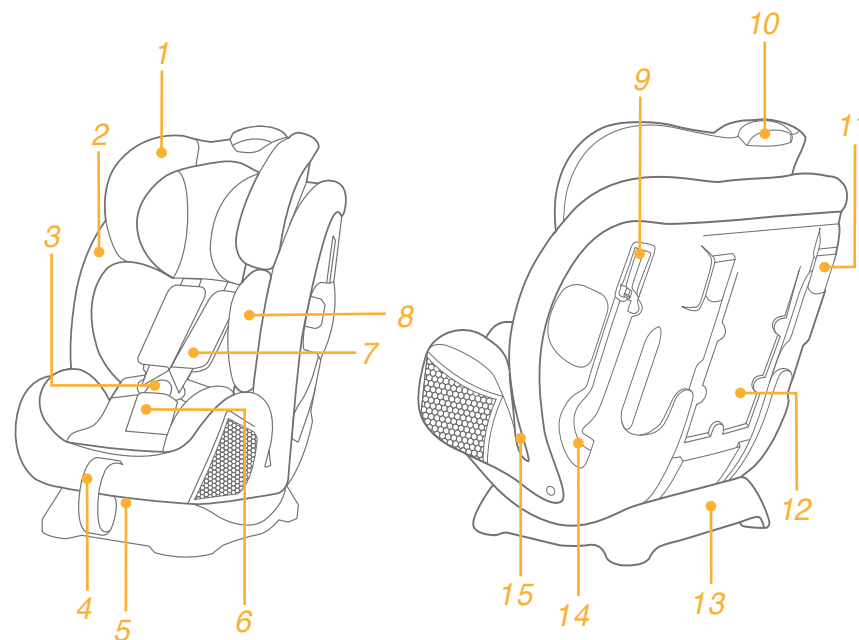
Para información sobre la garantía, por favor visite nuestra web joiebaby.com

Lista de piezas

Asegúrese de que están disponibles todas las piezas antes de montar el producto. Si falta alguna pieza, póngase en contacto con su proveedor local. No se necesita ninguna herramienta para el montaje.

- | | | | |
|----------|---------------------------------|-----------|---|
| Fig. 1.1 | Reposacabezas | Fig. 1.9 | Dispositivo de cierre |
| Fig. 1.2 | Acolchado del asiento | Fig. 1.10 | Palanca de ajuste del reposacabezas |
| Fig. 1.3 | Hebilla | Fig. 1.11 | Cierre |
| Fig. 1.4 | Ajustador de la cincha | Fig. 1.12 | Compartimento para el manual de instrucciones |
| Fig. 1.5 | Asa de ajuste de la inclinación | Fig. 1.13 | Base |
| Fig. 1.6 | Correa de la pelvis | Fig. 1.14 | Ranura posterior |
| Fig. 1.7 | Correa de los hombros | Fig. 1.15 | Ranura del asiento pequeños |
| Fig. 1.8 | Accesorio para niños pequeños | | |

El acolchado exterior incluye acolchado del asiento, correa de la pelvis y accesorio para niños pequeños. Asegúrese de que no falte ninguna pieza. Póngase en contacto con su distribuidor si falta alguna pieza.



ADVERTENCIA

- ! NINGÚN dispositivo de sujeción para niños puede garantizar una protección total contra lesiones en caso de accidente. Sin embargo, un uso adecuado de este dispositivo de sujeción para niños reducirá el riesgo de lesiones graves o, incluso, la muerte de su hijo.
- ! Este dispositivo de sujeción para niños está diseñado para que lo utilicen ÚNICAMENTE niños con un peso inferior a 36kg (aproximadamente con una edad de 12 años o menores de esta edad).
- ! NO utilice el modo orientado hacia adelante antes de que el niño pese más de 9 kg.
- ! Apriete, sin retorcer, las correas del sistema de sujeción del bebé y del asiento del vehículo.
- ! NO utilice ni instale este dispositivo de sujeción para niños hasta que no haya leído y comprendido las instrucciones que se indican en este manual y en el manual del propietario del vehículo.
- ! NO instale ni utilice este dispositivo de sujeción para niños sin seguir las instrucciones y advertencias que se indican en este manual ya que, si las incumple, podría poner a su hijo en peligro de sufrir lesiones o, incluso, la muerte.
- ! NO modifique de ninguna manera este dispositivo de sujeción para niños ni lo utilice con piezas de otros fabricantes.
- ! NO utilice este dispositivo de sujeción para niños si está dañado o si falta alguna de sus piezas.
- ! NO deberá colocar a su hijo con ropa suelta cuando utilice este dispositivo de sujeción para niños en modo para bebés o para niños pequeños; ya que podría provocar que la sujeción del niño, mediante los arneses de los hombros y los muslos, no sea firme y segura.
- ! Cuando utilice este dispositivo de sujeción para niños en modo para bebés o para niños pequeños, deberá utilizar correctamente el cinturón de seguridad y asegurarse de que ninguna correa de seguridad quede demasiado baja, de forma que la pelvis quede firmemente sujeta.
- ! NO deje este dispositivo de sujeción para niños sin el cinturón puesto o sin fijar a su vehículo, ya que un dispositivo de sujeción para niños que no esté fijado puede ser lanzado y puede causar daños a los ocupantes en curvas pronunciadas, frenazos, o colisiones. Retírelo si no lo va a utilizar con mucha frecuencia.
- ! NUNCA deje a su hijo desatendido en ningún momento cuando utilice este dispositivo de sujeción para niños.
- ! NUNCA instale este dispositivo de sujeción para niños en un asiento del vehículo equipado con airbags de seguridad.

- ! NUNCA utilice un dispositivo de sujeción para niños de segunda mano ni un dispositivo de sujeción para niños del que no sepa el uso que se le ha dado, ya que podría tener daños estructurales que pusieran en peligro la seguridad de su hijo.
- ! Mantenga el dispositivo de sujeción para niños alejado de la luz directa del sol ya que, si no lo hace, podría alcanzar temperaturas demasiado altas para la piel de su hijo.
- ! NUNCA use cuerdas ni ningún otro tipo de objeto en lugar de los cinturones de los asientos en el caso de que el dispositivo de sujeción estuviera dañado.
- ! NO utilice este dispositivo de sujeción para niños como una silla común, ya que tiende a caerse y puede causarle daños al niño.
- ! NO utilice este dispositivo de sujeción para niños sin el acolchado.
- ! El acolchado no deberá sustituirse por uno que no esté recomendado por el fabricante, ya que el acolchado constituye una parte esencial del funcionamiento del dispositivo de sujeción para niños.
- ! Utilice exclusivamente los almohadones internos recomendados para este dispositivo de sujeción para niños.
- ! NO transporte este dispositivo de sujeción para niños con el niño dentro.
- ! NO coloque objetos sin sujetar en el vehículo, ya que podrían ser lanzados por los aires y dañar a los ocupantes en curvas pronunciadas, frenazos, o colisiones.
- ! Evite que el arnés o hebillas del dispositivo de sujeción para niños queden enganchados o pillados en el asiento o puerta del vehículo.
- ! NO siga utilizando este dispositivo de sujeción para niños si ha sufrido un accidente grave. Cámbielo por otro inmediatamente, ya que podría haber daños estructurales no visibles como resultado del accidente.
- ! Retire este dispositivo de sujeción para niños del asiento del vehículo cuando no vaya a utilizarlo durante un periodo prolongado de tiempo.
- ! Para evitar el riesgo de asfixia, retire la bolsa de plástico y los materiales de embalaje antes de utilizar este producto. A continuación, deberá mantener la bolsa de plástico y los materiales de embalaje fuera del alcance de bebés y niños.
- ! Para cualquier cuestión de mantenimiento, reparación o sustitución de piezas, consulte a su distribuidor.
- ! NO utilice ningún punto de contacto de soporte de carga distinto a los que se describen en las instrucciones y aparecen en el dispositivo de sujeción para niños.
- ! NO instale este dispositivo de sujeción para niños en las siguientes condiciones:
 1. Asientos de vehículo con cinturones de seguridad con 2 puntos de sujeción.

2. Asientos de vehículo que estén orientados hacia un lado o hacia atrás con respecto a la dirección de la conducción del vehículo.

3. Asientos de vehículo que se muevan durante la instalación.

! Esta silla no debe utilizarse bajo ningún concepto si ha caído desde una altura considerable, ha golpeado el suelo con fuerza o tiene daños visibles. La silla no será reemplazada si se ha deteriorado en estas circunstancias. En cualquiera de estos casos el cliente deberá, a su cargo, adquirir una nueva silla.

Emergencia

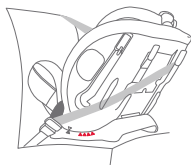
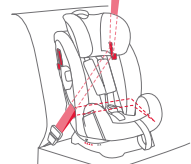
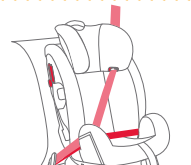
En caso de emergencia o accidente, es muy importante que su hijo reciba primeros auxilios y tratamiento médico de inmediato.

Información del producto

- Este dispositivo de sujeción para niños es 'Universal'. Está aprobado por la serie de enmiendas del reglamento 44, 04 de la CEPE para el uso general en vehículos y se ajusta a la mayoría de los asientos de vehículos, aunque no a todos.
- Hay muchas posibilidades de que se ajuste correctamente si el fabricante del vehículo indica en el manual del vehículo que se puede utilizar un dispositivo de sujeción para niños 'Universal' en dicho vehículo con niños que pertenezcan a este grupo de edades.
- Este dispositivo de sujeción para niños ha sido clasificado como 'Universal' bajo unas condiciones más estrictas que las que se han aplicado a los diseños anteriores que no contienen este aviso.
- En caso de duda, consulte al fabricante del dispositivo de sujeción para niños.

Producto Dispositivo de sujeción para niños
Modelo C1209
Adecuado para niños con un peso de 0 - 36 kg (aproximadamente 0 - 12 años)
Grupo de masa 0+/1/2/3
Materiales Plástico, metal, tela
N.º de patente Pendiente de patente

Elegir el modo de instalación

Peso del niño	Modo de instalación	Figura de la instalación	Edad de referencia	Posición del asiento	Instrucciones del acolchado del asiento
<18kg	Modo para bebés		< 4 años	Posición 5-6 5 6	Utilice el accesorio para niños pequeños desde los 0 a los 9 meses para ayudar a sujetar firmemente al niño
9 -18kg	Modo para niños pequeños		De 1 a 4 años	Posición 1-4 1 2 3 4	Quando instale el dispositivo de sujeción para niños en el modo para niños pequeños, no utilice el accesorio para niños pequeños.
15 -36kg	Modo junior		3 a 12 años	Posición 1-4 1 2 3 4	Quando instale la limitación para niños en el modo junior, no utilice la inserción para bebés

Importante

- NO utilice el modo orientado hacia adelante antes de que el niño pese más de 9 kg.
- Quando pueda colocar al niño tanto en modo para bebés como en modo para niños pequeños, le recomendamos que instale este dispositivo de sujeción para niños en modo para bebés, ya que es relativamente más seguro.

Uso de la placa de protección contra impacto lateral

consulte las imágenes 1 - 2

! Deberá abrir el plástico de la placa de protección contra impacto lateral para que su hijo esté más seguro. Se puede cerrar la placa de protección contra impacto lateral que no esté en el mismo lateral de la puerta del vehículo para disponer de más espacio para sentarse.

Ajuste de la inclinación

consulte las imágenes 3 - 4

Presione el asa de ajuste de la inclinación y ajuste el dispositivo de sujeción para niños hasta que la posición sea la adecuada. 3

Los ángulos de inclinación son los indicados en 4

Los ángulos de reclinado 5 y 6 son para el uso con bebés y están marcados con triángulos azules

Hay cuatro ángulos de inclinación (1-4) para el modo para niños pequeños, identificados mediante triángulos rojos.

Hay cuatro ángulos de inclinación (1-4) para el modo junior, identificados mediante triángulos rojos.

Indicación del ángulo: con los triángulos superiores e inferiores alineados.

Ajuste de la altura de los arneses de los hombros y del reposacabezas

consulte las imágenes 5 - 6

Ajuste el reposacabezas y compruebe si la altura de los arneses de los hombros es la correcta, según la altura del niño.

! En modo para bebés, las ranuras del arnés de los hombros deberán estar a la altura de los hombros del niño o ligeramente por debajo de estos. 5 -1

! En modo para niños pequeños, las ranuras del arnés de los hombros deberán estar a la altura de los hombros del niño o ligeramente por encima de estos. 5 -2

! En modo junior, las guías del cinturón de hombro deberán estar a la altura de los hombros del niño o ligeramente por encima de estos. 5 -3

Si los arneses de los hombros no están a la altura adecuada, el niño podría salir despedido del dispositivo de sujeción para niños en el caso de que ocurra un accidente.

Presione la palanca de ajuste del reposacabezas, al mismo tiempo que empuja hacia arriba o hacia abajo el reposacabezas hasta que quede fijado en una de las 10 posiciones.

Las posiciones del reposacabezas se indican en la figura 6

! Los protectores laterales pueden abrirse cuando el reposacabezas está ajustado a la posición 6.

Consideraciones acerca de la instalación

consulte las imágenes 7 - 9

Modo para bebés

(Modo orientado hacia atrás/para niños de menos de 18 kg/de recién nacidos a los 4 años de edad)

consulte las imágenes 10 - 19

! Instale el dispositivo de sujeción para niños en el asiento del vehículo y, a continuación, coloque al niño en el dispositivo de sujeción.

i. Instalación en modo para bebés

! "Por favor, ajuste la silla infantil con el reclinado correcto (2 posiciones para el uso con bebés)" Indicación del ángulo: con el triángulo superior y el triángulo azul alineados.

! Asegúrese de que los arneses de los hombros estén ajustados a una altura adecuada antes de instalar este dispositivo de sujeción para niños.

! Cuando instale y ajuste los cinturones de seguridad, asegúrese de que tanto el cinturón de los hombros como el de la cintura no estén retorcidos y no bloqueen los cinturones de seguridad para que puedan funcionar correctamente.

1. Pase el cinturón de la cintura por las ranuras del asiento y, a continuación, fije el enganche de la hebilla del vehículo en la hebilla. 10 11

2. Abroche el cinturón de los hombros a las dos ranuras del cinturón de los hombros situadas en la parte trasera del cuerpo. 12

! El cinturón de los hombros deberá pasar por el cierre. 13

! La cubierta del bloqueo del cinturón debe estar completamente cerrada cuando no se use para prevenir posibles lesiones, o daños en la tapicería del coche.

3. Presione sobre el dispositivo de sujeción para niños y, al mismo tiempo, tire de los cinturones para que el dispositivo de sujeción para niños quede firmemente sujeto. 14

! El dispositivo de sujeción para niños no puede utilizarse si la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo (extremo hembra de la hebilla) es demasiado larga para sujetar con seguridad el dispositivo de sujeción para niños.

! Compruébelo moviendo el dispositivo de sujeción para niños hacia adelante y hacia atrás.

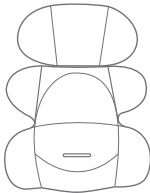



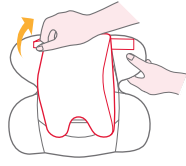
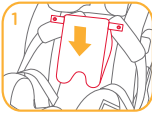

El cinturón del vehículo montado correctamente aparece en la figura 15

! El cinturón de la cintura pasa por las ranuras del asiento, como muestra la figura 15 -1

! El cinturón de los hombros debe pasar por las ranuras del cinturón de seguridad, como muestra la figura 15 -2

! El enganche de la hebilla del vehículo deberá estar correctamente sujeto con la hebilla, como se muestra en la imagen 15 -3

ii. Sujetar al niño en el dispositivo de sujeción para niños Uso del accesorio para niños pequeños

		 <p>Retire el reposacabezas del accesorio para niños pequeños cuando el niño ya no pueda apoyar su cabeza en él cómodamente.</p>
<p>Le recomendamos que utilice el accesorio para niños pequeños completo cuando el bebé tenga menos de 60 cm de altura o hasta que dicho accesorio se le quede pequeño. El accesorio para niños pequeños aumenta la protección contra impactos laterales.</p>	<p>Suelte las sujeciones del reposacabezas para retirar el reposacabezas del accesorio para niños pequeños.</p>	 <p>Retire la parte que sujeta el cuerpo del accesorio para niños pequeños cuando el niño ya no pueda apoyar sus hombros cómodamente.</p>
	 <p>1</p>	<p>Retire el cojín interior soltando los broches para dejar más espacio cuando el bebé no entre cómodamente en el asiento. El cojín puede utilizarse suelto sin acoplarlo a la parte inferior para sujetar la espalda del bebé y proporcionar mayor comodidad.</p>
	 <p>2</p>	

1. Mientras presiona el botón de ajuste del arnés, tire totalmente de los dos arneses de los hombros del dispositivo de sujeción para niños. 16

2. Pulse el botón rojo para soltar la hebilla. 17

3. Coloque al niño en el dispositivo de sujeción para niños y pase ambos brazos por los arneses.

4. Enganche la hebilla. 18

5. Empuje hacia abajo la cincha de ajuste y ajústela de forma que la longitud sea la adecuada para garantizar que su hijo quede sujeto cómodamente. 19

19

! Después de sentar al niño, vuelva a comprobar si los arneses de los hombros están a una altura adecuada.

! Asegúrese de que el espacio entre el niño y el arnés de los hombros sea el del grosor de una mano más o menos.

Modo para niños pequeños

(Modo orientado hacia adelante/para niños con un peso de entre 9 y 18 kg/de 1 a 4 años de edad)

consulte las imágenes 20 - 27

! Instale el dispositivo de sujeción para niños en el asiento del vehículo y, a continuación, coloque al niño en el dispositivo de sujeción para niños.

i. Instalación en modo para niños pequeños

! Ajuste el dispositivo de sujeción para niños al ángulo adecuado (4 posiciones en el modo para niños pequeños). Indicación del ángulo: con el triángulo superior y el triángulo rojo alineados.

! Ajuste los arneses de los hombros a la altura adecuada antes de instalar el dispositivo de sujeción para niños.

! Cuando instale y ajuste los cinturones de seguridad, asegúrese de que tanto el cinturón de los hombros como el de la cintura no estén retorcidos y no queden mal colocados.

1. Pase el cinturón de seguridad por las dos ranuras posteriores situadas en la parte trasera del dispositivo de sujeción para niños. 20
2. Abroche el cinturón de seguridad. 21
3. Abra el dispositivo de cierre e inserte el cinturón de seguridad en él. 22
4. Presione sobre el dispositivo de sujeción para niños y, al mismo tiempo, tire de los cinturones para que el dispositivo de sujeción para niños quede firmemente sujeto. 23

! El dispositivo de sujeción para niños no puede utilizarse si la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo (extremo hembra de la hebilla) es demasiado larga para sujetar con seguridad el dispositivo de sujeción para niños.

! Compruébelo moviendo el dispositivo de sujeción para niños hacia adelante y hacia atrás.

El cinturón de seguridad montado aparece en la figura 24

! El cinturón de los hombros deberá pasar por el dispositivo de cierre, como muestra la figura 24 -1

! El cinturón de la cintura pasa por las ranuras posteriores, como muestra la figura 24 -2

! El enganche de la hebilla del vehículo deberá estar correctamente sujeto con la hebilla, como se muestra en la imagen 24 -3

ii. Sujetar al niño en el dispositivo de sujeción para niños Uso de la parte que sujeta el cuerpo

! Cuando instale el dispositivo de sujeción para niños en el modo para niños pequeños, no utilice el accesorio para niños pequeños.

1. Mientras presiona el botón de ajuste del arnés, tire totalmente de los dos arneses de los hombros del dispositivo de sujeción para niños. 25
2. Pulse el botón rojo para soltar la hebilla. 26
3. Coloque al niño en el dispositivo de sujeción para niños y enganche la hebilla.
4. Empuje hacia abajo la cincha de ajuste y ajústela de forma que la longitud sea la adecuada para garantizar que su hijo quede sujeto cómodamente. 27

! Después de sentar al niño, vuelva a comprobar si los arneses de los hombros están a una altura adecuada.

! Asegúrese de que el espacio entre el niño y el arnés de los hombros sea el del grosor de una mano más o menos.

Modo junior

(Modo orientado hacia adelante/para niños con un peso de entre 15 y 36 kg/de 3 a 12 años de edad)

consulte las imágenes 28 - 32

i. Instalación en modo junior

! Utilice el cinturón del vehículo únicamente al instalar el dispositivo de sujeción para niños en modo junior, no utilice el accesorio para niños pequeños, las correas de los hombros ni la correa de la pelvis. Guarde las correas de los hombros, la hebilla y los enganches de la hebilla en sus respectivos compartimentos de almacenamiento.

! Ajuste los arneses de los hombros a la longitud adecuada antes de guardar las correas de los hombros y la hebilla en sus compartimentos de almacenamiento.

! Ajuste el dispositivo de sujeción para niños al ángulo adecuado (4 posiciones en el modo junior).Indicación del ángulo: con el triángulo superior y el triángulo rojo alineados.

! Cuando instale y ajuste los cinturones de seguridad, asegúrese de que tanto el cinturón de los hombros como el de la cintura no estén retorcidos y no queden mal colocados.

1. Pulse el botón rojo para soltar la hebilla. 28

2. Retire el accesorio para niños pequeños y la correa de la pelvis.

! Cuando instale el dispositivo de sujeción para niños en el modo junior, no utilice el accesorio para niños pequeños.

3. Suelte las sujeciones y los enganches y velcros. 29 -1 & 29 -2

4. Levante la solapa superior en vertical y tire de la solapa inferior hacia delante. A continuación, guarde las correas de los hombros en sus compartimentos de almacenamiento. 29 -3

5. Tire de la hebilla hacia la parte trasera del acolchado del asiento y, a continuación, guarde la hebilla y los enganches de la hebilla en sus respectivos compartimentos de almacenamiento. 29 -4 & 29 -5

6. No vuelva a montar las sujeciones y los enganches y velcros para recuperar el acolchado del asiento. El aspecto del acolchado del asiento recuperado será el mostrado en la figura 30

ii. Sujetar al niño en el dispositivo de sujeción para niños Uso de la parte que sujeta el cuerpo

1. Siente al niño en el dispositivo de sujeción para niños, compruebe si las guías del cinturón de hombro están a la altura adecuada.

2. Pase el cinturón de los hombros a través de la guía del cinturón de los hombros y el cinturón de la cintura por las ranuras del asiento. Abroche la hebilla y tire del cinturón para apretarlo. 31

! El cinturón de los hombros debe pasar por la guía del cinturón de los hombros.

! El cinturón de la cintura pasa por las ranuras del asiento.

! La silla de automóvil no puede utilizarse si la hebilla de seguridad del vehículo (extremo hembra de la hebilla) es demasiado larga para anclar con seguridad la silla.

! Nunca utilice un cinturón solo de cintura para sujetar al niño por delante.

! No utilice el cinturón de los hombros suelto o colocado debajo del brazo.

! No coloque el cinturón de los hombros por detrás de la espalda del niño.

! No permita que el niño se escurra hacia abajo en el dispositivo de sujeción para niños para evitar el riesgo de estrangulamiento.

Desmontaje del acolchado

consulte las imágenes 33

1. Retire el accesorio para niños pequeños y la correa de la pelvis.

2. Pulse el botón rojo para soltar la hebilla.

3. Suelte los enganches y los velcros del reposacabezas y, a continuación, retire el reposacabezas. 33 -1

4. Suelte las sujeciones del acolchado del asiento, tire de la hebilla hacia atrás del acolchado del asiento y, a continuación, retire el acolchado del asiento. 33

! No retire ningún conector fijado al plástico cuando quite el acolchado.

! Para montar el acolchado, siga los pasos a la inversa.

Mantenimiento

! Después de retirar la espuma del accesorio para niños pequeños, guárdela en un lugar donde no pueda acceder el niño.

! Lave el acolchado con agua fría por debajo de los 30 °C.

! No planche el acolchado.

! No limpie en seco ni utilice lejía para lavar el acolchado.

! No utilice detergentes neutros sin diluir, gasolina u otros disolventes orgánicos para limpiar el dispositivo de sujeción para niños. Si lo hace, puede dañar el dispositivo de sujeción para niños.

! No retuerza con demasiada fuerza el acolchado cuando lo seque. Podrían quedar arrugas en el acolchado.

! Deje secar el acolchado en un lugar alejado de la luz directa del sol.

! Retire este dispositivo de sujeción para niños del asiento del vehículo cuando no vaya a utilizarlos durante un periodo prolongado de tiempo. Guarde el dispositivo de sujeción para niños en un lugar alejado de la luz directa del sol y fuera del alcance de los niños.



PT Parabéns

Você adquiriu uma cadeirinha infantil, totalmente certificada de alta qualidade. Este produto é adequado para o uso de crianças pesando MENOS de 36kg (aproximadamente 12 anos de idade ou menos).

Leia cuidadosamente este Manual de Instruções e siga os passos de instalação, por esta é a ÚNICA forma de proteger seu filho contra lesões sérias ou morte no caso de acidente, e para fornecer conforto a seu filho ao utilizar este produto.

Mantenha este manual de instruções para referência futura.

Confirme

Certifique que seu veículo é equipado com cinto de segurança retrátil de 3 pontos.

Os cintos de segurança podem ser diferentes no projeto e comprimento, de acordo com o fabricante, data de fabricação, e tipo de veículo. Esta cadeirinha infantil é adequada apenas para uso nos veículos ajustados com cintos de segurança retráteis de 3 pontos e aprovados pelo Regulamento ECE UN N° 16 ou outras normas equivalentes.

Esta cadeirinha infantil é aprovada pelo regulamento UN ECE 44, série 04 de alterações. Esta cadeirinha infantil não é adequada para uso em veículos ajustados com cintos de segurança subabdominal.

! Favor mantenha este manual de instruções no compartimento de armazenamento da tampa traseira para referência futura.

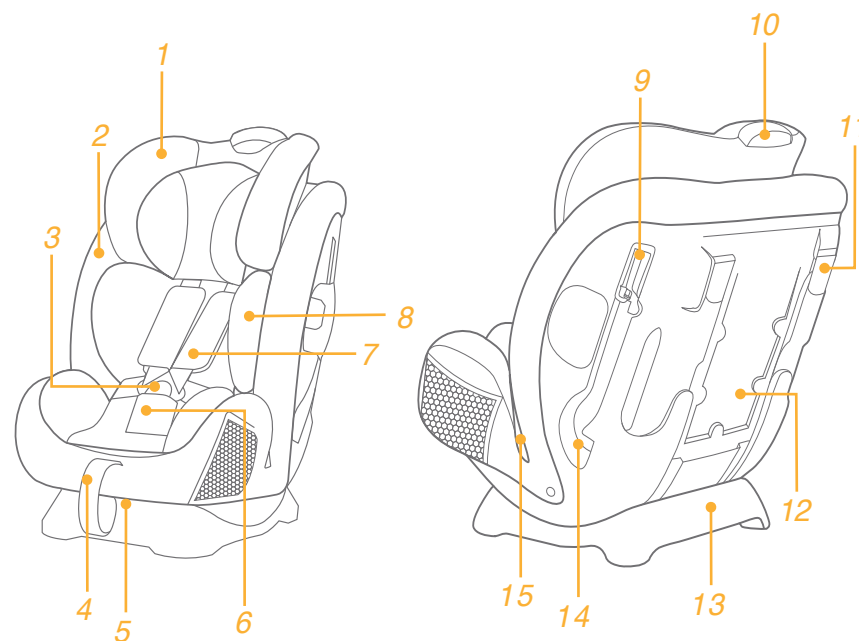
Para informações de garantia, visite nosso website em joiebaby.com

Lista de peças

Certifique-se de que todas as peças estão disponíveis antes da montagem. Se alguma peça estiver faltando, entre em contato com o representante local. Não são necessárias ferramentas para a montagem.

- | | |
|---|---|
| Fig. 1.1 Suporte de cabeça | Fig. 1.9 Dispositivo de destravamento |
| Fig. 1.2 Almofada do assento | Fig. 1.10 Alavanca de ajuste do suporte de cabeça |
| Fig. 1.3 Fivela | Fig. 1.11 Trava |
| Fig. 1.4 Regulagem do tecido | Fig. 1.12 Compartimento do manual de instruções |
| Fig. 1.5 Alavanca de armazenagem e Ajuste de inclinação | Fig. 1.13 Base |
| Fig. 1.6 Cinto entrepernas | Fig. 1.14 Ranhura posterior |
| Fig. 1.7 Cinto de ombro | Fig. 1.15 Ranhura do assento |
| Fig. 1.8 Encaixe infantil | |

As partes macias externas incluem Encosto do assento, Gancho do assento, Apoio para cabeça e Encaixe para crianças. Por favor certifique-se de que não há nenhuma peça faltando. Contate o vendedor se algo estiver faltando.



ADVERTÊNCIA

- ! **NENHUMA** cadeirinha infantil pode garantir proteção total contra lesões em um acidente. No entanto, o bom uso para de assentos infantis reduzirá o risco de ferimentos graves ou morte para o seu filho.
- ! Esta cadeirinha infantil é projetada **APENAS** para crianças pesando menos de 36kg (aproximadamente 12 anos de idade ou menos).
- ! **NÃO** utilize o modo virado para frente antes que a criança atinja o peso de 9kg.
- ! Quaisquer cintos da cadeira infantil e cinto de segurança do veículo devem estar apertados e não retorcidos.
- ! **NÃO** utilize ou instale esta cadeirinha infantil até que você tenha lido e entendido as instruções neste manual e no manual do proprietário de seu veículo.
- ! **NÃO** instale ou utilize esta cadeirinha infantil sem seguir as instruções e alertas neste manual ou você pode colocar seu filho em sério risco de lesão ou morte.
- ! **NÃO** faça qualquer alteração nesta cadeirinha infantil ou use-a juntamente com componentes de outros fabricantes.
- ! **NÃO** utilize esta cadeirinha infantil se houver peças danificadas ou faltando.
- ! **NÃO** deixe o seu filho em roupas não ajustadas quando usando esta cadeirinha infantil em modo bebê ou criança, pois isso pode impedir que o seu filho seja correta e firmemente preso pelo cintos de ombro e entre as coxas.
- ! Quando usar esta cadeirinha infantil no modo bebê ou criança, o cinto de criança deve ser utilizado corretamente para garantir que qualquer correia de colo seja usada para baixo de modo que a pélvis fique firmemente presa.
- ! **NÃO** deixe esta cadeirinha infantil solta em seu veículo porque uma cadeirinha solta pode ser jogada ao redor e pode ferir os ocupantes em uma curva fechada, parada súbita, ou colisão. Remova-a se não estiver em uso regular.
- ! **NUNCA** deixe o seu filho sozinho com esta cadeirinha infantil em todos os momentos.
- ! **NUNCA** instale esta cadeirinha infantil em qualquer assento de veículo equipado com airbags de segurança.
- ! **NUNCA** utilize uma cadeirinha infantil de segunda mão ou uma cadeirinha cuja história você não conhece, visto que pode haver dano estrutural que compromete a segurança de seu filho.
- ! Por favor, mantenha sua cadeirinha infantil afastada da luz do sol, de

outro modo ele pode ficar quente para a pele da criança.

- ! **NUNCA** utilize cordas ou quaisquer outros substitutos ao invés de cintos de segurança no caso de lesões da restrição.
- ! **NÃO** utilize esta cadeirinha infantil para crianças como uma cadeira normal, pois ela tende a cair e machucar a criança.
- ! **NÃO** utilize esta cadeirinha infantil sem as partes macias.
- ! As partes macias não devem ser substituídas por nada além do recomendado pelo fabricante, pois constituem uma parte integrante do desempenho da cadeirinha.
- ! **NÃO** coloque nada além das almofadas internas recomendadas nesta cadeirinha infantil.
- ! **NÃO** carregue esta cadeirinha infantil com uma criança nela.
- ! **NÃO** deixe estes itens sem proteção soltos no veículo porque eles podem ser jogados ao redor e podem ferir os ocupantes em uma curva fechada, parada súbita ou colisão.
- ! Não deixe que os cintos ou fivelas da cadeirinha infantil fiquem emperrados ou presos no assento do veículo ou porta.
- ! **NÃO** continue a usar esta cadeirinha infantil depois que ela tenha sofrido um violento acidente. Substitua-a imediatamente, visto que pode existir dano estrutural invisível da colisão.
- ! Remova a cadeirinha infantil do assento do veículo quando não estiver usando-o por um longo período.
- ! Para evitar asfixia, retire o saco de plástico e materiais de embalagem antes de usar este produto. O saco plástico e materiais de embalagem devem, então, ser mantidos afastados de bebês e crianças.
- ! Consulte o distribuidor para assuntos relacionados à manutenção, reparos e substituição de peças.
- ! **NÃO** utilize qualquer ponto de contato de sustentação de carga além daqueles descritos nas instruções e marcados na cadeirinha infantil.
- ! **NÃO** instale esta cadeirinha infantil sob as seguintes condições:
 1. Assentos de veículos com cintos de segurança de 2 pontos.
 2. Assentos de veículos virados para a lateral ou para trás com relação à direção de curso do veículo.
 3. Assentos de veículos instáveis durante a instalação.
- ! Por favor, não use este assento de carro se o assento do carro caiu de uma altura significativa, bateu no chão a uma velocidade considerável, ou tem sinais visíveis de danos. Nós não somos responsáveis pela substituição se o assento de carro foi danificado nestas condições anormais. Um assento de carro novo deverá ser comprado quando qualquer uma das condições acima ocorrer.

- ! ADVERTÊNCIA: ESTE PRODUTO NÃO É RECOMENDADO PARA RECÉM-NASCIDOS, POIS APESAR DE OFERECER SEGURANÇA, PODE APRESENTAR ALGUM DESCONFORTO AO BEBÊ
- ! NUNCA DEIXAR A CRIANÇA NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS EM VEÍCULOS AUTOMOTIVOS, SEM A DEVIDA SUPERVISÃO DE UM ADULTO.
- ! SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES DESTES MANUAIS PARA QUE A CRIANÇA TENHA A MAIOR PROTEÇÃO POSSÍVEL EM CASO DE ACIDENTE.
- ! NUNCA DEIXE A CRIANÇA SOZINHA NO VEÍCULO, SEM A SUPERVISÃO DE UM ADULTO.
- ! ATENÇÃO: CASO ESTE PRODUTO TENHA SIDO SUBMETIDO A UM ESFORÇO EM CASO DE ACIDENTE, SUBSTITUA-O IMEDIATAMENTE.
- ! ATENÇÃO: NÃO UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS EM ASSENTOS EQUIPADOS COM AIRBAG.
- ! ADVERTÊNCIA: OS ITENS RÍGIDOS E AS PARTES DE PLÁSTICO DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS DEVEM SER CORRETAMENTE POSICIONADOS E INSTALADOS PARA, DURANTE O USO COTIDIANO DO VEÍCULO, NÃO FICAREM PRESOS POR UM ASSENTO MÓVEL OU UMA PORTA DO VEÍCULO.
- ! ESTE DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS FOI PROJETADO PARA ABSORVER PARTE DA ENERGIA DE UM IMPACTO DO VEÍCULO, DE FORMA A REDUZIR O RISCO DO USUÁRIO, EM CASOS DE COLISÃO OU DE DESACELERAÇÃO REPENTINA DO VEÍCULO, LIMITANDO O DESLOCAMENTO DO CORPO DA CRIANÇA.
- ! O EQUIPAMENTO DESOCUPADO (QUE NÃO ESTEJA SENDO UTILIZADO) DEVE SER MANTIDO PRESO AO CINTO DE SEGURANÇA OU NO PORTAMALAS DO VEÍCULO.
- ! NUNCA DEIXE BAGAGENS OU OUTROS OBJETOS PASSÍVEIS DE CAUSAR FERIMENTOS PRÓXIMO DA CRIANÇA, EM CASO DE UMA COLISÃO SEJAM DEVIDAMENTE GUARDADOS.

- ! NUNCA EFETUE QUALQUER MODIFICAÇÃO OU ACRÉSCIMO NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS EM VEÍCULOS AUTOMOTIVOS. O CONJUNTO DE COMPONENTES DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO FOI TESTADO E APROVADO PARA PROTEGER A CRIANÇA. DESTA FORMA, O RESPONSÁVEL POR QUALQUER ALTERAÇÃO NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO, DESCARACTERIZANDO ASSIM AS CONDIÇÕES DA CERTIFICAÇÃO, AFETARÁ A SEGURANÇA DA CRIANÇA.
- ! ESTE PRODUTO É APROPRIADO PARA CRIANÇAS COM PESO COMPREENDIDO DE 0 ATÉ 36 kg. COM O GRUPO DE MASSA 0+, 1, 2 e 3.
- ! PARA O GRUPO 0+ USE ESTE DISPOSITIVO DE RETENÇÃO NO ACENTO TRASEIRO NO SENTIDO CONTRA-FRUXO (COSTA PARA O MOVIMENTO);
- ! PARA O GRUPO 1, 2 E 3 USE ESTE DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS NO ACENTO TRASEIRO NO SENTIDO FLUXO (FRENTE PARA O MOVIMENTO);
- ! NÃO UTILIZE ESTE DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS VOLTADOS PARA FRENTE ANTES QUE A CRIANÇA PESE NO MÍNIMO 9 kg.
- ! NUNCA TRANSPORTE A CRIANÇA SEM UM EQUIPAMENTO DE RETENÇÃO OU NUM EQUIPAMENTO QUE NÃO SEJA ADEQUADO A SUA IDADE, PESO E ALTURA, POIS, DESTA FORMA, ELA ESTARÁ EM MAIOR RISCO DE SOFRER LESÃO EM CASO DE UM ACIDENTE.
- ! POR SE TRATAR DE UM ITEM DE SEGURANÇA, NUNCA ADQUIRA UM PRODUTO USADO, PRINCIPALMENTE POR NÃO SEREM CONHECIDOS OS ESFORÇOS A QUE O PRODUTO FOI SUBMETIDO ANTERIORMENTE.
- ! UM DOS GRANDES OBJETIVOS DOS DISPOSITIVOS DE RETENÇÃO É EVITAR AO MÁXIMO QUE O CORPO DA CRIANÇA SOFRA MOVIMENTO. DESTA FORMA, ANTES DE SAIR COM O VEÍCULO, CERTIFIQUE-SE DE QUE O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO ESTEJA BEM FIRME NO BANCO DO VEÍCULO, E QUE O SISTEMA DE RETENÇÃO DO MESMO ESTEJA DEVIDAMENTE AFIVELADO À CRIANÇA.

- ! É IMPORTANTE DESTACAR QUE A UTILIZAÇÃO DE ALMOFADAS DE ADAPTAÇÃO PARA BEBES DEVE CONTORNAR A CABEÇA, E NÃO APOIAR, PARA NÃO PREJUDICAR O PESCOÇO DA CRIANÇA. NÃO REMOVA O APOIO DE CABEÇA DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO OU COLOQUE APOIO ADICIONAL ATRÁS DESTES, POIS CRIANÇAS RECÉM-NASCIDAS OU CONFORME O GRUPO 0+ (ATÉ 13 kg) NECESSITAM DE SUPORTE AO REDOR DE SUA CABEÇA E CORPO. ISSO PODERIA PREJUDICAR O PESCOÇO DA CRIANÇA. CASO A CRIANÇA SEJA PEQUENA PARA O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO, FAÇA PEQUENOS ROLOS COM TOALHAS DE ALGODÃO E DISPONHA-OS AO REDOR DA CRIANÇA A FIM DE DAR SUSTENTAÇÃO À SUA CABEÇA E CORPO.
- ! VERIFIQUE SE O CINTO DE SEGURANÇA DE ADULTO ESTÁ CORRETAMENTE FIXADO NO CARRO.
- ! AJUSTAR O CINTO NA CRIANÇA DE ACORDO COM SUAS CARACTERÍSTICAS BIOMÉTRICAS.
- ! EVITAR QUE OS CINTOS FIQUEM TORCIDOS.
- ! É IMPORTANTE CERTIFICAR-SE DE QUE OS CINTOS SUBDOMINAIS SEJAM UTILIZADOS NA REGIÃO PÉLVICA.
- ! ESTE É UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS DA CATEGORIA “UNIVERSAL”. ELE É APROVADO PARA USO GERAL EM VEÍCULOS E SE ADAPTA NA MAIORIA, MAS NÃO EM TODOS OS ASSENTOS DE CARROS.
- ! A CORRETA ADAPTAÇÃO É APROPRIADA SE O FABRICANTE DO VEÍCULO DECLARAR NO MANUAL QUE O VEÍCULO ACEITA UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS “UNIVERSAL” PARA O GRUPO DE MASSA 0 + ATÉ 13 KG.
- ! EM CASO DE DÚVIDAS, CONSULTAR O FABRICANTE DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS.
- ! É APROPRIADO SE O VEÍCULO ESTIVER EQUIPADO COM CINTO DE SEGURANÇA SUBABDOMINAIS/ TRÊS PONTOS/ESTÁTICO/COM ESTRATOR.
- ! NUNCA USE O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO EM VEÍCULOS QUE ESTEJAM EQUIPADOS COM O CINTO DE SEGURANÇA DE DOIS PONTOS, O DISPOSITIVO DE SEGURANÇA.
- ! ESTE EQUIPAMENTO É PROJETADO PARA SER UTILIZADO APENAS EM BANCOS VEICULARES VOLTADOS PARA FRENTE.

- ! NUNCA DEIXE A CRIANÇA BRINCAR COM O FECHO DO CINTO DE SEGURANÇA.
- ! PARA A SUA SEGURANÇA E DA CRIANÇA, ESTA DEVE PERMANECER SENTADA NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO, QUALQUER QUE SEJA O TRAJETO. MESMO OS MÍNIMOS IMPACTOS SOFRIDOS POR UM VEÍCULO PODEM TRANSFORMAR A CRIANÇA NUM PROJÉTIL.
- ! INSPECIONE PERIODICAMENTE O CINTO DE SEGURANÇA DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO, PRESTANDO ATENÇÃO AOS PONTOS DE UNIÃO, COSTURAS E DISPOSITIVOS DE AJUSTE.
- ! NUNCA RETIRE OS ADESIVOS DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS.
- ! EM CASO DE DÚVIDAS, CONSULTAR O FABRICANTE DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS.
- ! 6 MESES DE GARANTIA SOB CONDIÇÕES DESCRITAS NO CERTIFICADO.

PROCEDIMENTOS DE LIMPEZA:

ESTRUTURA:

- ! Limpe as partes plásticas e tiras do cinto de segurança apenas com um pano úmido em água e sabão neutro.

REVESTIMENTO:

- ! Retirado da estrutura, lave-o com água morna e sabão neutro, sem torcer e apertando para eliminar o excesso de água. Secar a sombra, e monte novamente na estrutura.
- ! Não utilize máquina de lavar ou lavagem a seco.

Urgências

Em caso de emergência ou acidentes é muito importante cuidar em primeiro lugar de sua criança e oferecer-lhe imediatamente primeiros socorros e tratamento médico.

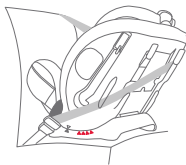

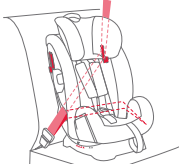

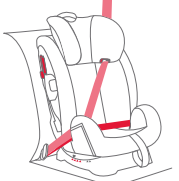

Informações do produto

1. Este é um sistema de segurança infantil 'Universal'. Ele foi aprovado pelo regulamento 44 da UN ECE , série de alterações 04, para uso geral em veículos e se ajustará em praticamente em todos os assentos de veículos.
2. Um ajuste correto é provável se o fabricante do veículo tiver declarado no manual do veículo que este é capaz de aceitar uma cadeirinha 'Universal' para este grupo de idade.
3. Esta cadeirinha infantil foi classificada como 'Universal', sob condições mais restritas do que aquelas aplicadas aos projetos anteriores que não portam esta notificação.
4. Se tiver alguma dúvida, por favor, consulte o distribuidor de cadeirinhas infantis.

Produto	Dispositivo de Retenção
Modelo	C1209
Adequado para	0-12 anos (sob 36 kg)
Grupo de massa	Grupo 0+/1/2/3
Materiais	Plásticos, metal, tecido
N.º de Patente	Patentes pendentes
Fabricado em	China
Marca	Joie
Página web	www.joiebaby.com
Produtor	Allison Baby UK Ltd.

Importado por Lenox Indústria e Comércio Ltda | sac@kiddo.com.br - (11) 4787-0744

Seleção do Modo de Instalação

Peso da criança	Modo de Instalação	Figura para Instalação	Idade de Referência	Posição do Assento	Instruções da almofada de assento
<18kg	Modo Bebê		< 4 anos	Posição 5-6 	O encaixe infantil deve ser usado de 0-9 meses para ajudar a prender a criança firmemente
9 -18kg	Modo Criança		1 ano 4 anos	Posição 1-4 	Ao instalar a cadeirinha infantil no modo criança, não use o encaixe infantil
15 -36kg	Modo Junior		3 ano 12 anos	Posição 1-4 	Ao instalar o assento infantil no modo junior, não use o encaixe infantil

Importante

1. NÃO utilize o modo virado para frente antes que a criança atinja o peso de 9kg.
2. Quando a criança é adequada para ambos os modos virados para frente e para trás, é recomendável instalar esta cadeirinha infantil no modo bebê, o que for relativamente mais seguro.

Proteção de Impacto Lateral

ver imagens 1 - 2

! Abra o plástico de proteção contra impactos para proteger a criança de forma mais segura. O escudo de impacto lateral não no mesmo lado da porta de veículo pode ser fechado para permitir mais espaço do assento.

Ajuste de Inclinação

ver imagens 3 - 4

Pressione a alavanca de ajuste da inclinação e ajuste a cadeirinha infantil na posição adequada. 3

Os ângulos de inclinação são mostrados como 4

Existem dois ângulos de inclinação 5-6 para o modo bebê, eles são marcados com triângulos azuis.

Existem quatro ângulos de inclinação 1-4 para o modo criança, eles são marcados com triângulos vermelhos.

Existem três ângulos de inclinação 1-4 para o modo júnior, eles são marcados com triângulos vermelhos.

Indicação do ângulo: com triângulos superiores e inferiores alinhados.

Ajuste de altura para Suporte de cabeça e Cinto de ombro

ver imagens 5 - 6

Favor ajuste o suporte de cabeça e cintos de ombro na altura apropriada de acordo com a altura da criança.

! Quando usado no modo bebê, as aberturas dos cintos de ombro devem ficar com ou apenas acima dos ombros da criança. 5 -1

! Quando usado no modo criança, as aberturas dos cintos de ombro devem ficar com ou apenas nos ombros da criança. 5 -2

! Quando usado no modo júnior, as guias dos cintos de ombro devem ficar com ou apenas nos ombros da criança. 5 -3

Se o cinto de ombro não estiver na altura apropriada, a criança pode ser arremessada da cadeirinha infantil, se houver um acidente.

Aperte a alavanca de ajuste do suporte de cabeça ao puxar ou empurrar o suporte de cabeça até que se encaixe em uma das 10 posições.

As posições do suporte de cabeça são apresentadas como 6

! As abas laterais podem ser abertas enquanto o suporte de cabeça é ajustado na 6ª posição.

Observar ao instalar

ver imagens 7 - 9

Modo Bebê

(Modo de Costas/para Criança entre 18kg /
Recém-nascido - 4 anos)

ver imagens 10 - 19

! Por favor, instale o dispositivo de retenção no assento posterior do veículo e depois coloque a criança no dispositivo de retenção.

i. Instalação para Modo Bebê

! Por favor, ajuste o dispositivo de retenção no ângulo apropriado (2 posições para modo bebê). Indicação do ângulo: Com o triângulo superior e triângulo azul alinhados.

! Certifique que o cinto de ombro esteja ajustada na altura apropriada antes de instalar este dispositivo de retenção.

! Ao instalar e ajustar os cintos de segurança, certifique que o cinto de ombro e o cinto de abdômen não estejam torcidos e não irão impedir que os cintos de segurança funcionem apropriadamente.

1. Passe o cinto sobre as aberturas do assento e depois engate a lingueta da fivela do veículo na fivela. **10 11**
2. Aperte o cinto de ombro nas duas aberturas do cinto de ombros na parte posterior do corpo. **12**

! O cinto de ombro deve passar através do encaixe da trava. **13**

! Mantenha a trava do cinto de segurança na posição travada para evitar acidentes e danos ao assento.

3. Ao pressionar o dispositivo de retenção, puxe os cintos para apertar e permanecer o dispositivo seguro. **14**

! O sistema de cadeirinha infantil não pode ser usado se a fivela do cinto de segurança do veículo (fivela fêmea) for muito longo para ancorar o sistema de retenção para crianças com segurança.

! Por favor, verifique movendo a cadeirinha infantil para frente e para atrás.

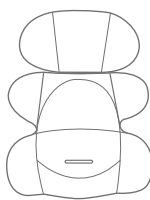
O cinto de segurança corretamente montado é mostrado como **15**

! O cinto abdominal passa pelas aberturas do assento, como **15 -1**


! O cinto do ombro passa pelas aberturas do cinto nos ombros, como **15 -2**

! A lingueta da fivela do veículo está engatada com a fivela corretamente, como **15 -3**

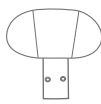
ii. Protegendo o seu Filho no Dispositivo de Retenção com Uso do Encaixe Infantil




Recomendamos o uso do encaixe infantil completo enquanto o bebê estiver abaixo de 60 cm ou até que ultrapasse o encaixe. O encaixe infantil aumenta a proteção contra choques laterais.




Solte o encaixe no suporte de cabeça para remover a parte do encaixe para a cabeça da criança.



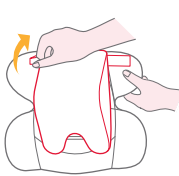
Retire a parte do suporte da cabeça do bebê quando a cabeça da criança não se encaixa confortavelmente.




Retire a parte do suporte da cabeça do bebê quando os ombros do bebê não se encaixam mais confortavelmente.



Retire o encaixe de almofada para bebê destacando os encaixes para permitir mais espaço quando o bebê não cabe confortavelmente. A almofada pode ser utilizada separadamente sem ser anexada ao encaixe para reforçar as costas da criança para mais conforto.





1. Enquanto pressiona o botão de ajuste do cinto, retire completamente os dois cintos dos ombros do dispositivo de retenção. **16**
 2. Pressione o botão vermelho para soltar a fivela. **17**
 3. Coloque a criança na cadeirinha infantil e passe ambos os braços através dos cintos.
 4. Prenda a fivela. **18**
 5. Puxe a rede de ajuste e a ajuste no comprimento apropriado para certificar que seu filho esteja apropriadamente preso. **19**
- ! Depois que a criança sentada, verificar novamente se o cinto de ombro está na altura correta.
- ! Certifique que o espaço entre a criança e o cinto de ombro é de, aproximadamente, a espessura de uma mão.

Modo Criança

(Modo de Frente/para Criança entre 9-18kg / 1-4 anos)

ver imagens **20 - 27**

! Por favor, instale a cadeirinha infantil no assento do veículo e depois coloque a criança na cadeirinha.

i. Instalação para Modo Criança

- ! Por favor, ajuste a cadeirinha infantil no ângulo apropriado (4 posições para modo criança). Indicação do ângulo: Com o triângulo superior e triângulo vermelho alinhados.
- ! Por favor, ajuste o cinto de ombro na altura apropriada antes de instalar a cadeirinha.
- ! Ao instalar e ajustar os cintos de segurança, certifique que o cinto de ombro e o cinto de abdômen não estejam torcidos e não irão impedir que os cintos de segurança sejam apropriadamente posicionados .
1. Rosqueie o cinto de segurança através das duas aberturas posteriores nas costas da cadeirinha. **20**
 2. Afivela o cinto de segurança. **21**
 3. Abra o dispositivo destravamento e encaixe o cinto de segurança nele. **22**

4. Ao pressionar o dispositivo de retenção, puxe os cintos para apertar e permanecer o dispositivo seguro. ²³
- ! O sistema de cadeirinha infantil não pode ser usado se a fivela do cinto de segurança do veículo (final fêmea da fivela) for muito longo para ancorar o sistema de retenção para crianças com segurança.
- ! Por favor, verifique movendo o dispositivo de retenção para frente e para atrás. O cinto de segurança montado é mostrado como ²⁴
- ! O cinto de ombro passa através do Dispositivo de Destravamento, como ²⁴-1
- ! O cinto da cintura passa pelas aberturas posteriores, como ²⁴-2
- ! A lingueta da fivela do veículo está engatada com a fivela corretamente, como ²⁴-3

ii. Protegendo o seu filho na cadeirinha infantil com uso de parte do corpo

- ! Ao instalar a cadeirinha infantil no modo criança, não use o encaixe infantil.
1. Enquanto pressiona o botão de ajuste do cinto, retire completamente os dois cintos dos ombros da cadeirinha infantil. ²⁵
 2. Pressione o botão vermelho para soltar a fivela. ²⁶
 3. Coloque a criança na cadeirinha infantil e engate a fivela.
 4. Puxe a rede de ajuste e ajuste-a no comprimento apropriado de forma que seu filho fique preso corretamente. ²⁷
- ! Depois que a criança estiver sentada, verificar novamente se o cinto de ombro está na altura correta.
 - ! Certifique que o espaço entre a criança e o cinto de ombro é de, aproximadamente, a espessura de uma mão.

Modo Júnior

(Modo de Frente/para Criança entre 15-36kg / 3-12 anos)

ver imagens ²⁸ - ³²

i. Instalação para Modo Júnior

- ! Use apenas o cinto de segurança quando instalar a cadeirinha infantil no modo júnior, não use o encaixe infantil, as faixas de ombro ou cinto entre-pernas, por favor, guarde os cintos de ombro, afivele as linguetas da fivela nos respectivos compartimentos de armazenamento.
 - ! Por favor, ajuste os cintos de ombro no comprimento adequado antes de armazenar as faixas de ombro e afivele em seus compartimentos de armazenamento.
 - ! Por favor, ajuste a cadeirinha infantil no ângulo apropriado (4 posições para modo júnior).Indicação do ângulo: Com o triângulo superior e triângulo vermelho alinhados.
 - ! Ao instalar e ajustar os cintos de segurança, certifique que o cinto de ombro e o cinto de abdômen não estejam torcidos e não irão impedir que os cintos de segurança sejam apropriadamente posicionados .
1. Pressione o botão vermelho para soltar a fivela. ²⁸
 2. Remova o encaixe infantil e o cinto entre-pernas.
- ! Ao instalar a cadeirinha infantil no modo Júnior, não use o encaixe infantil.
3. Solte os encaixes e o gancho e fixadores de laço. ²⁹-1 & ²⁹-2
 4. Levante a aba superior para cima e puxe a aba inferior para frente e depois armazene os cintos de ombros em seus compartimentos de armazenamento. ²⁹-3
 5. Puxe a fivela para trás da almofada do assento e depois armazene a fivela e as linguetas da fivela nos respectivos compartimentos de armazenamento. ²⁹-4 & ²⁹-5
 6. Volte a fixar os encaixes e o gancho e os fixadores de laço para recuperar a almofada do assento. A almofada do assento recuperada é mostrada como ³⁰

ii. Protegendo o seu filho na cadeirinha infantil com uso de parte do corpo

1. Depois que a criança é colocada na cadeirinha infantil, verifique se o cinto de ombro está na altura correta.
 2. Posicione o cinto de ombros através da guia do cinto de ombros, passe o cinto de abdômen pelas aberturas do assento. Aperte a fivela e puxe o cinto de segurança do veículo para apertar. **31**
- ! O cinto de ombro deve passar através da guia do cinto de ombro.
 - ! O cinto de abdômen deve passar pelas aberturas do assento.
 - ! O sistema de retenção para crianças não pode ser usado se a fivela do cinto de segurança do veículo (final fêmea da fivela) for muito longo para ancorar o sistema de retenção para crianças com segurança.
 - ! Nunca use um cinto só de abdômen do veículo na frente da criança.
 - ! Não use o cinto de ombro solto ou posicionado sob o braço.
 - ! Não use o cinto de ombro por trás das costas da criança.
 - ! Não deixe que a criança deslize no cadeirinha no caso de estrangulamento.

Separar as partes macias

ver imagens **33**

1. Remova o encaixe infantil e o cinto entre-pernas.
 2. Pressione o botão vermelho para soltar a fivela.
 3. Solte o gancho e os fixadores de laço no apoio de cabeça e, em seguida, retire o apoio de cabeça. **33-1**
 4. Soltar o encaixe sobre a almofada do assento, puxe a fivela na parte de trás da almofada do assento, e, em seguida, remova a almofada do assento. **33**
- ! Por favor, não remova qualquer conector que fixou o plástico quando remover as partes macias.
 - ! Para montar partes macias em passos reversos.

Manutenção

- ! Depois de remover a espuma do encaixe infantil, por favor, guarde-a em algum lugar que as crianças não possam acessá-la.
- ! Por favor, lave as partes macias com água fresca abaixo de 30°C.
- ! Não passe a ferro as partes macias.
- ! Não use água sanitária ou lavagem a seco nas partes macias.
- ! Não use detergente neutro não diluído, gasolina ou outros solventes orgânicos para lavar a cadeirinha. Pode danificar a cadeirinha infantil.
- ! Não torça as partes macias para secar com muita força. Isto pode deixar as partes macias com rugas.
- ! Por favor, pendure as partes macias para secar na sombra.
- ! Por favor, retire a cadeirinha infantil do veículo se ela não for utilizada por um longo período de tempo. Coloque a cadeirinha infantil na sombra e em algum lugar onde seu filho não consiga acessá-la.



DE Herzlichen Glückwunsch

Sie haben ein hochwertiges, in vollem Umfang zertifiziertes Kinderrückhaltesystem erworben. Das Produkt eignet sich zum Gebrauch für Kinder mit einem Gewicht von UNTER 36 kg (bis zum Alter von etwa 12 Jahren).

Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und halten Sie sich an die Installationsanweisungen, da dies der EINZIGE Weg ist, Ihr Kind bei einem Unfall vor schweren Verletzungen oder Tod zu schützen und für den Komfort Ihres Kindes während der Benutzung zu sorgen.

Heben Sie diese Anleitung zur künftigen Bezugnahme auf.

Bitte prüfen

Vergewissern Sie sich, dass Ihr Fahrzeug mit einem 3-Punkt-Sicherheitsgurt mit automatischem Einzug ausgestattet ist.

Sicherheitsgurte können je nach Hersteller, Herstellungsdatum und Fahrzeugmodell von unterschiedlichem Design und unterschiedlicher Länge sein. Das Kinderrückhaltesystem eignet sich nur zum Gebrauch mit den aufgeführten Fahrzeugen mit 3-Punkt-Sicherheitsgurt mit automatischem Einzug, die gemäß der UN-ECE-Verordnung Nr. 16 oder anderen äquivalenten Standards zugelassen wurden.

Dieses Kinderrückhaltesystem ist gemäß UN-ECE-Regelung 44/04 zugelassen. Dieses Kinderrückhaltesystem eignet sich nicht für Nutzung in Fahrzeugen mit Beckengurt.

! Heben Sie die Anleitung zur künftigen Bezugnahme im Aufbewahrungsfach auf der Rückseite auf.

Besuchen Sie unsere Website joiebaby.com, um mehr über unsere Gewährleistungsbedingungen zu erfahren.

Teileliste

Stellen Sie vor der Montage sicher, dass alle Teile vorhanden sind. Falls etwas fehlen sollte, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort. Für die Montage werden keine Werkzeuge benötigt.

Abb. 1.1 Kopfstütze

Abb. 1.2 Sitzpolster

Abb. 1.3 Schnalle

Abb. 1.4 Gurtbandeinsteller

Abb. 1.5 Neigungseinstellgriff

Abb. 1.6 Schrittgurt

Abb. 1.7 Schultergurt

Abb. 1.8 Kleinkindeinsatz

Abb. 1.9 Sperrvorrichtung

Abb. 1.10 Kopfstützen-Einstellhebel

Abb. 1.11 Arretierung

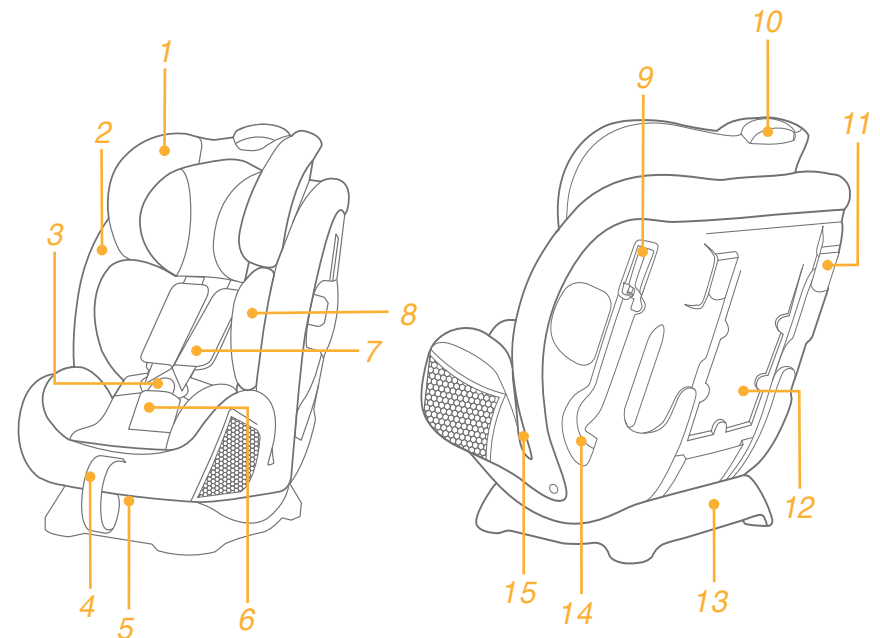
Abb. 1.12 Aufbewahrungsfach für
Anleitung

Abb. 1.13 Unterbau

Abb. 1.14 Rückseitiger Schlitz

Abb. 1.15 Sitzschlitz

Zu den äußeren Textilteilen zählen Sitzpolster, Schrittpolster, Kopfstütze und Kleinkindeinsatz. Achten Sie darauf, dass keine Teile fehlen. Bitte wenden Sie sich an den Händler, falls etwas fehlen sollte.



WARNHINWEISE

- ! KEIN Kinderrückhaltesystem kann kompletten Schutz vor Verletzungen bei einem Unfall garantieren. Dennoch reduziert der ordnungsgemäße Einsatz dieses Kinderrückhaltesystems die Gefahr ernsthafter oder tödlicher Verletzungen Ihres Kindes.
- ! Dieses Kinderrückhaltesystem wurde NUR für Kinder mit einem Gewicht unter 36 kg (bis zum Alter von etwa 12 Jahren) ausgelegt.
- ! Den Vorwärtsmodus ERST DANN benutzen, wenn das Kind mehr als 9 kg wiegt.
- ! Jegliche Gurte von Kinderrückhaltesystem und Fahrzeugsitz müssen sicher befestigt und dürfen nicht verdreht sein.
- ! Dieses Kinderrückhaltesystem ERST DANN verwenden oder installieren, wenn Sie die Anweisungen in dieser Anleitung sowie der Anleitung Ihres Fahrzeugs gelesen und verstanden haben.
- ! Installieren oder verwenden Sie dieses Kinderrückhaltesystem NICHT, ohne die Anweisungen und Warnhinweise in dieser Anleitung zu befolgen; andernfalls drohen Ihrem Kind ernsthafte oder gar tödliche Verletzungen.
- ! Sie dürfen dieses Kinderrückhaltesystem NICHT modifizieren oder zusammen mit Einzelteilen anderer Hersteller verwenden.
- ! Das Kinderrückhaltesystem NICHT verwenden, wenn Teile davon beschädigt sind oder fehlen.
- ! Ziehen Sie Ihrem Kind beim Einsatz dieses Kinderrückhaltesystems im Baby- oder Kleinkindmodus passende Kleidung an; andernfalls kann Ihr Kind NICHT ordnungsgemäß und zuverlässig über den Schultergurt und zwischen den Oberschenkeln gesichert werden.
- ! Beim Einsatz dieses Kinderrückhaltesystems im Baby- oder Kleinkindmodus muss der Sicherheitsgurt für Ihr Kind sachgemäß befestigt werden, und es muss gewährleistet sein, dass der Beckengurt so tief wie möglich angelegt ist, damit das Becken sicher gehalten wird.
- ! Lassen Sie dieses Kinderrückhaltesystem NICHT unangegurtet oder ungesichert in Ihrem Fahrzeug, da ein ungesichertes Kinderrückhaltesystem bei scharfen Kurven, plötzlichem Abbremsen oder Unfällen umhergeschleudert werden und Insassen verletzen kann. Entfernen Sie es bei unregelmäßiger Verwendung.
- ! Lassen Sie Ihr Kind NIEMALS unbeaufsichtigt in diesem Kinderrückhaltesystem.
- ! Installieren Sie dieses Kinderrückhaltesystem NIEMALS in einem Fahrzeugsitz mit Sicherheits-Airbag.
- ! Verwenden Sie NIEMALS ein gebrauchtes Kinderrückhaltesystem oder

- ein Kinderrückhaltesystem, dessen Vergangenheit Sie nicht kennen; möglicherweise weist es strukturelle Schäden auf, die Ihr Kind gefährden können.
- ! Bitte platzieren Sie dieses Kinderrückhaltesystem nicht im direkten Sonnenlicht; andernfalls kann es zu heiß für die Haut Ihres Kindes werden.
- ! NIEMALS Seile oder andere Ersatzteile anstelle der Sicherheitsgurte verwenden, da dies Verletzungen durch Einschnürung verursachen kann.
- ! Verwenden Sie dieses Kinderrückhaltesystem NICHT als reguläre Sitzgelegenheit, da er dazu neigt, umzukippen, was Verletzungen des Kindes verursachen kann.
- ! Verwenden Sie dieses Kinderrückhaltesystem NICHT ohne die Textilteile.
- ! Die Textilteile sollten ausschließlich durch die vom Hersteller empfohlenen Teile ersetzt werden, da sie ein integraler Bestandteil der Leistung des Kinderrückhaltesystems sind.
- ! NUR die empfohlenen Innenkissen in das Kinderrückhaltesystem legen.
- ! Dieses Kinderrückhaltesystem darf NICHT getragen werden, wenn sich ein Kind darin befindet.
- ! KEINE ungesicherten Gegenstände in das Fahrzeug legen, da sie in scharfen Kurven, bei plötzlichen Bremsungen oder Zusammenstößen umherfliegen und Insassen verletzen können.
- ! Die Gurte oder Verschlüsse des Kinderrückhaltesystems dürfen nicht im Fahrzeugsitz oder in der Fahrzeugtür eingeklemmt werden oder sich darin verfangen.
- ! Verwenden Sie dieses Kinderrückhaltesystem NICHT weiter, nachdem es in einen Unfall verwickelt war. Ersetzen Sie es sofort, da es durch den Unfall möglicherweise unsichtbare strukturelle Schäden aufweist.
- ! Entfernen Sie dieses Kinderrückhaltesystem vom Fahrzeugsitz, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird.
- ! Entfernen Sie zur Vermeidung von Erstickungsgefahr Kunststoffbeutel und Verpackungsmaterial vor Einsatz dieses Produktes. Halten Sie Kunststoffbeutel und restliches Verpackungsmaterial von Säuglingen und Kindern fern.
- ! Wenden Sie sich zwecks Wartung, Reparatur oder Ersatz von Teilen an Ihren Händler.
- ! NUR die in der Anleitung beschriebenen und am Kinderrückhaltesystem markierten Last tragenden Kontaktpunkte verwenden.
- ! Installieren Sie dieses Kinderrückhaltesystem nicht unter folgenden Umständen:
 1. Fahrzeugsitze mit 2-Punkt-Sicherheitsgurten.
 2. Fahrzeuge mit im Hinblick auf die Fahrtrichtung zur Seite oder nach hinten ausgerichteten Sitzen.
 3. Fahrzeugsitze, die sich während der Installation bewegen.

! Sollte Ihr Kindersitz Schäden aufgrund von Eigenverschulden (z.B. Bodenaufprall aus großer Höhe und/oder mit hoher Geschwindigkeit, etc.) aufweisen, empfehlen wir Ihnen das Produkt nicht weiter zu verwenden und im Sinne der Sicherheit durch ein Neues zu ersetzen. Es können Defekte in der Materialstruktur - beispielsweise feinste Haarrisse - entstehen, die mit freiem Auge nicht sichtbar sind und dennoch die Schutzwirkung des Kindersitzes im Falle eines Unfalls signifikant beeinträchtigen. Bei unsachgemäßer Produktnutzung (siehe zuvor genannte Szenarien) sind wir als Hersteller nicht verpflichtet, das beschädigte Produkt kostenlos zu ersetzen.

Notfall




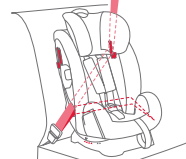









Bei Notfällen oder Unfällen sollte Ihr Kind unverzüglich Erste-Hilfe-Maßnahmen erhalten und medizinisch versorgt werden.

Produktinformationen

1. Dieses Kinderrückhaltesystem ist ein „universelles“ Kinderrückhaltesystem. Es ist gemäß UN-ECE-Regelung 44, Änderungsreihe 04, für die allgemeine Verwendung in Fahrzeugen zugelassen und passt zu den meisten, jedoch nicht allen Fahrzeugsitzen.
2. Wahrscheinlich passt es in Ihr Fahrzeug, sofern der Hersteller im Fahrzeughandbuch angibt, dass das Fahrzeug für „universelle“ Kinderrückhaltesysteme für diese Altersgruppe geeignet ist.
3. Dieses Kinderrückhaltesystem wurde unter strengeren Bedingungen als „universell“ eingestuft als frühere Modelle ohne diesen Hinweis, für die noch weniger strikte Bedingungen galten.
4. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Händler des Kinderrückhaltesystems.

Produkt	Kinderrückhaltesystem
Modell	C1209
Geeignet für	Kinder von 0 – 36 kg (ca. 0 – 12 Jahre)
Gewichtsgruppe	0+/1/2/3
Materialien	Kunststoff, Metall, Stoff
Patentnr.	Patente angemeldet

Auswahl des Installationsmodus

Gewicht des Kindes	Installationsmodus	Abbildung zur Installation	Referenzalter	Sitzposition	Sitzpolstervorgaben
<18kg	Babymodus		< 4 Jahre	Position 5-6  	Der Kleinkindeinsatz muss bei einem Alter von 0 – 9 Monaten eingesetzt werden, damit das Kind sicher gehalten werden kann
9 - 18kg	Kleinkindmodus		1 bis 4 Jahre	Position 1-4    	Verwenden Sie den Kleinkindeinsatz nicht bei Installation des Kinderrückhaltesystems im Kleinkindmodus.
15 - 36kg	Junior-Modus		3 bis 12 Jahre	Position 1-4    	Verwenden Sie bei Installation des Kinderrückhaltesystems im Junior-Modus nicht den Babyeinsatz

Wichtig

1. Den Vorwärtsmodus ERST DANN benutzen, wenn das Kind mehr als 9 kg wiegt.
2. Wenn das Kind die Anforderungen sowohl für den Baby- als auch für den Kleinkindmodus erfüllt, sollte das Kinderrückhaltesystem im Babymodus installiert werden, da dieser grundsätzlich sicherer ist.

Seitlichen Aufprallschutz verwenden

siehe Abbildungen ① - ②

! Zum besseren Schutz des Kindes müssen Sie das Kunststoffteil des seitlichen Aufprallschutzes öffnen. Der seitliche Aufprallschutz, der sich nicht auf der Seite der Fahrzeugtür befindet, kann zur Vergrößerung des Sitzbereichs geschlossen werden.

Neigungsanpassung

siehe Abbildungen ③ - ④

Drücken Sie den Neigungseinstellgriff und passen Sie das Kinderrückhaltesystem auf eine geeignete Position ③

Die Neigungswinkel werden in 4 gezeigt ④

Im rückwärts-gerichteten Fahrmodus stehen Ihnen die Positionen 5 & 6 (blaue Markierungen am zugehörigen Indikatoren) zur Verfügung.

Für den Kleinkindmodus gibt es die vier Neigungswinkel 1 – 4, sie sind mit roten Dreiecken markiert.

Für den Junior-Modus gibt es die drei Neigungswinkel 1 – 4, sie sind mit roten Dreiecken markiert.

Winkelanzeige: übereinstimmende Position von oberem und unterem Dreieck.

Höhenverstellung für Kopfstütze und Schulterriemen

siehe Abbildungen ⑤ - ⑥

Die Kopfstütze und die Schulterriemen je nach Körpergröße des Kindes in der richtigen Höhe einstellen.

! Bei Verwendung im Babymodus müssen sich die Schlitzlöcher für die Schulterriemen auf Höhe der Schultern des Kindes oder knapp darunter befinden. ⑤ -1

! Bei Verwendung im Kleinkindmodus müssen sich die Schlitzlöcher für die Schulterriemen auf Höhe der Schultern des Kindes oder knapp darüber befinden. ⑤ -2

! Bei Verwendung im Junior-Modus müssen sich die Führungen für die Schultergurte auf Höhe der Schultern des Kindes oder knapp darüber befinden. ⑤ -3

Wenn die Schulterriemen nicht in der richtigen Höhe sitzen, kann das Kind bei einem Unfall aus dem Kinderrückhaltesystem geschleudert werden.

Drücken Sie den Kopfstützeinstellhebel und schieben Sie die Kopfstütze dann herauf oder herunter, bis sie in einer der 10 Positionen einrastet.

Die Kopfstützenpositionen sind in ⑥ abgebildet

! Wenn die Kopfstütze in die Position 6 gebracht wird, können die seitlichen Flügel geöffnet werden.

Bei der Installation zu Beachtendes

siehe Abbildungen ⑦ - ⑨

Babymodus

(Fegen die Fahrtrichtung/für Kinder unter 18 kg / Geburt – 4 Jahre)

siehe Abbildungen ⑩ - ⑱

! Das Kinderrückhaltesystem am Rücksitz anbringen und dann das Kind in das Kinderrückhaltesystem setzen.

i. Installation für den Babymodus

! Bitte montieren Sie den Kindersitz in einer der zwei möglichen Positionen. Bei Nutzung als Reboard-Sitz sind die weiteren, rot markierten Einstellungsmöglichkeiten nicht zulässig. Winkelanzeige: oberes Dreieck und blaues Dreieck stimmen überein.

! Achten Sie darauf, dass der Schultergurt in der richtigen Höhe sitzt, bevor Sie das Kinderrückhaltesystem installieren.

! Achten Sie beim Anbringen und Einstellen der Sicherheitsgurte darauf, dass sowohl Schulter- als auch Hüftgurt nicht verdreht sind und die Sicherheitsgurte einwandfrei ansprechen.

1. Führen Sie den Bauchgurt über die Sitzschlitze und stecken Sie dann die Steckzunge des Gurtes in die Gurtschnalle. 10 11

2. Befestigen Sie den Schultergurt in den beiden Schultergurtschlitzern auf der Rückseite. 12

! Der Schultergurt muss durch die Arretierung geführt werden. 13

! Vergewissern Sie sich, dass die Abdeckung des Gurtverschlusses bei Nichtverwendung ganz geschlossen ist, um Verletzungen vorzubeugen bzw. die Fahrzeugpolster nicht zu beschädigen.

3. Drücken Sie auf das Kinderrückhaltesystem und ziehen Sie an den Gurten, um das Kinderrückhaltesystem sicher zu befestigen. 14

! Das Kinderrückhaltesystem kann nicht genutzt werden, falls der Verschluss (Gurtschloss) des Fahrzeugsicherheitsgurtes so lang ist, dass das Kinderrückhaltesystem nicht sicher verankert werden kann.

! Prüfen Sie den sicheren Halt durch Vor- und Zurückbewegen des Kinderrückhaltesystems.

Korrekt montierter Fahrzeugsicherheitsgurt siehe 15

! Der Bauchgurt verläuft durch die Sitzschlitze, siehe 15 -1

! Der Schultergurt verläuft durch die Schultergurtschlitzern, siehe 15 -2

! Die Steckzunge des Gurtes steckt fest in der Gurtschnalle, siehe 15 -3

ii. Sicherung des Kindes mit dem Kleinkindeinsatz im Rückhaltesystem

Wir empfehlen, bei Babys nicht größer als 60 cm den gesamten Kleinkindeinsatz zu verwenden oder solange, bis sie dem Einsatz entwachsen sind. Der Kleinkindeinsatz erhöht den Schutz vor seitlichen Stößen.

Lösen Sie die Schnappverschlüsse an der Kopfstütze, um das Kopfteil des Kleinkindeinsatzes abzunehmen.

Entfernen Sie das Kopfteil vom Kleinkindeinsatz, wenn der Kopf des Kindes nicht mehr bequem hineinpasst.

Entfernen Sie das Rumpfteil vom Kleinkindeinsatz, wenn die Schultern des Kindes nicht mehr bequem hineinpassen.

Entfernen Sie durch Lösen der Druckknöpfe das Polster des Kleinkindeinsatzes, damit Ihr Kind mehr Platz, wenn es nicht mehr bequem hineinpasst. Das Polster kann separat genutzt werden, ohne am Einsatz angebracht zu sein; stützen Sie damit den Rücken des Kindes für mehr Komfort.

1. Während Sie den Gurtverstellknopf gedrückt halten, ziehen Sie die beiden Schulterriemen des Rückhaltesystems für Kinder komplett heraus. 16

2. Drücken Sie den roten Knopf zum Lösen der Schnalle. 17

3. Setzen Sie das Kind in das Kinderrückhaltesystem und führen Sie beide Arme durch die Gurte.

4. Schließen Sie die Schnalle. 18

5. Ziehen Sie das Einstellband nach unten und passen Sie es auf die geeignete Länge an, damit das Kind sicher gehalten wird. 19

! Prüfen Sie nach Hineinsetzen des Kindes noch einmal, ob sich die Schulterriemen auf der richtigen Höhe befinden.

! Stellen Sie sicher, dass der Platz zwischen Kind und Schulterriemen etwa der Dicke einer Handfläche entspricht.

Kleinkindmodus

(Fahrtrichtung-Modus/ für Kind zwischen 9 – 18 kg / 1 – 4 Jahre)

siehe Abbildungen 20 - 27

! Das Kinderrückhaltesystem am Fahrzeugsitz anbringen und dann das Kind in das Kinderrückhaltesystem setzen.

i. Installation für den Kleinkindmodus

! Stellen Sie den Winkel des Kinderrückhaltesystems ein (4 Positionen im Kleinkindmodus). Winkelanzeige: oberes Dreieck und rotes Dreieck stimmen überein.

! Bitte stellen Sie die Schulterriemen auf die richtige Höhe ein, bevor Sie das Kinderrückhaltesystem installieren.

! Achten Sie beim Anbringen und Einstellen der Sicherheitsgurte darauf, dass sowohl Schulter- als auch Hüftgurt nicht verdreht sind und die Positionierung der Sicherheitsgurte nicht behindert wird.

1. Fädeln Sie den Sicherheitsgurt durch die beiden rückseitigen Schlitze auf der Rückseite des Kinderrückhaltesystems. 20
2. Schließen Sie den Sicherheitsgurt. 21
3. Öffnen Sie die Sperrvorrichtung und führen Sie den Sicherheitsgurt hindurch. 22
4. Drücken Sie auf das Kinderrückhaltesystem und ziehen Sie an den Gurten, um das Kinderrückhaltesystem sicher zu befestigen. 23

! Das Kinderrückhaltesystem kann nicht genutzt werden, falls der Verschluss (Gurtschloss) des Fahrzeugsicherheitsgurtes so lang ist, dass das Kinderrückhaltesystem nicht sicher verankert werden kann.

! Prüfen Sie den sicheren Halt durch Vor- und Zurückbewegen des Kinderrückhaltesystems.

Korrekt montierter Sicherheitsgurt siehe 24

! Der Schultergurt verläuft durch die Sperrvorrichtung, siehe 24 -1

! Der Bauchgurt verläuft durch die rückseitigen Schlitze, siehe 24 -2

! Die Steckzunge des Gurtes steckt fest in der Gurtschnalle, siehe 24 -3

ii. Sicherung des Kindes mit dem Rumpfteil im Rückhaltesystem

! Verwenden Sie den Kleinkindeinsatz nicht bei Installation des Kinderrückhaltesystems im Kleinkindmodus.

1. Während Sie den Gurtverstellknopf gedrückt halten, ziehen Sie die beiden Schulterriemen des Rückhaltesystems für Kinder komplett heraus. 25
 2. Drücken Sie den roten Knopf zum Lösen der Schnalle. 26
 3. Setzen Sie das Kind in das Kinderrückhaltesystem und schließen Sie die Schnalle.
 4. Ziehen Sie die Gurtführung herab und stellen Sie sie auf die passende Länge ein, so dass Ihr Kind sicher gehalten wird. 27
- ! Prüfen Sie nach Hineinsetzen des Kindes noch einmal, ob sich die Schulterriemen auf der richtigen Höhe befinden.
- ! Stellen Sie sicher, dass der Platz zwischen Kind und Schulterriemen etwa der Dicke einer Handfläche entspricht.

Junior-Modus

(Fahrtrichtung-Modus/für Kind 15 – 36 kg / 3 – 12 Jahre)

siehe Abbildungen 28 - 32

i. Installation für den Junior-Modus

! Verwenden Sie für die Installation des Kinderrückhaltesystems im Junior-Modus nur den Fahrzeugsitz, Kleinkindeinsatz, Schulter- oder Schrittgurte dürfen nicht verwendet werden. Bitte bewahren Sie Schultergurte, Gurtschnalle und Steckzungen des Gurtes in den entsprechenden Aufbewahrungsfächern auf.

! Bitte stellen Sie die Schulterriemen auf die richtige Länge ein, bevor Sie Schultergurte und Gurtschnalle in den entsprechenden Aufbewahrungsfächern verstauen.

! Stellen Sie den Winkel des Kinderrückhaltesystems ein (4 Positionen im Junior-Modus). Winkelanzeige: oberes Dreieck und rotes Dreieck stimmen überein.

! Achten Sie beim Anbringen und Einstellen der Sicherheitsgurte darauf, dass sowohl Schulter- als auch Hüftgurt nicht verdreht sind und die Positionierung der Sicherheitsgurte nicht behindert wird.

1. Drücken Sie den roten Knopf zum Lösen der Schnalle. **28**

2. Entfernen Sie Kleinkindeinsatz und Schrittpolster.

! Verwenden Sie den Kleinkindeinsatz nicht bei Installation des Kinderrückhaltesystems im Junior-Modus.

3. Lösen Sie die Druckknöpfe und den Haken und die Schleifenbefestiger. **29 -1 & 29 -2**

4. Heben Sie die obere Lasche an und ziehen Sie die untere Lasche nach vorn, und verstauen Sie dann die Schultergurte in ihren Aufbewahrungsfächern **29 -3**

5. Ziehen Sie die Gurtschnalle zur Rückseite des Sitzpolsters, und verstauen Sie die Gurtschnalle und die Steckungen des Gurtes in den entsprechenden Aufbewahrungsfächern. **29 -4 & 29 -5**

6. Befestigen Sie die Druckknöpfe und den Haken und die Schleifenbefestigungen wieder, um das Sitzpolster wiederherzustellen. Das wiederhergestellte Sitzpolster ist in **30**

ii. Sicherung des Kindes mit dem Rumpfteil im Rückhaltesystem

1. Prüfen Sie, ob sich die Schultergurtführungen auf der richtigen Höhe befinden, nachdem Sie das Kind in das Kinderrückhaltesystem gesetzt haben.

2. Legen Sie den Schultergurt durch die Schultergurtführung und führen Sie den Bauchgurt durch die Sitzschlitze. Machen Sie den Gurt fest, ziehen Sie den Sicherheitsgurt straff. **31**

! Der Schultergurt muss durch die Schultergurtführung geführt werden.

! Der Bauchgurt muss durch die Sitzschlitze geführt werden.

! Das Kinder-Rückhaltesystem kann nicht genutzt werden, falls der Verschluss (Gurtschloss) des Fahrzeugsicherheitsgurtes so lang ist, dass das Kinder-Rückhaltesystem nicht sicher verankert werden kann.

! Niemals einen 2-Punkt-Sicherheitsgurt vor dem Kind verwenden.

! Niemals den Schultergurt lose verwenden oder unter den Armen anbringen.

! Niemals den Schultergurt hinter dem Rücken des Kindes verwenden.

! Das Kind darf im Kinderrückhaltesystem nicht nach unten rutschen; es besteht Strangulationsgefahr.

Textilteile entfernen

siehe Abbildungen **33**

1. Entfernen Sie Kleinkindeinsatz und Schrittgurt.

2. Drücken Sie den roten Knopf zum Lösen der Schnalle.

3. Lösen Sie den Haken und die Schleifenbefestiger an der Kopfstütze und entfernen Sie diese. **33 -1**

4. Lösen Sie die Druckknöpfe am Sitzpolster, ziehen Sie die Schnalle zur Rückseite des Sitzpolsters und entfernen Sie das Sitzpolster. **33**

! Befestigungen am Kunststoff dürfen beim Entfernen der Textilteile nicht entfernt werden.

! Zum Einbau der Textilteile umgekehrt vorgehen.

Wartung

! Bitte bewahren Sie den Schaumstoff nach Entfernen vom Kleinkindeinsatz außerhalb der Reichweite des Kindes auf.

! Die Polsterteile mit kaltem Wasser unter 30 °C waschen.

! Bügeln Sie die Textilteile nicht.

! Die Textilteile dürfen nicht gebleicht oder chemisch gereinigt werden.

! Beim Reinigen des Kinderrückhaltesystems auf unverdünnte Neutralreiniger, Benzin und organische Lösungsmittel verzichten. Diese können das Kinderrückhaltesystem beschädigen.

! Wringen Sie die Textilteile zum Trocknen nicht zu kräftig aus. Dadurch könnten Falten in den Textilteilen zurückbleiben.

! Die Polsterteile zum Trocknen an einem schattigen Ort aufhängen.

! Das Kinderrückhaltesystem aus dem Fahrzeug nehmen, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird. Das Kinderrückhaltesystem an einem schattigen Ort außerhalb der Reichweite des Kindes aufbewahren.



SE Gratulerar

Du har köpt en högkvalitativ, fullt certifierad säkerhetsbilbarnstol. Denna produkt är lämplig att använda för barn som väger UNDER 36 kg (ungefär 12 månader eller yngre).

Läs noga igenom denna bruksanvisning och följ installationsstegen eftersom det är det ENDA sättet att skydda ditt barn från allvarliga skador eller dödsfall vid en eventuell olycka och för att göra det bekvämt för ditt barn när den här produkten används.

Spara denna bruksanvisning för framtida behov.

Bekräfta

Se till att ditt fordon är utrustat med utdragbart 3-punkts säkerhetsbälte.

Säkerhetsbälten kan vara olika i design och längd beroende på tillverkare, tillverkningsdatum och typ av fordon. Denna bilbarnstol är endast lämplig att använda i de listade fordonen som är utrustade med 3-punkts utdragbart säkerhetsbälte och som är godkända enligt UN ECE bestämmelsen nr 16 eller likvärdig standard.

Denna bilbarnstol är godkänd enligt UN ECE bestämmelse 44, 04 serierna av tillägg.

Denna bilbarnstol är inte lämplig att använda i fordon som har midjebälten.

! Förvara bruksanvisningen i förvaringsutrymmet på baksidan av höljet för framtida referens.

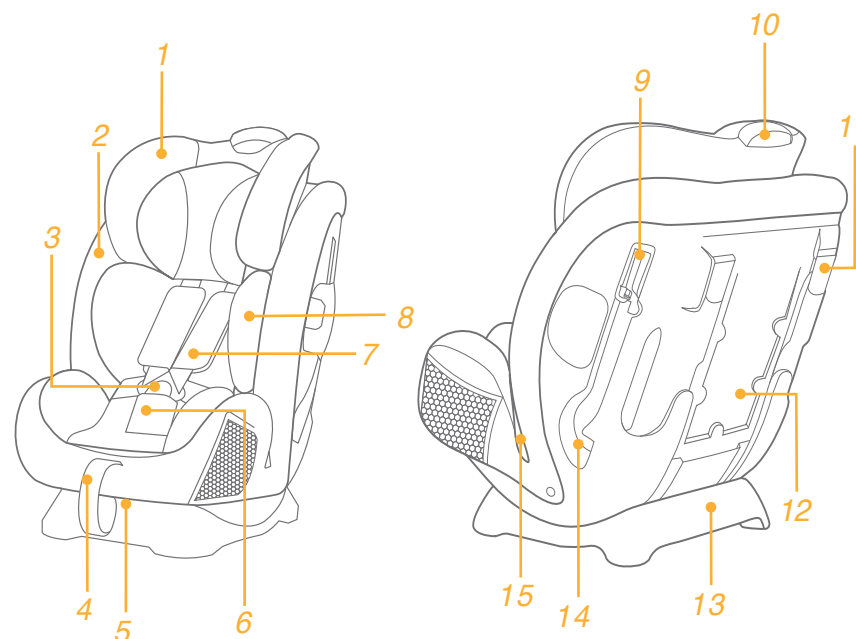
För garanti ärenden vänligen besök vår hemsida www.joiebaby.com

Förteckning över delar

Kontrollera att alla delar är tillgängliga före montering. Om någon del saknas, kontakta återförsäljaren. Inga verktyg behövs för montering.

- | | | | |
|----------|---|-----------|-------------------------|
| Fig. 1.1 | Huvudstöd | Fig. 1.9 | Låsenhet |
| Fig. 1.2 | Stolsdyna | Fig. 1.10 | Justerspak huvudstöd |
| Fig. 1.3 | Spänne | Fig. 1.11 | Låsning |
| Fig. 1.4 | Bandjustering | Fig. 1.12 | Fack för bruksanvisning |
| Fig. 1.5 | Lutningsinställningshandtag för förvaring | Fig. 1.13 | Bas |
| Fig. 1.6 | Grenrem | Fig. 1.14 | Baksidesöppning |
| Fig. 1.7 | Axelrem | Fig. 1.15 | Stolsöppning |
| Fig. 1.8 | Spädbarnsinsats | | |

Yttre mjukt material inklusive sätesdyna, grendyna, huvudstöd och spädbarnsinsats. Se till att det inte saknas några delar. Kontakta återförsäljaren om något saknas.



VARNING

- ! INGEN bilbarnstol kan garantera fullständigt skydd från skador vid en krock. Emellertid, kommer korrekt användning av denna bilbarnstol att minska risken för allvarliga skador eller dödsfall för ditt barn.
- ! Denna bilbarnstol är ENDAST designad för barn som väger 36 kg (ungefär 12 år ålder eller yngre).
- ! Använd den INTE framåtvänd innan barnet väger mer än 9 kg.
- ! Remmarna på bilbarnstolen och bilsätet bör dras åt och inte vridas.
- ! Använd INTE eller installera denna bilstol för spädbarn innan du läst och förstått instruktionerna i denna bruksanvisning och i fordonets bruksanvisning.
- ! Installera INTE eller använd denna bilbarnstol utan att följa instruktionerna och varningarna i denna bruksanvisning eftersom du annars kan utsätta ditt barn för allvarliga skaderisker eller dödsfall.
- ! Gör INGA modifieringar på denna bilbarnstol eller använd den med komponentdelar från andra tillverkare.
- ! Använd INTE denna bilbarnstol om den har skador eller om delar saknas.
- ! Låt INTE ditt barn bära stora/för stora kläder när denna bilbarnstol används i baby- eller småbarnsläge eftersom dessa kan förhindra att barnet sitter säkert och korrekt fastspänt med axelremmarna och klykan mellan benen.
- ! När denna bilbarnstol används i baby- eller småbarnsläge måste säkerhetsbältet användas korrekt och se till att midjebältet används långt ned så att bäckenet sitter fast.
- ! Lämna INTE denna bilbarnstol i fordonet obältat eller utan att den sitter fast eftersom en bilbarnstol som inte är fastsatt kan kastas runt och skada passagerarna vid skarpa svängar, plötsliga stopp, eller krock. Ta bort den om den inte används regelbundet.
- ! Lämna ALDRIG barnet utan tillsyn med denna bilbarnstol.
- ! Installera ALDRIG denna bilbarnstol i något fordonsäte som har en krockkudde.
- ! Använd ALDRIG en second-hand bilbarnstol eller en bilbarnstol som du inte känner till eftersom de kan ha strukturella skador som riskerar barnets säkerhet.
- ! Håll denna bilbarnstol borta från solljus, eftersom den kan bli för het för barnets hud.

- ! Använd ALDRIG rep eller andra substitut istället för bilbältet vilket då kan leda till skador.
- ! Använd INTE denna bilbarnstol som en vanlig stol eftersom den har en benägenhet att ramla ned och skada barnet.
- ! Använd INTE denna bilbarnstol utan dess mjuka material.
- ! Det mjuka materialet kan inte ersättas med något annat än det som rekommenderas av tillverkaren, eftersom det mjuka materialet utgör en integrerad del av bilbarnstolens prestanda.
- ! Placera INTE något annat än rekommenderat mjukt material i denna bilbarnstol.
- ! Bär INTE denna bilbarnstol med barnet däri.
- ! Placera INTE material löst i fordonet eftersom en bilbarnstol som inte är fastsatt kan kastas runt och skada passagerarna vid skarpa svängar, plötsliga stopp eller krock.
- ! Låt inte bilbarnstolens sele eller fäste fastna i fordonssätet eller i dörren.
- ! Fortsätt INTE att använda denna bilbarnstol efter att den utsatts för någon kraftig krock. Byt omedelbart eftersom det kan finnas osynliga, strukturella skador från krocken.
- ! Ta bort bilbarnstolen från fordonet om det inte skall användas under en längre tid.
- ! För att undvika kvävningrisk, ta bort plastpåsen och förpackningsmaterialet innan produkten används. Plastpåsen och förpackningsmaterialet bör sedan hållas borta från småbarn och barn.
- ! Rådfråga återförsäljaren beträffande frågor om underhåll, reparation eller byte av delar.
- ! Använd INTE andra fästpunkter än de som beskrivs i instruktionerna och som är markerade på bilbarnstolen.
- ! Använd INTE denna bilbarnstol under följande förhållanden:
 1. Fordonssäte med 2-punktsbälten.
 2. Fordonssäten riktade åt sidan eller bakåt avseende bilens körriktning.
 3. Fordonssäten som är instabila under installation.
- ! Använd inte denna produkt om den tappats i marken, slagits i marken i hög hastighet och/eller uppvisar tydliga tecken på skada. Joie åtar sig inte något ansvar att ersätta varan om den tagits skada av sådana händelser.

Nödfall

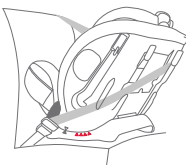
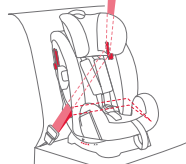

Vid nödfall eller olyckor, är det mycket viktigt att barnet får första hjälpen och medicinsk behandling omedelbart.

Produktinformation

1. Denna bilbarnstol är en "universell" bilbarnstol. Den är godkänd enligt UN ECE bestämmelsen 44, 04 serierna av tilläggen för allmänt bruk i fordon och passar de flesta, men inte alla, bilsäten.
2. En korrekt montering är möjlig om fordonstillverkaren har deklarerat i fordonets handbok att fordonet kan acceptera en "universell" bilbarnstol för denna åldersgrupp.
3. Denna bilbarnstol har klassificerats som "universell" under mer stringenta förhållanden än de som gäller för tidigare designer som inte har detta meddelande.
4. Vid tveksamheter, kontakta distributören av bilbarnstolen.

Produkt	bilbarnstol
Modell	C1209
Lämplig för Grupp	barn som väger 0 - 36 kg (ungefär 0 – 12 års ålder)
Material	0+/1/2/3
Patentnr.	Plast, metall, tyg
	Patent under ansökan

Välj installationsläge

Barnets vikt	Installationsläge	Figur för installation	Referensålder	Stolposition	Instruktioner för stolsdynor
<18kg	Babyläge		< 4 år	Position 5-6 5 6	Spädbarnsinsatsen måste användas från 0-9 månader för att barnet skall sitta ordentligt fast
9 -18kg	Småbarnsläge		1 år - 4 år	Position 1-4 1 2 3 4	Vid installation av bilbarnstolen i småbarnsläge, använd inte spädbarnsinsatsen.
15 -36kg	Juniorläge		3 år - 12 år	Position 1-4 1 2 3 4	När du installerar bilbarnstolen i junior-läge, använd inte babytillägget

Viktigt

1. Använd INTE framåtvänd innan barnet väger mer än 9 kg.
2. När barnet stort nog för både småbarnsläge och babyläge rekommenderas att installera denna bilbarnstol i babyläge då det är förhållandevis säkrare.

Använda sidostötskydd

se bilderna ① - ②

- ! Måste öppna sidostötskyddets plast för att skydda barnet bättre. Sidostötskyddet som inte är på samma sida som fordonets dörr kan stängas för att ge mer plats i stolen.

Lutningsinställning

se bilderna ③ - ④

Tryck på lutningsinställningshandtaget och ställ in barnets lutning till lämplig position ③

Lutningsvinkeln visas som ④

För barn under 18 kg eller 4 år finns det två lutningsvinklar för ryggstödet, dessa är märkta med blå trianglar (5-6).

Det finns fyra lutningsvinklar 1-4 för småbarnsläge, de är markerade som röda trianglar.

Det finns tre lutningsvinklar 1-4 för juniorläge, de är markerade som röda trianglar.

Vinkelindikering: med topp- och bottentriangler i linje.

Höjdjustering för huvudstöd och axelselen

se bilderna ⑤ - ⑥

Ställ in huvudstödet och axselarna i korrekt höjd enligt barnets längd

! Vid användning i babyläge måste axselens öppningar vara i höjd med eller under barnets axlar. ⑤ -1

! Vid användning i småbarnsläge måste axselens öppningar vara i höjd med eller precis ovanför barnets axlar. ⑤ -2

! Vid användning i juniorläge måste axselens öppningar vara i höjd med eller precis ovanför barnets axlar. ⑤ -3

Om axselen inte är i korrekt höjd kan barnet kastas lossa från bilbarnstolen vid en krock.

Kläm på huvudstödsspaken och dra samtidigt upp eller skjut ned huvudstödet tills det snäpper fast i en av de 10 positionerna.

Huvudstödpositionerna visas som ⑥

! Sidovingarna kan öppnas när huvudstödet är inställt i 6:e positionen.

Angående installation

se bilderna ⑦ - ⑨

Babyläge

(Bakåtriktat läge/för barn under 18 kg/nyfödda - 4 års ålder)

se bilderna ⑩ - ⑱

! Installera bilbarnstolen i fordonets baksäte, och placera sedan barnet i bilbarnstolen.

i. Installation för babyläge

! Παρακαλώ ρυθμίστε το παιδικό κάθισμα στη σωστή γωνία (2 θέσεις για τη λειτουργία του μωρού) Vinkelindikering: Med topp- och bottentriangeln i linje.

! Se till att axelremmen är inställd på korrekt höjd innan bilbarnstolen installeras.

! Vid installation och inställning av säkerhetsbältet, se till att både axel- och midjebältet inte är vridna och att säkerhetsbältet fungerar korrekt.

1. Led midjebältet över stolens öppningar och fäst fordonets bältesfäste i spännet. ⑩ ⑪

2. Fäst axelremmen i de två axelbältesöppningarna på baksidan av höljet. ⑫

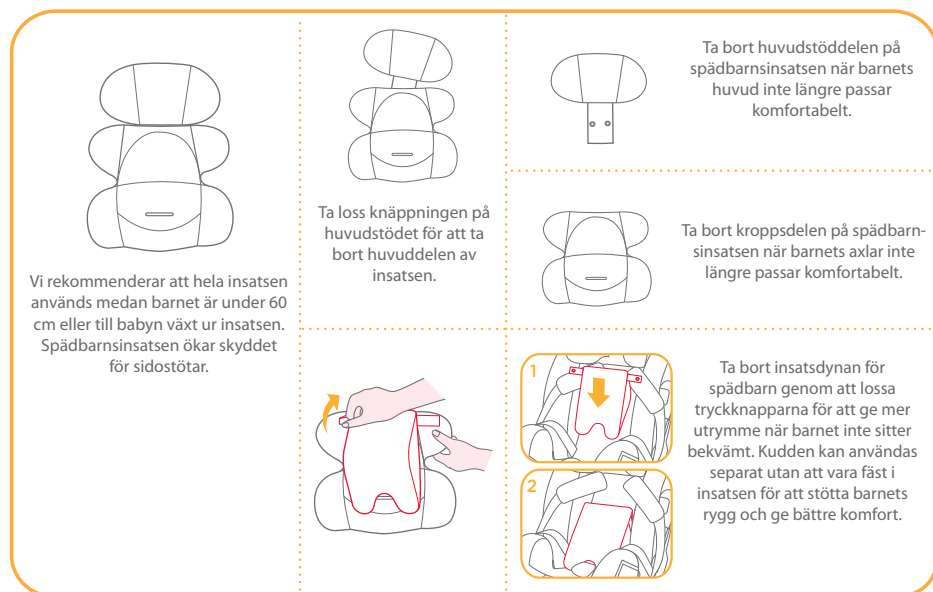
! Axelbältet måste passera genom låsspärren. ⑬

! Säkerställ att locken till bilbältesklämmorna är låsta när de ej används för att undvika personskador samt skador på bilens säte.

3. Medan bilbarnstolen trycks ned dras bältet för att fästa bilbarnstolen tight och säkert. ⑭

- ! Bilbarnstolen kan inte användas om fordonets säkerhetsspänne (honan) är för långt för att förankra bilbarnstolen ordentligt.
 - ! Kontrollera genom att flytta bilbarnstolen framåt och bakåt.
- Korrekt fäst säkerhetsbälte visas i 15
- ! Midjebältet passerar genom stolens öppningar såsom 15 -1
 - ! Axelbältet passerar genom axelbältsöppningarna, såsom 15 -2
 - ! Fordonets bältesfäste sitter ordentligt fast i bältesfästet, såsom 15 -3

ii. Sätta fast barnet i bilbarnstolen med spädbarnsinsatsen



1. Medan du trycker på axelselens justeringsknapp, dra helt ut axelselens båda remmar på bilbarnstolen. 16
 2. Tryck på den röda knappen för att öppna spännet. 17
 3. Placera barnet i bilbarnstolen och trä båda armarna genom selen.
 4. Aktivera spännet. 18
 5. Dra ned bandinställningen och ställ in lämplig längd för att se till att barnet sitter ordentligt fast. 19
- ! När barnet sitter på plats, kontrollera igen att axelselen sitter på rätt höjd.
 - ! Se till att utrymmet mellan barnet och axelselen är som tjockleken på en hand.

Småbarnsläge

(Bakåtriktat läge/för barn mellan 9-18 kg/1-4 års ålder)

se bilderna 20 - 27

- ! Installera bilbarnstolen på fordonets säte och placera sedan barnet i bilbarnstolen.

i. Installation för småbarnsläge

- ! Ställ in bilbarnstolen i lämplig vinkel (4 positioner för småbarnsläge). Vinkelindikering: Med topptriangeln och röda triangeln i linje.
 - ! Ställ in axelremmen på korrekt höjd innan bilbarnstolen installeras.
 - ! Vid installation och inställning av säkerhetsbältet, se till att både axel- och midjebältet inte är vridna och att säkerhetsbältet är korrekt placerat.
1. Trä säkerhetsbältet genom de två bakre öppningarna på baksidan av bilbarnstolen. 20
 2. Lås fast säkerhetsbältet. 21
 3. Öppna låsenheten och sätt in säkerhetsbältet genom den. 22
 4. Medan bilbarnstolen trycks ned dras bältet för att fästa bilbarnstolen tigt och säkert. 23
- ! Bilbarnstolen kan inte användas om fordonets säkerhetsspänne (honan) är för långt för att förankra bilbarnstolen ordentligt.
 - ! Kontrollera genom att flytta bilbarnstolen framåt och bakåt.
- Montering av säkerhetsbältet visas som. 24
- ! Axelbältet passerar genom låsenheten, såsom 24 -1
 - ! Midjebältet passerar genom baksidan öppningar såsom 24 -2
 - ! Fordonets bältesfäste sitter ordentligt fast i bältesfästet, såsom 24 -3

ii. Sätta fast barnet i bilbarnstolen med kroppsektionen

- ! Vid installation av bilbarnstolen i småbarnsläge, använd inte spädbarnsinsatsen.
1. Medan du trycker på axelselens justeringsknapp, dra helt ut axelselens båda remmar på bilbarnstolen. 25
 2. Tryck på den röda knappen för att öppna spännet. 26
 3. Placera barnet i bilbarnstolen och aktivera spännet.

4. Dra ned bandinställningen och ställ in lämplig längd för att se till att barnet sitter ordentligt fast. **27**
- ! När barnet sitter på plats, kontrollera igen att axelselen sitter på rätt höjd.
 - ! Se till att utrymmet mellan barnet och axelselen är som tjockleken på en hand.

Juniorläge

(Framåtriktat läge/för barn mellan 15-36kg/3-12 års ålder)

se bilderna **28** - **32**

i. Installation för juniorläge

- ! Använd bara fordonets säkerhetsbälte när bilbarnstolen installeras i juniorläge, använd inte spädbarnsinsatsen, axelremmar eller grenremmar, förvara axelremmar, spänne och spännestungan i respektive förvaringsutrymme.
 - ! Justera axelremmarna till lämplig längd innan axelremmarna och spännena läggs undan i förvaringsutrymmet.
 - ! Ställ in bilbarnstolen i lämplig vinkel (4 positioner för juniorläge).
Vinkelindikering: Med topptriangeln och röda triangeln i linje.
 - ! Vid installation och inställning av säkerhetsbältet, se till att både axel- och midjebältet inte är vridna och att säkerhetsbältet är korrekt placerat.
1. Tryck på den röda knappen för att öppna spännet. **28**
 2. Ta bort spädbarnsinsatsen och grenremmen.
- ! Vid installation av bilbarnstolen i juniorläge, använd inte spädbarnsinsatsen.
3. Ta bort knäppet, kroken och loopfästena. **29 -1 & 29 -2**
 4. Lyft den övre fliken framåt och förvara axelremmen i dess förvaringsutrymme. **29 -3**
 5. Dra spännet till baksidan av stolsdynan och förvara sedan spännet och spännestungan i respektive förvaringsutrymme. **29 -4 & 29 -5**
 6. Sätt tillbaka fliken, kroken och loopfästena för att återställa stolsdynan. Den återställda stolsdynan såsom visas i. **30**

ii. Sätta fast barnet i bilbarnstolen med kroppsektionen

1. Låt barnet sitta i bilbarnstolen och kontrollera om axelbältena är på korrekt höjd.
 2. Placera axelbältena genom bältesguiden och led midjebältet genom stolens öppningar. Fäst spännet och dra i bilbältet för att dra åt det. **31**
- ! Axelbältet måste passera genom axelbältesguiden.
 - ! Midjebältet måste passera genom stolsöppningarna.
 - ! Bilbarnstolen kan inte användas om fordonets säkerhetsspänne (honan) är för långt för att förankra bilbarnstolen ordentligt.
 - ! Använd aldrig ett fordon med endast midjebälte framför barnet.
 - ! Låt inte axelbältet vara löst eller placerat under armen.
 - ! Placera inte axelbältet bakom barnets rygg.
 - ! Låt inte barnet glida ned i bilbarnstolen då det medför risk för strypning.

Borttagning av mjuka delar

se bilderna **33**

1. Ta bort spädbarnsinsatsen och grenremmen.
 2. Tryck på den röda knappen för att öppna spännet.
 3. Lossa hakarna och loopfästena och ta sedan bort huvudstödet. **33 -1**
 4. Lossa hakarna på sätesdynan, dra spännet till baksidan av sätesdynan och ta sedan bort sätesdynan. **33**
- ! Ta inte bort några anslutningar som är fästa in i plasten när de mjuka delarna tas bort.
 - ! För montering av mjuka delar, utför det i motsatt ordning.

Underhåll

- ! Efter att skumplastinsatsen till bilbarnstolen tagits bort, förvara den utom räckhåll för barn.
- ! Tvätta det mjuka materialet med kallt vatten under 30 °C.
- ! Stryk inte det mjuka materialet.
- ! Blek inte eller kemtvätta det mjuka materialet.
- ! Använd inte outspädd neutralt rengöringsmedel, bensin eller andra organiska lösningsmedel för att tvätta bilbarnstolen. Det kan skada bilbarnstolen.
- ! Vrid inte det mjuka materialet för att torka med mycket kraft. Det kan göra att det mjuka materialet veckas.
- ! Häng det mjuka materialet att torka i skuggan.
- ! Ta bort bilbarnstolen och basen från fordonet om det inte skall användas under en längre tid. Placera bilbarnstolen i skuggan och någonstans där barnet inte kan komma åt den.



EL Συγχαρητήρια

Έχετε αγοράσει ένα κάθισμα υψηλής ποιότητας, πλήρως πιστοποιημένο για την παιδική ασφάλεια. Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για χρήση από παιδιά που ζυγίζουν κάτω των 36 κιλών (περίπου 12 χρονών ή πιο κάτω).

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και ακολουθήστε τα βήματα, γιατί αυτός είναι μόνο ένας τρόπος να προστατέψετε το παιδί σας από σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο σε περίπτωση ατυχήματος και να προσφέρετε στο παιδί σας άνεση κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος.

Κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική αναφορά.

Παρακαλώ Επιβεβαιώστε

Βεβαιωθείτε ότι το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων.

Οι ζώνες ασφαλείας μπορεί να διαφέρουν στο σχεδιασμό και στο μήκος σύμφωνα με τον κατασκευαστή, τον χρόνο κατασκευής και τον τύπο του οχήματος. Αυτό το παιδικό κάθισμα είναι κατάλληλο μόνο για χρήση στα αναφερόμενα οχήματα εφοδιασμένα με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων, την έγκριση UN ECE κανονισμός 16 ή με άλλα αντίστοιχα πρότυπα. Αυτό το παιδικό κάθισμα έχει εγκριθεί από το UN ECE κανονισμός 44, 04 σειρά τροποποιήσεων.

Αυτό το παιδικό κάθισμα δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε αυτοκίνητα με ζώνες κάτω του υπογαστρίου.

! Παρακαλώ κρατήστε το εγχειρίδιο οδηγιών στον αποθηκευτικό χώρο του πίσω καλύμματος για μελλοντική αναφορά.

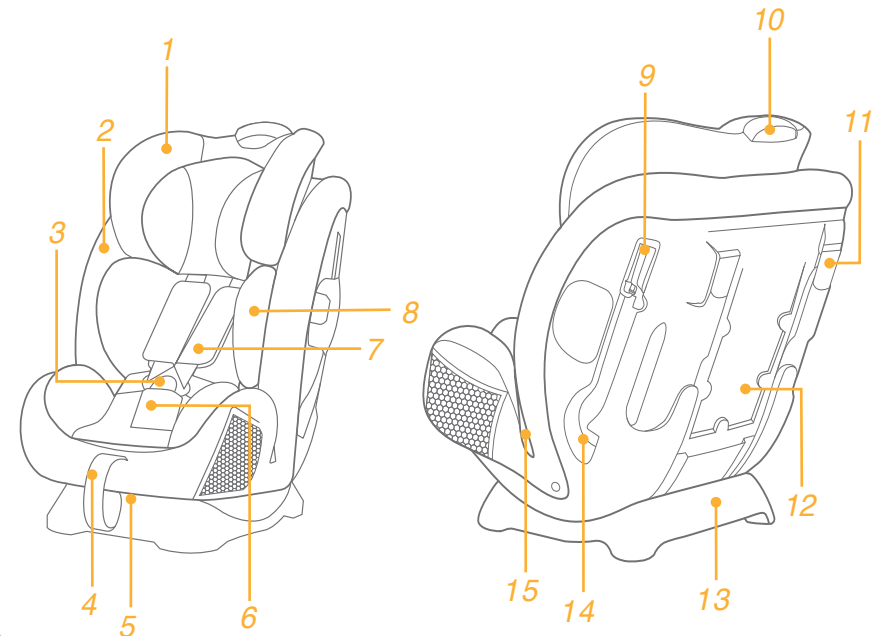
Για πληροφορίες εγγύησης, παρακαλώ επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας joiebaby.com

Λίστα όσων περιλαμβάνονται

Βεβαιωθείτε πριν την συναρμολόγηση ότι όλα τα μέρη είναι διαθέσιμα. Αν κάποιο μέρος λείπει, παρακαλώ επικοινωνήστε με τον τοπικό προμηθευτή. Δεν απαιτούνται εργαλεία για την συναρμολόγηση.

- | | | | |
|---------|--|----------|--------------------------------------|
| Σχ. 1.1 | Στήριγμα κεφαλιού | Σχ. 1.9 | Κλειδωμα συσκευής |
| Σχ. 1.2 | Μαξιλάρι καθίσματος | Σχ. 1.10 | Στήριγμα κεφαλιού
Μοχλός ρύθμισης |
| Σχ. 1.3 | Πόρπη | Σχ. 1.11 | Κλειδωμα |
| Σχ. 1.4 | Ιμάντες ρύθμισης | Σχ. 1.12 | Εγχειρίδιο οδηγιών |
| Σχ. 1.5 | Προσαρμογή ανάκλισης
Λαβή αποθήκευσης | Σχ. 1.13 | Βάση |
| Σχ. 1.6 | Ιμάντας ανάμεσα στα πόδια | Σχ. 1.14 | Πίσω υποδοχή |
| Σχ. 1.7 | Ιμάντας ώμου | Σχ. 1.15 | Υποδοχή καθίσματος |
| Σχ. 1.8 | Εσωτερικός μειωτήρας | | |

Αλλα μαλακά εξαρτήματα περιλαμβάνουν, το μαξιλάρι καθίσματος, το στήριγμα του κεφαλιού και τον εσωτερικό μειωτήρα. Παρακαλώ βεβαιωθείτε ότι δεν λείπουν κομμάτια. Παρακαλώ επικοινωνήστε με τον προμηθευτή αν λείπει κάτι.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ! Κανένα παιδικό κάθισμα δεν μπορεί να εγγυηθεί την πλήρη προστασία από τραυματισμό σε περίπτωση ατυχήματος. Ωστόσο, συχνή χρήση αυτού του παιδικού καθίσματος θα μειώσει το ρίσκο ενός σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου του παιδιού σας.
- ! Αυτό το παιδικό κάθισμα είναι σχεδιασμένο για παιδιά που ζυγίζουν κάτω από 36 κιλά (περίπου 12 χρονών ή πιο κάτω).
- ! Μην χρησιμοποιείται την στραμμένη προς τα εμπρός λειτουργία πριν το βάρος του παιδιού υπερβεί τα 9 κιλά.
- ! Κάθε ιμάντας του παιδικού καθίσματος και του καθίσματος του οχήματος θα είναι σφιγμένοι και όχι στριμμένοι.
- ! Μην χρησιμοποιείτε ή τοποθετείτε αυτό το παιδικό κάθισμα μέχρι να διαβάσετε και να καταλάβετε τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο και στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματός σας.
- ! Μην τοποθετείτε ή χρησιμοποιείτε αυτό το παιδικό κάθισμα χωρίς να ακολουθείτε τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις αυτού του εγχειριδίου, αλλιώς μπορεί να βάλετε το παιδί σας σε σοβαρό ρίσκο τραυματισμού ή θανάτου.
- ! Μην κάνετε τροποποιήσεις σε αυτό το παιδικό κάθισμα ή το χρησιμοποιείτε μαζί με τα συστατικά μέρη από άλλους κατασκευαστές.
- ! Μην χρησιμοποιείτε αυτό το παιδικό κάθισμα αν είναι χαλασμένο ή λείπουν κομμάτια.
- ! Μην έχετε το παιδί σας με βαριά ενδυμασία, όταν χρησιμοποιείτε αυτό το παιδικό κάθισμα σε λειτουργία για βρέφος ή μωρό, γιατί μπορεί να αποτρέψει το παιδί σας να είναι σωστά και με ασφάλεια δεμένο από τους ιμάντες των ώμων και τον ιμάντα ανάμεσα στους μηρούς.
- ! Όταν χρησιμοποιείτε αυτό το παιδικό κάθισμα σε λειτουργία για βρέφος ή μωρό, οι ζώνες ασφαλείας πρέπει να χρησιμοποιούνται σωστά και εξασφαλίστε ότι οι ιμάντες υπογαστρίου να είναι χαμηλά ώστε η πύελος να είναι σωστά προσηλωμένη.
- ! Μην αφήνετε αυτό το παιδικό κάθισμα στο αυτοκίνητό σας χωρίς να είναι δεμένο ή απασφαλισμένο, επειδή μπορεί να πέσει και να τραυματίσει τους επιβάτες σε μια απότομη στροφή, απότομο φρενάρισμα ή σύγκρουση. Αφαιρέστε το όταν δεν χρησιμοποιείτε.
- ! Ποτέ μην αφήνετε αφύλακτο το παιδί σας, όλες τις ώρες, σε αυτό το παιδικό κάθισμα.
- ! Ποτέ μην τοποθετείτε αυτό το παιδικό κάθισμα, σε κάθε κάθισμα οχήματος εξοπλισμένο με αερόσακους.

- ! Ποτέ μην χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα από δεύτερο χέρι, ή παιδικό κάθισμα που δεν ξέρετε το ιστορικό του, γιατί μπορεί να έχουν γίνει διαρθρωτικές ζημιές που βάζουν σε κίνδυνο την ασφάλεια του παιδιού σας.
- ! Παρακαλώ κρατήστε αυτό το παιδικό κάθισμα μακριά από το φως του ήλιου, διαφορετικά μπορεί να γίνει πολύ ζεστό για το παιδικό δέρμα.
- ! Ποτέ μην χρησιμοποιείτε σχοινιά ή άλλα υποκατάστατα στη θέση των ζωνών ασφαλείας σε περίπτωση τραυματισμού από συγκράτηση
- ! Μην χρησιμοποιείτε αυτό το παιδικό κάθισμα σαν κανονική καρέκλα, γιατί τείνει να πέσει και να τραυματίσει το παιδί.
- ! Μην χρησιμοποιείτε αυτό το παιδικό κάθισμα χωρίς τα μαλακά εξαρτήματα.
- ! Τα μαλακά υφάσματα δεν πρέπει να αντικαθίστανται με οποιαδήποτε άλλα εκτός από αυτά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή, επειδή τα μαλακά εξαρτήματα αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόδοσης του παιδικού καθίσματος.
- ! Μην βάζετε οτιδήποτε άλλο εκτός από τα προτεινόμενα εσωτερικά μαξιλάρια στο παιδικό κάθισμα.
- ! Μην μεταφέρετε αυτό το παιδικό κάθισμα με το παιδί μέσα σ' αυτό.
- ! Μην βάζετε ανασφαλής στοιχεία στο όχημα, γιατί μπορεί να πεταχτούν τριγύρω και να τραυματίσουν τους επιβάτες σε μια απότομη στροφή, απότομο φρενάρισμα ή σύγκρουση.
- ! Μην επιτρέπετε οι ιμάντες του παιδικού καθίσματος ή οι πόρτες να παγιδευτούν στου οχήματος το κάθισμα ή την πόρτα.
- ! Μην συνεχίζετε να χρησιμοποιείτε αυτό το παιδικό κάθισμα αφού έχει υποστεί βίαιη συντριβή. Αντικαταστήστε το άμεσα καθώς μπορεί να υπάρχουν αόρατες δομικές βλάβες από τη συντριβή.
- ! Αφαιρέστε αυτό το παιδικό κάθισμα από το κάθισμα του οχήματος όταν δεν χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- ! Για να αποφύγετε την ασφυξία, αφαιρέστε πλαστικές τσάντες και υλικά συσκευασίας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Οι πλαστικές τσάντες και τα υλικά συσκευασίας θα πρέπει τότε να μείνουν μακριά από μωρά και παιδιά.
- ! Συμβουλευτείτε τον προμηθευτή για θέματα που αφορούν την επισκευή, συντήρηση και αντικατάσταση των εξαρτημάτων.
- ! Μην χρησιμοποιείται τυχόν σημεία επαφής που φέρει το φορτίο, εκτός από εκείνα που περιγράφονται στις οδηγίες και σημειώνονται στο παιδικό κάθισμα.
- ! Μην τοποθετείτε αυτό το κάθισμα κάτω από τις ακόλουθες συνθήκες:
 1. Κάθισμα αυτοκινήτου με ζώνη ασφαλείας 2 σημείων.

2. Καθίσματος οχημάτων με φορά προς τα πλάγια ή προς τα πίσω σε σχέση με την κατευθυντήρια κατεύθυνση του οχήματος.
3. Καθίσματα οχήματος ασταθή κατά τη διάρκεια εγκατάστασης.

! Μην χρησιμοποιήσετε αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου εάν το κάθισμα αυτοκινήτου έχει πέσει από μεγάλο ύψος, έχει πέσει στο έδαφος με σημαντική ταχύτητα, ή έχει εμφανή σημάδια ζημιάς. Δεν φέρουμε ευθύνη αντικατάστασης, εάν το κάθισμα αυτοκινήτου έχει υποστεί ζημιά κάτω από μη φυσιολογικές συνθήκες. Εάν έχει επέλθει κάποια από τις παραπάνω συνθήκες, θα πρέπει να αγοραστεί ένα νέο κάθισμα αυτοκινήτου.

Επείγον

Σε περίπτωση επείγοντος ή ατυχήματος το πιο σημαντικό είναι να φροντίσετε να έχει το παιδί σας τις πρώτες βοήθειες και ιατρική περίθαλψη.

Πληροφορίες Για Το Προϊόν

1. Αυτό είναι ένα «γενικό» παιδικό κάθισμα. Έχει την έγκριση του UN ECE κανονισμός 44, 04 σειρά τροποποιήσεων, για γενική χρήση σε οχήματα και θα ταιριάζει στα περισσότερα, αλλά όχι σε όλα τα καθίσματα των αυτοκινήτων.
2. Η σωστή τοποθέτησή του είναι εφικτή αν ο κατασκευαστής του οχήματος δηλώνει στο εγχειρίδιο του οχήματος, ότι το όχημα μπορεί να δεχτεί ένα «καθολικό» σύστημα παιδικών καθισμάτων για τη συγκεκριμένη ηλικιακή ομάδα.
3. Αυτό το παιδικό κάθισμα έχει ταξινομηθεί σαν «γενικό» κάτω από αυστηρότερους όρους από αυτούς που εφαρμόζονται σε προηγούμενους σχεδιασμούς που δεν φέρουν αυτή την κοινοποίηση.
4. Σε περίπτωση αμφιβολίας παρακαλούμε συμβουλευτείτε τον προμηθευτή του παιδικού καθίσματος.

Προϊόν	Παιδικό κάθισμα
Μοντέλο	C1209
Κατάλληλο για	Παιδιά βάρους 0-36 κιλά(περίπου 0-12 χρονών)
Ομάδα μάζας	0+/1/2/3
Υλικά	Πλαστικό, μέταλλο, ύφασμα
No ευρεσιτεχνίας	Εκκρεμεί δίπλωμα ευρεσιτεχνίας

Επέλεξε την Λειτουργία Εγκατάστασης

Βάρος παιδιού	Λειτουργία εγκατάστασης	Εικόνες Για εγκατάσταση	Αναφορά ηλικίας	Θέση καθίσματος	Κάθισμα και οδηγίες
<18 κιλά	Λειτουργία βρέφους		< 4 χρονών	Θέση 5-6 5 6	Οι εσωτερικοί Чгобы надежно зафиксировать ребенка в возрасте 0-9 мес., следует использовать вкладыш для новорожденного
9-18 κιλά	Λειτουργία μωρού		1 έτους έως 4 χρονών	Θέση 1-4 1 2 3 4	Όταν τοποθετείτε το παιδικό κάθισμα στην λειτουργία μωρού, μην χρησιμοποιείτε τον εσωτερικό μειωτήρα.
15-36 κιλά	Λειτουργία μικρού παιδιού		3 χρονών έως 12 χρονών	Θέση 1-4 1 2 3 4	Όταν τοποθετείτε τη ζώνη συγκράτησης στην παιδική λειτουργία, μη χρησιμοποιείτε το ένθετο για τα βρέφη

Σημαντικό

1. Μην χρησιμοποιείτε την στραμμένη προς τα εμπρός λειτουργία πριν το βάρος του παιδιού υπερβεί τα 9 κιλά.
2. Μόλις το παιδί γίνει κατάλληλο και για τους δυο τρόπους λειτουργίας βρέφους και μωρό, συνιστάται να έχει τοποθετηθεί αυτό το παιδικό κάθισμα, στη λειτουργία του βρέφους, καθώς είναι σχετικά ασφαλέστερο.

Χρησιμοποιήστε Πλαϊνό Προστατευτικό

Δες εικόνες 1 - 2

! Πρέπει να ανοίξεις το πλαϊνό πλαστικό προστατευτικό για την προστασία του παιδιού με μεγαλύτερη ασφάλεια. Το πλαϊνό προστατευτικό να μην είναι στην ίδια πλευρά με την πόρτα του οχήματος μπορεί να κλείσει και να επιτρέψει περισσότερο καθιστικό χώρο.

Ρύθμιση ανάκλισης

Δες εικόνες 3 - 4

Πίεσε το χερούλι της ρύθμισης ανάκλισης και προσάρμοσε το παιδικό κάθισμα στη σωστή θέση 3

Η γωνία της ανάκλισης φαίνεται σαν 4

Υπάρχουν δύο γωνίες ανάκλισης 5-6 για την λειτουργία του μωρού, χαρακτηρίζονται ως μπλε τρίγωνα

Υπάρχουν 4 γωνίες ανάκλισης 1-4 για λειτουργία βρέφους και είναι σημειωμένοι σαν κόκκινα τρίγωνα.

Υπάρχουν 4 γωνίες ανάκλισης 1-4 για λειτουργία μικρού παιδιού και είναι σημειωμένοι σαν κόκκινα τρίγωνα.

Ένδειξη γωνίας: με άνω και κάτω τρίγωνα ευθυγραμμισμένα.

Ρύθμιση ύψους

Για την στήριξη του κεφαλιού και τους ιμάντες ώμου

Δες εικόνες 5 - 6

Παρακαλώ προσαρμόστε τη στήριξη του κεφαλιού και τους ιμάντες ώμου στο κατάλληλο ύψος, ανάλογα με το ύψος του παιδιού.

! Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία βρέφους, οι υποδοχές από τους ιμάντες ώμου πρέπει να είναι ακριβώς κάτω από τους ώμους του παιδιού. 5 -1

! Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία μωρού, οι υποδοχές από τους ιμάντες ώμου πρέπει να είναι ακριβώς πάνω από τους ώμους του παιδιού. 5 -2

! όταν χρησιμοποιείται τη λειτουργία για μικρό παιδί, οι οδηγοί για τους ιμάντες ώμου πρέπει να είναι λίγο πιο πάνω από τους ώμους του παιδιού. 5 -3

Αν οι ιμάντες ώμου δεν είναι στο σωστό ύψος, το παιδί μπορεί να πεταχτεί από το παιδικό κάθισμα, όταν υπάρχει ένα ατύχημα.

Πιέστε το μοχλό ρύθμισης για την στήριξη του κεφαλιού και εντωμεταξύ σπρώξτε προς τα πάνω ή προς τα κάτω το στήριγμα της κεφαλής μέχρι να ασφαλίσει σε μία από τις 10 θέσεις.

Η θέση από τη στήριξη του κεφαλιού φαίνεται σαν 6

! Τα πλευρικά περύγια είναι σε θέση να ανοίξουν όταν η στήριξη του κεφαλιού ρυθμίζεται στην 6η θέση.

Ανησυχίες σχετικά με την εγκατάσταση

Δες εικόνες 7 - 9

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΒΡΕΦΟΥΣ

(Λειτουργία οπίσθιας θέσεις/για παιδιά κάτω των 18 κιλών/νεογέννητα έως 4 χρονών)

Δες εικόνες 10 - 19

! Παρακαλώ τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα, στο πίσω κάθισμα του οχήματος και μετά βάλτε το παιδί μέσα στο παιδικό κάθισμα.

i. Εγκατάσταση για την λειτουργία βρέφους

! Παρακαλώ ρυθμίστε το παιδικό κάθισμα στη σωστή γωνία (2 θέσεις για την λειτουργία του μωρού) Ένδειξη γωνίας: Με κορυφαίο τρίγωνο και μπλε τρίγωνο ευθυγραμμισμένα.

! Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες ώμου είναι προσαρμοσμένοι στο σωστό ύψος πριν τοποθετήσετε αυτό το παιδικό κάθισμα.

! Κατά την εγκατάσταση και ρύθμιση των ζωνών ασφαλείας, βεβαιωθείτε ότι τόσο η ζώνη των ώμων και η ζώνη της μέσης δεν έχουν στρίψει και δεν θα σταματήσουν τις ζώνες ασφαλείας από τη σωστή λειτουργία.

1. Περάστε τη ζώνη μέσης πάνω από τις υποδοχές ασφαλείας και στη συνέχεια τοποθετήστε την μέσα στην πόρπη του οχήματος. **10 11**
2. Στερεώστε τον ιμάντα ώμου στις δύο σχισμές από τις ζώνες ώμου στο πίσω μέρος του σώματος. **12**

! Ο ιμάντας ώμου πρέπει να περάσει μέσα από το κλειδίωμα. **13**

! Βεβαιωθείτε ότι η ασφάλεια που κλειδώνει τη ζώνη είναι εντελώς κλειστή όταν δεν χρησιμοποιείται, για να αποτρέψετε τραυματισμούς, ή ζημιά στην ταπετσαρία του οχήματος.

3. Ενώ πιέζετε το παιδικό κάθισμα, τραβήξτε τις ζώνες του παιδικού καθίσματος για να το στερεώσετε καλά και με ασφάλεια. **14**

! Το παιδικό κάθισμα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο όχημα με ασφάλεια, όταν η πόρπη της ασφάλειας (τέλος θηλυκής πόρπης) είναι πολύ μακριά για να στερεώσει το παιδικό κάθισμα με ασφάλεια.

! Παρακαλώ σκεκάρτε μετακινώντας το παιδικό κάθισμα μπροστά και πίσω.

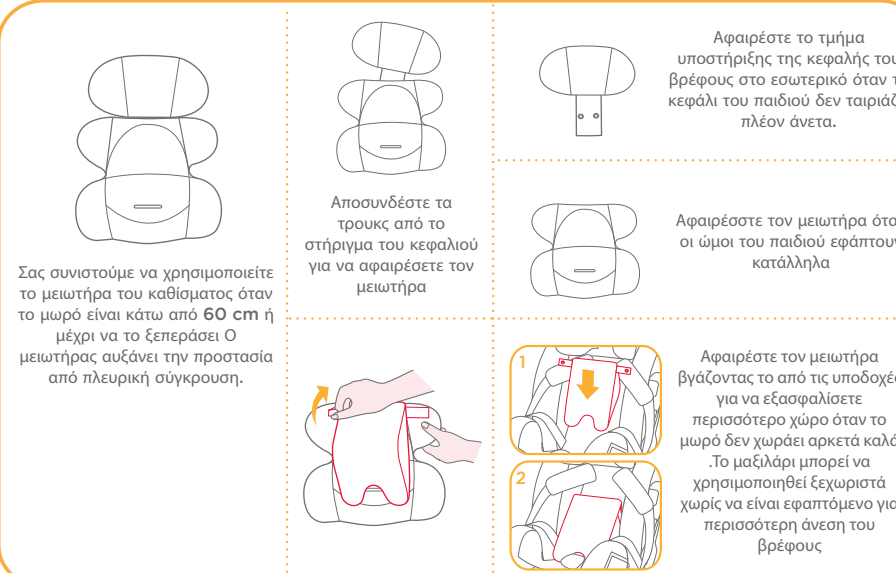
Σωστά συναρμολογημένη η ζώνη του οχήματος φαίνεται όπως. **15**

! Η ζώνη της μέσης περνάει μέσα από τις υποδοχές του καθίσματος όπως. **15-1**

! Η ζώνη των ώμων πρέπει να περνάει μέσα από τις υποδοχές των ζωνών ώμων όπως. **15-2**

! Η γλώσσα της πόρπης του οχήματος έχει αγκιστρωθεί με την πόρπη σωστά όπως. **15-3**

ii. Ασφαλίστε το παιδί σας στο παιδικό κάθισμα, χρησιμοποιώντας εσωτερικό μειωτήρα



Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε το μειωτήρα του καθίσματος όταν το μωρό είναι κάτω από **60 cm** ή μέχρι να το ξεπεράσει. Ο μειωτήρας αυξάνει την προστασία από πλευρική σύγκρουση.

Αφαιρέστε το τμήμα υποστήριξης της κεφαλής του βρέφους στο εσωτερικό όταν το κεφάλι του παιδιού δεν ταιριάζει πλέον άνετα.

Αφαιρέστε τον μειωτήρα όταν οι ώμοι του παιδιού εφάπτονται κατάλληλα.

Αφαιρέστε τον μειωτήρα βγάζοντας το από τις υποδοχές για να εξασφαλίσετε περισσότερο χώρο όταν το μωρό δεν χωράει αρκετά καλά. Το μαξιλάρι μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξεχωριστά χωρίς να είναι εφάπτομενο για περισσότερη άνεση του βρέφους.

1. Ενώ πατάτε το κουμπί ρύθμισης των ιμάντων, τραβήξτε τους δύο ιμάντες ώμου του παιδικού καθίσματος. **16**
 2. Πατήστε το κόκκινο κουμπί να απεμπλακεί η πόρπη. **17**
 3. Τοποθετήστε το παιδί στο παιδικό κάθισμα και περάστε και τα δύο χέρια μέσα από τους ιμάντες.
 4. Εμπλέξτε την πόρπη. **18**
 5. Τραβήξτε προς τα κάτω τον ιμάντα προσαρμογής και ρυθμίστε τον στο κατάλληλο μήκος για να είσαστε σίγουροι ότι το παιδί σας είναι ασφαλισμένο. **19**
- ! Αφού το παιδί έχει κάσει, ελέγξτε ξανά αν οι ιμάντες του ώμου είναι στο κατάλληλο ύψος.
- ! Σιγουρευτείτε ότι η απόσταση μεταξύ του παιδιού και των ιμάντων ώμου είναι περίπου το πάχος ενός χεριού.

Τοποθέτηση για μωρό

(Λειτουργία στραμμένη προς τα εμπρός/για παιδιά μεταξύ 9-18 κιλά/1-4χρονών)

Δες εικόνες 20 - 27

! Παρακαλώ τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα στο κάθισμα του οχήματος και μετά βάλτε το παιδί στο παιδικό κάθισμα.

i. Εγκατάσταση για λειτουργία μωρού

! Παρακαλώ προσαρμόστε το παιδικό κάθισμα στην κατάλληλη γωνία (4 θέσεις για τη λειτουργία μωρού). Ένδειξη της γωνίας: Με το κορυφαίο τρίγωνο και το κόκκινο τρίγωνο ευθυγραμμισμένο.

! Παρακαλώ προσαρμόστε τους ιμάντες ώμου στο σωστό ύψος πριν τοποθετήσετε το παιδικό κάθισμα.

! όταν τοποθετήσετε και προσαρμόσετε τις ζώνες ασφαλείας, βεβαιωθείτε ότι τόσο η ζώνη των ώμων όσο και η ζώνη της μέσης δεν έχουν στρίψει και δεν θα εμποδίσουν τις ζώνες ασφαλείας από τη σωστή λειτουργία.

1. Περάστε τη ζώνη ασφαλείας ανάμεσα από τις υποδοχές στο πίσω μέρος του καθίσματος. 20
2. Ασφαλίστε τη ζώνη ασφαλείας. 21
3. Ανοίξτε την συσκευή κλειδώματος και εισάγετε την ζώνη ασφαλείας ανάμεσά της. 22
4. Ενώ πιέζετε το παιδικό κάθισμα, τραβήξτε τις ζώνες για να δέσετε το παιδικό κάθισμα σωστά και με ασφάλεια. 23

! Το παιδικό κάθισμα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε οχήματα όπου η πόρπη ασφαλείας (θηλυκό άκρο της πόρπης) είναι πολύ μακριά για να αγκιστρώσει το παιδικό κάθισμα με ασφάλεια.

! Παρακαλώ ελέγξτε μετακινώντας το παιδικό κάθισμα μπροστά και πίσω. Η σωστά συναρμολογημένη ζώνη φαίνεται όπως. 24

! Η ζώνη των ώμων περνάει ανάμεσα από τη συσκευή κλειδώματος όπως. 24 -1

! Η ζώνη της μέσης περνάει ανάμεσα από τις υποδοχές όπως. 24 -2

! Η γλώσσα της πόρπης του οχήματος αγκιστρώνετε με την πόρπη σωστά, όπως. 24 -3

ii. Ασφαλίστε το παιδί σας στο παιδικό κάθισμα χρησιμοποιώντας το τμήμα του σώματος

! Όταν τοποθετείτε το παιδικό κάθισμα στην λειτουργία μωρού, μην χρησιμοποιείτε τον εσωτερικό μειωτήρα.

1. Ενώ πιέζετε το κουμπί προσαρμογής, τραβήξτε τελείως τους δύο ιμάντες ώμου του παιδικού καθίσματος. 25
2. Πιέστε το κόκκινο κουμπί να απαγκιστρώσετε την πόρπη. 26
3. Τοποθετήστε το παιδί στο παιδικό κάθισμα και αγκιστρώστε την πόρπη.
4. Τραβήξτε προς τα κάτω τους ιμάντες προσαρμογής και προσαρμόστε τους στο κατάλληλο μήκος ώστε το παιδί να είναι ασφαλισμένο. 27

! Αφού το παιδί σας έχει καθίσει, ελέγξτε ξανά τους ιμάντες των ώμων να βρίσκονται στο σωστό ύψος.

! Βεβαιωθεί ότι η απόσταση μεταξύ του παιδιού και των ιμάντων ώμων είναι περίπου το πάχος ενός χεριού.

Λειτουργία για μικρό παιδί

(Λειτουργία στραμμένη προς τα εμπρός/για παιδιά 15-36 κιλά/3-12 χρονών)

Δες εικόνες 28 - 32

i. Τοποθέτηση για μικρό παιδί

! Απλά χρησιμοποιήστε τις ζώνες ασφαλείας του οχήματος, όταν τοποθετείτε το παιδικό κάθισμα στη λειτουργία για μικρό παιδί, μην χρησιμοποιείτε τον εσωτερικό μειωτήρα, τους ιμάντες ώμου ή τον ιμάντα ανάμεσα στα πόδια, παρακαλώ αποθηκεύστε τους ιμάντες ώμου, την πόρπη και τις γλώσσες της πόρπης στα αντίστοιχα διαμερίσματα αποθήκευσης.

! Παρακαλώ τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα στην κατάλληλη γωνία (4 θέσεις για την λειτουργία για μικρό παιδί). Ένδειξη της γωνίας: Με το κορυφαίο τρίγωνο και το κόκκινο τρίγωνο ευθυγραμμισμένο.

! Όταν τοποθετήσετε ή προσαρμόσετε τις ζώνες ασφαλείας, βεβαιωθείτε ότι τόσο η ζώνη των ώμων όσο και η ζώνη της μέσης δεν έχουν στρίψει και δεν θα κρατήσει τις ζώνες ασφαλείας από το να τοποθετηθούν σωστά.

1. Πατήστε το κόκκινο κουμπί να απαγκιστρώσετε την πόρπη. **28**
2. Αφαιρέστε τον εσωτερικό μειωτήρα και τον ιμάντα ανάμεσα στα πόδια.
! Όταν τοποθετείτε το παιδικό κάθισμα στη λειτουργία για μικρό παιδί, μην χρησιμοποιείτε τον εσωτερικό μειωτήρα.
3. Αποσυνδέστε την ασφάλεια και το άγκιστρο και στερεώστε. **29 -1 & 29 -2**
4. Σηκώστε το επάνω πτερύγιο προς τα πάνω και τραβήξτε το κάτω πτερύγιο προς τα εμπρός και στη συνέχεια αποθηκεύστε τους ιμάντες ώμων στο δικό τους διαμέρισμα αποθήκευσης. **29 -3**
5. Τραβήξτε την αγκράφα στο πίσω μέρος του μαξιλαριού του καθίσματος και στη συνέχεια αποθηκεύστε την πόρπη και τις γλώσσες της πόρπης στους αντίστοιχους αποθηκευτικούς χώρους. **29 -4 & 29 -5**
6. Μην ξαναβάλετε την ασφάλεια και το άγκιστρο για την ανάκτηση του μαξιλαριού του καθίσματος. Η ανάκτηση του μαξιλαριού του καθίσματος εμφανίζεται ως. **30**

ii. Ασφαλιζοντας το παιδί σας στο παιδικό κάθισμα, χρησιμοποιήστε το προστατευτικό κεφαλιού.

1. Αφήστε το παιδί να κάτσει στο παιδικό κάθισμα, τσεκάρτε ωστόσο τους οδηγούς από τις ζώνες των ώμων να είναι στο σωστό ύψος.
2. Η θέση του ιμάντα ώμου είναι ανάμεσα στον οδηγό του ιμάντα ώμου και περνάει η ζώνη μέσης ανάμεσα από τις σχισμές του καθίσματος. Στερεώστε την πόρπη και τραβήξτε την ζώνη του οχήματος για να σφίξετε. **31**
! Η ζώνη ώμου πρέπει να περνάει ανάμεσα από τον οδηγό του ιμάντα ώμου.
! Η ζώνη της μέσης πρέπει να περνάει ανάμεσα από τις σχισμές του καθίσματος.
! Το κάθισμα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί εάν η ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου πόρπη (θηλυκό άκρο πόρπη) είναι πολύ μακριά για να δέσει το κάθισμα με ασφάλεια.
! Μη χρησιμοποιείτε τη μέση του οχήματος, μόνο ζώνη κατά μήκος μπροστά στα παιδιά.
! Μην χρησιμοποιείτε χαλαρή την ζώνη των ώμων ή τοποθετημένη κάτω από το βραχίονα.
! Μην χρησιμοποιείτε τη ζώνη των ώμων πίσω από την πλάτη του παιδιού.
! Μην επιτρέπετε στο παιδί να γλιστρήσει στο παιδικό κάθισμα υπάρχει περίπτωση στραγγαλισμού.

Αποκολλήστε τα μαλακά αντικείμενα

Δες εικόνες **33**

1. Αφαιρέστε τον εσωτερικό μειωτήρα και τον ιμάντα ανάμεσα στα πόδια.
2. Πατήστε το κόκκινο κουμπί να απαγκιστρώσετε την πόρπη.
3. Αποσυνδέστε το άγκιστρο και τις συνδέσεις από την στήριξη του κεφαλιού και μετά αφαιρέστε το στήριγμα του κεφαλιού. **33 -1**
4. Αποσυνδέστε την ασφάλεια στο μαξιλάρι του καθίσματος, τραβήξτε την πόρπη στο πίσω μέρος του μαξιλαριού του καθίσματος και μετά αφαιρέστε το μαξιλάρι του καθίσματος. **33**
! Παρακαλώ μην αφαιρέσετε οποιαδήποτε υποδοχή που στερεώνεται στο πλαστικό κατά την αφαίρεση των μαλακών αντικειμένων.
! Συγκεντρώστε τα μαλακά αντικείμενα με αντίστροφα βήματα.

Συντήρηση

- ! Μετά την αφαίρεση του εσωτερικού μειωτήρα, παρακαλώ να τον αποθηκεύσετε κάπου όπου το παιδί δεν μπορεί να έχει πρόσβαση.
- ! Παρακαλώ πλύνετε τα μαλακά αντικείμενα με κρύο νερό κάτω από τους 30° C.
- ! Μην σιδερώνετε τα μαλακά αντικείμενα.
- ! Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη ή στεγνό καθάρισμα στα μαλακά αντικείμενα.
- ! Μην χρησιμοποιείτε αδιάλυτο ουδέτερο απορρυπαντικό βενζίνης ή άλλο οργανικό διαλύτη για να πλύνετε το κάθισμα. Μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο κάθισμα.
- ! Μην στύβετε τα μαλακά αντικείμενα για να στεγνώσουν, με μεγάλη δύναμη, μπορεί να αφήσουν γραμμές.
- ! Παρακαλώ κρεμάστε σε στεγνό μέρος στη σκιά τα μαλακά αντικείμενα.
- ! Παρακαλώ αφαιρέστε το παιδικό κάθισμα από το κάθισμα του οχήματος αν δεν χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα. Βάλτε το παιδικό κάθισμα στη σκιά και κάπου όπου το παιδί δεν μπορεί να έχει πρόσβαση.



DA Tillykke

Du har købt en fuldt certificeret autostol af høj kvalitet. Dette produkt er beregnet til børn UNDER 36 kg (ca. 12 år gamle eller yngre).

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt og følg alle monteringsstrinene, da dette er den ENESTE måde at beskytte dit barn mod alvorlige skader eller dødsfald i tilfælde af en ulykke, samt den eneste måde at dit barn kan sidde behageligt i autostolen.

Behold denne brugsvejledning til senere reference.

Kontroller venligst følgende

At dit køretøj er udstyret med udtrækkelige 3-punktssikkerhedsseler.

Sikkerhedsseler kan være forskellige i design og længde, afhængig af fabrikanten, fremstillingsdatoen og køretøjet. Denne autostol er kun egnet til brug i de anførte køretøjer, der er udstyret med udtrækkelige 3-punktssikkerhedsseler og FN ECE-regulativ 16 eller andre tilsvarende standarder. Denne autostol er godkendt i henhold til FN ECE-regulativ 44, 04 serien af tilføjelser.

Denne autostol er ikke egnet til brug i køretøjer, der kun er udstyret med hofseseler.

Opbevar venligst brugsvejledningen i rummet på bagsiden af autostolen til fremtidig reference.

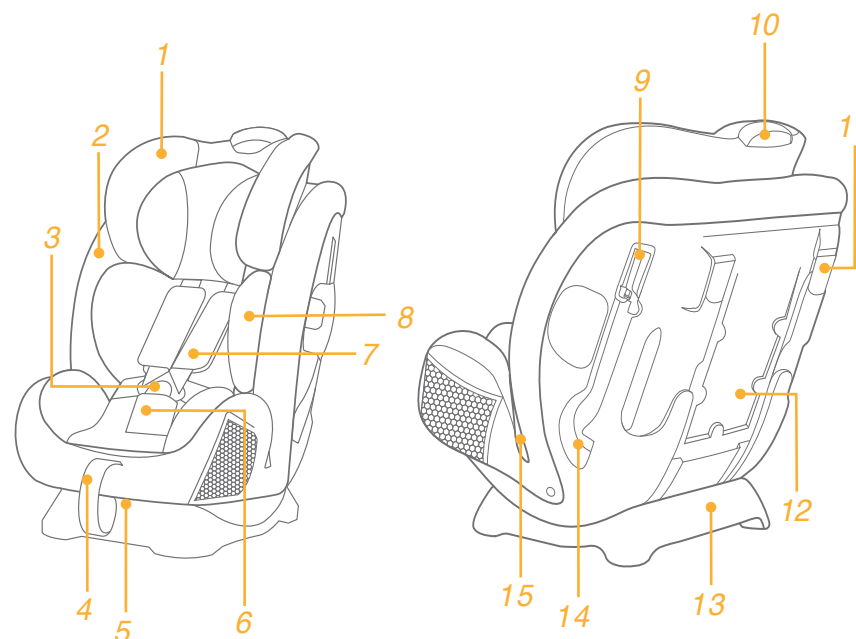
Besøg venligst vores hjemmeside, for information vedrørende garanti, på joiebaby.com

Liste over dele

Kontroller, at alle delene er i pakken, inden du begynder at samle produktet. Hvis der mangler nogen dele, bedes du venligst kontakte din lokale forhandler. Der skal ikke bruges noget værktøj til at samle produktet.

- | | | | |
|----------|---------------------------------------|-----------|-----------------------------------|
| Fig. 1.1 | Nakkestøtte | Fig. 1.9 | Låsemekanisme |
| Fig. 1.2 | Sædepude | Fig. 1.10 | Justeringshåndtag til hovedstøtte |
| Fig. 1.3 | Spænde | Fig. 1.11 | Lås |
| Fig. 1.4 | Selejustering | Fig. 1.12 | Rum til brugsvejledning |
| Fig. 1.5 | Håndtag til tilbagetrækning af ryglæn | Fig. 1.13 | Bund |
| Fig. 1.6 | Skridtsele | Fig. 1.14 | Rille i ryg |
| Fig. 1.7 | Skuldersele | Fig. 1.15 | Rille i sæde |
| Fig. 1.8 | Indlæg til spædbørn | | |

Der følger bløde dele med, som omfatter en sædepude, en skridtpude, en hovedstøtte og et indlæg til spædbørn. Kontroller, at der ikke mangler nogen dele. Kontakt venligst din forhandler, hvis noget mangler.



ADVARSEL

- ! INGEN autostole kan garantere fuld beskyttelse mod skader i en ulykke. Men korrekt anvendelse af denne autostol vil dog reducere risikoen for alvorlige skader på dit barn eller dødsfald.
- ! Denne autostol er KUN beregnet til børn under 36 kg (ca. 12 år gamle eller yngre).
- ! Autostolen MÅ IKKE vende fremad, før barnets vægt er over 9 kg.
- ! Alle selerne på autostolen og i køretøjet skal strammes, og de må ikke snoes.
- ! Autostolen MÅ IKKE tages i brug eller monteres, før du læser og forstår alle instruktionerne i denne brugsvejledning, samt brugsvejledningen til dit køretøj.
- ! Autostolen MÅ IKKE tages i brug eller monteres uden at følge instruktionerne og advarslerne i denne brugsvejledning, da du ellers kan udsætte dit barn for alvorlig risiko for personskade eller dødsfald.
- ! Autostolen MÅ IKKE på nogen måde ændres eller bruges sammen med dele fra andre fabrikater.
- ! Autostolen MÅ IKKE bruges, hvis den er beskadiget eller mangler dele.
- ! Hvis autostolen bruges til babyer eller småbørn, MÅ DE IKKE have upassende tøj på, da dette kan gøre, at barnet ikke spændes ordentligt og sikkert fast af skulderselerne og selerne mellem lårene.
- ! Hvis autostolen bruges til babyer eller småbørn, skal sikkerhedsselen bruges korrekt, og sørg for at lårselen spændes lavt, så bækket er spændt fast.
- ! Autostolen MÅ IKKE efterlades i bilen uden at være spændt fast, da den kan blive kastet rundt ved et skarpt sving, et pludseligt stop eller et sammenstød, og forårsage skade på passagerne i køretøjet. Tag autostolen ud, hvis den ikke skal bruges.
- ! Efterlad ALDRIG dit barn uden opsyn i denne autostol.
- ! Autostolen må ikke sættes med ryggen fremad på et forsæde, der er udstyret med en airbag.
- ! Brug ALDRIG en brugt autostol eller en autostol, hvis baggrund du ikke kender til, da den kan have skader, der kan være farlige for dit barn, hvis den bruges.
- ! Autostolen skal holdes væk fra sollys, da den ellers kan blive for varm for barnets hud.
- ! Brug ALDRIG reb eller nogen andre ting i stedet for sikkerhedsseler, da fastspænding på denne måde kan føre til skader.
- ! Autostolen MÅ IKKE bruges som en almindelig stol, da den kan falde ned og skade barnet.

ADVARSEL

- ! Autostolen MÅ IKKE bruges uden de bløde dele.
- ! De bløde dele må ikke erstattes med nogen andre dele, undtagen dele der anbefales af producenten, da de bløde dele er en integreret del af autostolens funktion.
- ! Der MÅ IKKE lægges nogen andre dele i autostolen, udover de anbefalede indvendige puder.
- ! Autostolen MÅ IKKE bæres, når der sidder et barn i den.
- ! Der MÅ IKKE efterlades løse dele i bilen, da disse kan blive kastet rundt ved et skarpt sving, et pludseligt stop eller et sammenstød, og forårsage skade på passagerne i køretøjet.
- ! Undgå, at autostolens seler og spænder kommer til at sidde i klemme i køretøjets sæde eller dør.
- ! Hvis autostolen har været udsat for en voldsom ulykke, må den IKKE længere bruges. Den skal straks skiftes, da der kan være usynlige skader fra ulykken.
- ! Hvis autostolen ikke skal bruges i længere tid, skal den tages ud af køretøjet.
- ! For at undgå kvælning, skal plastikposen og alle emballagematerialer fjernes, inden produktet tages i brug. Plastikposen og emballagen skal derefter holdes væk fra babyer og børn.
- ! Kontakt din forhandler vedrørende spørgsmål om vedligeholdelse, reparation og udskiftning af dele.
- ! Brug IKKE nogen andre fastspændingspunkter end dem, der er beskrevet i vejledningen og markeret på autostolen.
- ! Autostolen MÅ IKKE monteres i følgende forhold:
 1. På køretøjssæder med 2-punktssikkerhedsseler.
 2. På køretøjssæder, der vender sidelæns eller bagud i forhold til køreretningen.
 3. Køretøjssæder, der er ustabile under monteringen.
- ! Gør ikke brug af autostolen, hvis denne er faldet fra en signifikant højde, ramt jorden med en betydelig hastighed, eller har synlige tegn på skader. Vi er ikke ansvarlige for erstatning, hvis autostolen er blevet beskadiget under disse abnorme forhold. En ny autostol skal anskaffes, hvis nogle af de førnævnte tilstande opstår.

I tilfælde af nødsituation

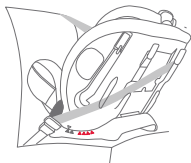
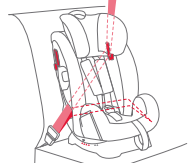
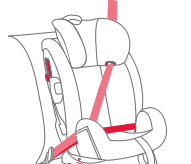
I tilfælde af nødsituation eller ulykker er det vigtigst, at dit barn straks får førstehjælp og lægebehandling.

Produktinformation

1. Dette er en "universal" autostol. Den er godkendt i henhold til FN's ECE-regulativ 44, 04 serien af tilføjelser. Den er beregnet til almindelig brug i køretøjer, og den vil passe til de fleste, men ikke alle bilsæder.
2. Autostolen passer højst sandsynlig til sæder i køretøjer, hvor fabrikanten i køretøjets instruktionsbog siger, at køretøjet kan bruges med en "universal" autostol til denne aldersgruppe.
3. Denne autostol er klassificeret som "universal", hvilket betyder, at den skal overholde strengere betingelser end dem med et tidligere design, der ikke bærer denne meddelelse.
4. Hvis du er i tvivl, bedes du venligst kontakte distributøren af autostolen.

Produkt	Autostol
Model	C1209
Egnet til	Børn, der vejer 0-36 kg (ca. 0-12 år)
Massegruppe	0+/1/2/3
Materialer	Plast, metal, tekstiler
Patentnummer	Produktet er patentanmeldt

Valg af opstillingsmåde

Barnets vægt	Opstillingsmåde	Billede af opstilling	Referencealder	Sædeposition	Instruktioner til sædepudder
<18kg	Stilling til baby		< 4 år	Position 5-6 5 6	Indlægget til spædbørn skal bruges til babyer fra 0-9 måneder, så de spændes ordentligt fast
9 -18kg	Stilling til småbørn		1 - 4 år	Position 1-4 1 2 3 4	Indlægget til spædbørn skal ikke bruges, når autostolen opstilles til småbørn
15 -36kg	Stilling til yngre børn		3 - 12 år	Position 1-4 1 2 3 4	Indlægget til spædbørn skal ikke bruges, når autostolen opstilles til yngre børn

Vigtigt

1. Autostolen MÅ IKKE vende fremad, før barnets vægt er over 9 kg.
2. Når barnet er egnet til både småbørn- og baby-stillingen, anbefales det at stille autostolen i baby-stillingen, da dette er forholdsvis mere sikkert.

Brug af sideskærmen

Se billederne 1 - 2

- ! Sideskærmen af plastik skal åbnes for at beskytte barnet mere sikkert. Sideskærmen, der ikke vender mod bildøren, kan lukkes, så der bliver mere plads.

Indstilling af ryglænet

Se billederne 3 - 4

Tryk på håndtaget til justering af ryglænet, og juster ryglænet til den ønskede position. 3

Lænevinklerne kan ses på billede 4

Der er to lænevinkler 5-6 til stillingen til babyer, som er markeret med blå trekanter.

Der er fire lænevinkler 1-4 til stillingen til småbørn, som er markeret med røde trekanter.

Der er fire lænevinkler 1-4 til stillingen til yngre børn, som er markeret med røde trekanter.

Vinkelindikation: Spidserne på trekanterne skal være over for hinanden.

Højdejustering til hovedstøtte og skulderseler

Se billederne 5 - 6

Juster hovedstøtten og skulderselerne, så de passer til barnets højde.

- ! Når autostolen bruges i stillingen til babyer, skal rillerne til skulderselerne være ud for eller lige under barnets skuldre. 5 -1
- ! Når autostolen bruges i stillingen til småbørn, skal rillerne til skulderselerne være ud for eller lige over barnets skuldre. 5 -2
- ! Når autostolen bruges i stillingen til yngre børn, skal rillerne til skulderselerne være ud for eller lige over barnets skuldre. 5 -3

Hvis skulderselerne ikke er i korrekt højde, kan barnet blive slynget ud af autostolen, hvis der sker en ulykke.

Tryk justeringshåndtaget til hovedstøtten ind, og træk hovedstøtten op eller ned, indtil den klikker sig fast i en af de 10 stillinger.

Hovedstøttepositionerne er vist i billede 6

- ! Når hovedstøtten stilles i den 6. position, kan sideklapperne åbnes.

Forholdsregler under opstilling af autostolen

Se billederne 7 - 9

Stillingen til babyer

(Med ryggen mod køreretningen/til børn under 18 kg/nyfødte – 4 år gammel)

Se billederne 10 - 19

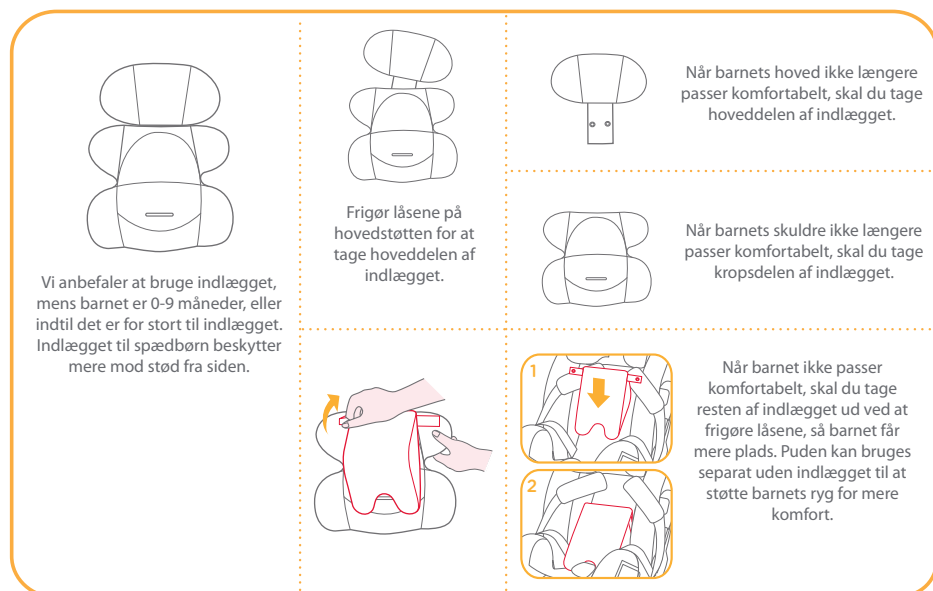
- ! Stil autostolen på bagsædet i køretøjet, og put derefter barnet i autostolen.

i. Sådan opsættes autostolen til babyer

- ! Juster autostolen til den passende vinkel (2 indstillinger til babyer). Vinkelindikation: Den øverste trekant og den blå trekant skal passe sammen.
 - ! Sørg for, at skulderselen justeres korrekt til barnets højde, inden autostolen sættes på sædet.
 - ! Når sikkerhedssele sættes på og justeres, skal du sørge for, at både skulderselen og taljeselen ikke er snoet, hvilket kan forhindre sikkerhedssele i at fungere ordentligt.
- Træk taljeselen over rillerne i sædet, og sæt derefter køretøjets spænde i spændebeslaget. 10 11
 - Spænd skulderselen fast i de to riller til skulderselen på bagsiden af autostolen. 12

- ! Skuldreselen skal føres gennem låsen. **13**
- ! Sørg for, at låsen til selen lukkes helt, når autostolen ikke er i brug for at forhindre skader eller beskadigelse af køretøjets indtræk.
- 3. Hold på autostolen, og træk samtidigt i sedlerne og fastgør autostolen, så den sidder stramt og sikkert. **14**
- ! Autostolen kan ikke bruges, hvis spændet på køretøjets sikkerhedssele (hunstikket) er for lang til at fastgøre autostolen sikkert.
- ! Tjek venligst dette ved at flytte autostolen frem og tilbage.
- Spænd sikkerhedsselen i køretøjet, som vist på billede **15**
- ! Taljeselen skal føres gennem rillerne på sædet, som vist i **15 -1**
- ! Skuldreselen skal føres gennem rillerne til skuldreselen, som vist i **15 -2**
- ! Sikkerhedsselen i køretøjet spændes, som vist i **15 -3**

ii. Sådan spændes barnet fast i autostolen med indlægget til spædbørn



1. Tryk på knappen til justering af selen, samtidigt med at du trækker de to skuldreseler helt ud af autostolen. **16**
2. Tryk på den røde knap for at åbne låsebeslaget. **17**
3. Læg barnet i autostolen og før begge arme gennem selerne.
4. Lås låsebeslaget. **18**

5. Træk selejusteringen nedad, og juster selen til den ønskede længde, så dit barn er spændt ordentligt fast. **19**
- ! Når barnet sidder i autostolen, skal du sørge for, at skuldreselerne er i den korrekte højde.
- ! Sørg for, at afstanden mellem barnet og skuldreselerne er ca. den samme som tykkelsen af en hånd.

Stilling til småbørn

(Med autostolen vendt fremad/til børn mellem 9-18 kg/1-4 år gammel)

Se billederne **20 - 27**

- ! Stil autostolen på sædet i køretøjet, og put derefter barnet i autostolen.

i. Sådan opsættes autostolen til småbørn

- ! Juster autostolen til den passende vinkel (4 indstillinger til småbørn). Vinkelindikation: Den øverste trekant og den røde trekant skal passe sammen.
 - ! Sørg for, at skuldreselen justeres korrekt til barnets højde, inden autostolen sættes på sædet.
 - ! Når sikkerhedsselerne sættes på og justeres, skal du sørge for, at både skuldreselen og taljeselen ikke er snoet, hvilket kan forhindre sikkerhedsselerne i at fungere ordentligt.
1. Før sikkerhedsselen gennem de to riller på bagsiden af autostolen. **20**
 2. Spænd sikkerhedsselen. **21**
 3. Åbn låsemekanismen og stik sikkerhedsselen igennem den. **22**
 4. Hold på autostolen, og træk samtidigt i selerne og fastgør autostolen, så den sidder stramt og sikkert. **23**
- ! Autostolen kan ikke bruges, hvis spændet på køretøjets sikkerhedssele (hunstikket) er for lang til at fastgøre autostolen sikkert.
 - ! Spænd sikkerhedsselen, som vist på billede **24**
 - ! Skuldreselen skal føres gennem låsemekanismen, som vist i **24 -1**
 - ! Taljeselen skal føres gennem rillerne på bagsiden, som vist i **24 -2**
 - ! Sikkerhedsselen i køretøjet spændes, som vist i **24 -3**

ii. Sådan spændes barnet fast i autostolen med kropsdelen

- ! Indlægget til spædbørn skal ikke bruges, når autostolen opstilles til småbørn.
- 1. Tryk på knappen til justering af selen, samtidigt med at du trækker de to skulderseler helt ud af autostolen. **25**
- 2. Tryk på den røde knap for at åbne låsebeslaget. **26**
- 3. Læg barnet i autostolen og lås spændet.
- 4. Træk selejusteringen nedad, og juster selen til den ønskede længde, så dit barn er spændt ordentligt fast. **27**
- ! Når barnet sidder i autostolen, skal du sørge for, at skulderselerne er i den korrekte højde.
- ! Sørg for, at afstanden mellem barnet og skulderselerne er ca. den samme som tykkelsen af en hånd.

Stilling til yngre børn

(Med autostolen vendt fremad/til børn mellem 15-36 kg/3–12 år gammel)

Se billederne **28** - **32**

i. Sådan opsættes autostolen til yngre børn

- ! Når autostolen bruges til yngre børn, skal du kun bruge sikkerhedsselen i køretøjet. Du skal ikke bruge indlægget til spædbørn, skulderselerne eller skridtselen. Skulderselerne og spænderne skal puttes i hver deres opbevaringsrum.
- ! Juster skulderselerne til den korrekte længde, inden de og spænderne lægges i opbevaringsrummet.
- ! Juster autostolen til den passende vinkel (4 indstillinger til yngre børn). Vinkelindikation: Den øverste trekant og den røde trekant skal passe sammen.
- ! Når sikkerhedsselerne sættes på og justeres, skal du sørge for, at både skulderselen og taljeselen ikke er snoet, hvilket kan forhindre sikkerhedsselerne i at fungere ordentligt.

1. Tryk på den røde knap for at åbne låsebeslaget. **28**
2. Fjern indlægget til spædbørn og skridtpuden.
- ! Indlægget til spædbørn skal ikke bruges, når autostolen opstilles til yngre børn.
3. Åbn låsene, og krogen og stroplåsene. **29 -1 & 29 -2**
4. Løft den øverste klap opad og træk den nederste klap frem, og put derefter skulderstropperne i hver deres opbevaringsrum. **29 -3**
5. Træk spændet mod bagsiden af sædepuden, og put derefter spændedelene i hver deres opbevaringsrum. **29 -4 & 29 -5**
6. Sæt låsene og krogen og stroplåsene på igen for at sætte sædepuden på igen. Autostolen med sædepuden på er vist på billede **30**

ii. Sådan spændes barnet fast i autostolen med kropsdelen


1. Lad barnet sidde i autostolen, og sørg for, at rillerne til skulderselen er i den korrekte højde.
2. Stik skulderselen gennem hullet til skulderselen, og stik taljeselen gennem hullerne på sædet. Spænd spændet, og træk i køretøjets sikkerhedssele for at stramme den. **31**
- ! Skulderselen skal føres gennem hullet til skulderselen.
- ! Taljeselen skal føres gennem hullerne på sædet.
- ! Autostolen kan ikke bruges, hvis spændet på køretøjets sikkerhedssele (hunstikket) er for lang til at fastgøre autostolen sikkert.
- ! Hvis et køretøj kun er udstyret med en taljesele, må denne aldrig bruges til at spænde barnet fast.
- ! Skulderselen må aldrig sidde løst eller føres under armen.
- ! Skulderselen må aldrig føres bag barnets ryg.
- ! Undgå, at barnet glider ned i autostolen, da dette udgør en risiko for kvælning.

Sådan tages de bløde dele af

Se billederne 

1. Fjern indlægget til spædbørn og skridtselen.
2. Tryk på den røde knap for at åbne låsebeslaget.
3. Tag krogen og stroplåsene af hovedstøtten, og tag derefter hovedstøtten af.

 -1

4. Lås låsene på sædepuden op, træk spændet til bagsiden af sædepuden og fjern derefter sædepuden. 

- ! Når du tager de bløde dele af, skal du undgå at fjerne fastgørelseselementer, der sidder på plastikket.
- ! De bløde dele sættes på som de tages af, men i omvendt rækkefølge.

Vedligeholdelse

! Når indlægget til spædbørn tages af, skal de gemmes et sted uden for barnets rækkevidde.

! De bløde dele skal vaskes i koldt vand under 30 °C.

! De bløde dele må ikke stryges.

! De bløde dele må ikke vaskes med blegemiddel eller kemiske rengøringsmidler.

! Autostolen må ikke vaskes med ufortyndet neutralt rengøringsmiddel, benzin eller andre organiske opløsningsmidler. Det kan forårsage skade på autostolen.

! Undgå at vride de bløde dele for meget, når de skal tørres. Det kan give de bløde dele folder.

! De bløde dele skal hænges til tørre i skyggen.

! Hvis autostolen ikke skal bruges i længere tid, skal den tages ud af køretøjet. Stil autostolen i skyggen, og på et sted uden for børns rækkevidde.



CZ Vítejte v Joie

Gratulujeme! Zakoupili jste vysoce kvalitní, plně certifikované dětské zádržné zařízení. Tento produkt je vhodný pro dítě do hmotnosti 36kg (přibližně 12 let, nebo nižší).

Pečlivě si přečtěte tento návod k použití a postupujte přesně dle instrukcí zde uvedených, neboť toto je ten jediný způsob, jak ochránit vaše dítě před vážným zraněním nebo smrtí v případě nehody. Zároveň mu dodržováním postupu uvedenému v tomto návodu zajistíte maximální komfort při používání tohoto produktu.

**UCHOVEJTE TENTO MANUÁL PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.
ČTĚTE POZORNĚ**

Ujistěte se

Zkontrolujte, že je vaše vozidlo vybaveno tříbodovým bezpečnostním pásem s navýječem.

Automobilové pásy se liší ve vzhledu a délce v závislosti na výrobci, datu výroby a typu vozidla. Toto dětské zádržné zařízení je vhodné k používání ve vozidlech uvedených v seznamu vybavených tříbodovým navíjecím pásem schválené dle UN ECE 16, nebo odpovídajícího standardu. Toto zádržné zařízení je schválen dle UN ECE 44 série 04 a pozdějších předpisů.

Dětské zařízení není vhodné pro vozidla vybavená pouze dvoubodovým pásem.

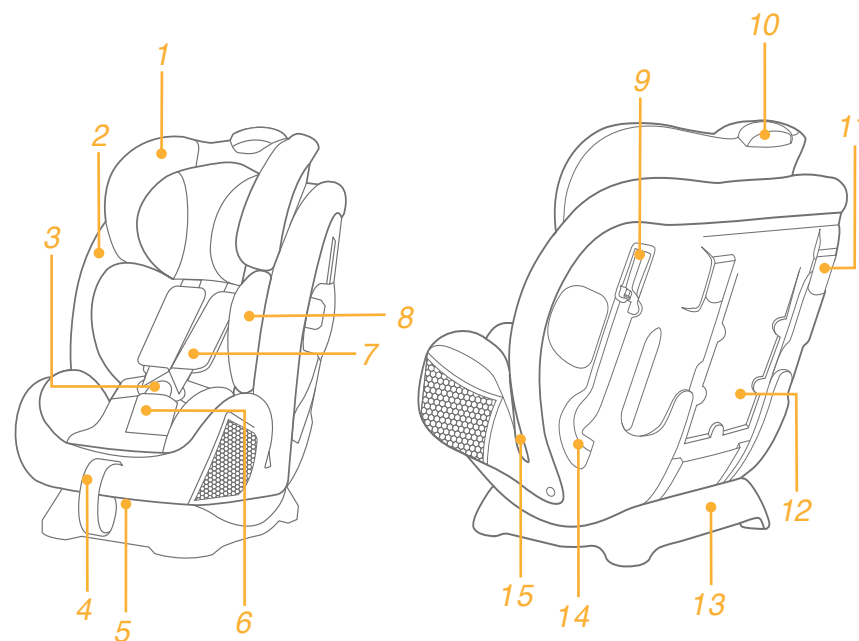
! Uchovejte tento manuál v přihrádce na zadní straně autosedačky, pro jeho budoucí využití.

Seznam částí

Ujistěte se, že žádná součást nechybí. Pokud je balení nekompletní, kontaktujte prodejce.

- | | | | |
|----------|-------------------------|-----------|------------------------------|
| Obr. 1.1 | Opěrka hlavy | Obr. 1.9 | Zajišťovací zařízení |
| Obr. 1.2 | Polstrování autosedačky | Obr. 1.10 | Tlačítko výškového nastavení |
| Obr. 1.3 | Spona | Obr. 1.11 | Vodič pásu |
| Obr. 1.4 | Nastavení postroje | Obr. 1.12 | Přihrádka na návod |
| Obr. 1.5 | Nastavení sklonu | Obr. 1.13 | Báze |
| Obr. 1.6 | Rozkrokový pás | Obr. 1.14 | Zadní slot pásu |
| Obr. 1.7 | Ramenní pás | Obr. 1.15 | Slot vedení pásu |
| Obr. 1.8 | Dodatečná opora těla | | |

Vnější látkové části zahrnují Polstrování autosedačky, polstr rozkrokového pásu, opěrku hlavy a vložku pro novorozence. Prosím ujistěte se, že žádná součást autosedačky nechybí. V případě, že kterákoliv část chybí, kontaktujte prodejce.



VAROVÁNÍ

- ! Odstraňte veškeré plastové obaly z dosahu dětí, hrozí nebezpečí udušení!
- ! Před upevněním Vaší autosedačky do vozu si pečlivě přečtěte tyto instrukce a manuál k automobilu.
- ! Pamatujte nesprávná instalace může být nebezpečná.
- ! Tato dětská autosedačka je vhodná pro děti do hmotnosti 36 kg.
- ! Všechny popruhy přidržující zádržné zařízení k vozidlu musejí být utaženy a všechny popruhy zadržující dítě musí být správně seřízeny podle těla dítěte.
- ! Popruhy nesmí být překrouceny.
- ! Autosedačka je určena k použití výhradně ve vozidlech, a proto ji nepoužívejte k jiným účelům.
- ! Nikdy nenechávejte dítě v autosedačce bez dozoru.
- ! Pokud autosedačku nepoužíváte, uložte ji na bezpečné místo.
- ! Nikdy nepoužívejte autosedačku bez potahu, potah je nedílnou součástí autosedačky. Nikdy nepoužívejte neoriginální potah.
- ! Nikdy nepoužívejte autosedačku, která je nekompletní, nebo poškozená.
- ! Uložte tyto pokyny na bezpečné místo, nejlépe k autosedačce nebo ve voze tak, abyste je v případě potřeby snadno našli.
- ! Vždy, když posadíte dítě do autosedačky, zkontrolujte, že bezpečnostní popruh je správně nastaven a zapínání pásu je správně zacvaknuté.
- ! K zajištění sedačky nepoužívejte pořezaný, roztržený, roztřepený nebo jinak poškozený bezpečnostní pás.
- ! Vnitřek vozu se může velmi zahřát, když vůz stojí na přímém slunci. Proto doporučujeme přikrýt autosedačku např. osuškou, když ji nepoužíváte. Tím zabráníte zahřátí částí autosedačky, které by mohly způsobit popálení dítěte. Vždy sáhněte na plastové, nebo kovové části sedačky, jestli nejsou moc zahřáté, než do sedačky posadíte dítě.
- ! Pravidelně kontrolujte stav opotřebení autosedačky, zejména potahu.
- ! Zajistěte, aby zavazadla nebo jiné těžké nebo ostré předměty, které jsou ve voze, byly bezpečně upevněny a uloženy.

VAROVÁNÍ

- ! Volně se pohybující předměty mohou pasažéry v případě nehody poranit.
- ! V případě pochybností o použití autosedačky kontaktujte distributora, nebo prodejce autosedačky.
- ! Pokud cestujete s dalšími pasažéry, kteří obsadí přední i zadní místa, lehčí pasažér by měl sedět vzadu ve voze a těžší pasažér na předním místě spolujezdce.
- ! Po nehodě musí být autosedačka vyměněna. Ačkoliv může vypadat neporušeně, nemusí v případě další nehody ochránit vaše dítě tak jak by měla.
- ! Nikdy nedávejte tuto autosedačku dalším osobám bez tohoto návodu.
- ! Nikdy nepoužívejte autosedačku z druhé ruky, nebo autosedačku, jejíž historii neznáte, nebo je li po nehodě.
- ! Vždy používejte autosedačku výhradně v souladu s tímto návodem.
- ! Nepoužívejte jiná místa k uchycení, než ta popsána v tomto návodu.
- ! Nikdy nejezděte s nepřipoutanou autosedačkou.
- ! Poutání po směru jízdy je možné pouze pro děti vážící více než 9 kg.
- ! Neprovádějte žádné úpravy na sedačce. Používejte pouze díly schválené výrobcem.
- ! Nepoužívejte pro dítě příliš vrstev nebo nepadnoucí oblečení, může to ovlivnit správnou funkci postroje.
- ! Při použití autosedačky v Baby módu a Toddler módu se ujistěte, že boční pás je vždy veden přes pánev dítěte a je správně utažen.
- ! Při umístění autosedačky na sedadlo s čelním airbagem se řiďte pokyny výrobce automobilu a tímto návodem. Ze statistik vyplývá, že je bezpečnější vozit děti na zadním sedadle.
- ! Nikdy nevkládejte žádné dodatečné vložky, než ty které jsou součástí autosedačky.
- ! Nikdy nepřenášejte sedačku, pokud je uvnitř dítě.
- ! Nedovolte, aby došlo k přiskřípnutí pásu do dveří, nebo dalších částí automobilu.
- ! Pokud autosedačku nepoužíváte, vyjměte ji z automobilu.

VAROVÁNÍ

! Nepoužívejte autosedačku v následujících případech:

- 1) sedadlo je vybaveno pouze dvoubodovým pásem
- 2) sedadlo vozu je orientováno bokem, nebo zády ke směru jízdy
- 3) sedadlo vozu neumožňuje stabilní instalaci autosedačky

! Nedovolte, aby došlo k přiskřípnutí pásu nebo sedačky do dveří, nebo dalších částí automobilu.

! Při převozu dítěte používejte autosedačku i na krátké vzdálenosti, neboť dle statistik se na krátkých vzdálenostech stává nejvíce dopravních nehod.

! Tuhé části a plastové součásti dětského zádržného zařízení musí být umístěny a namontovány tak, aby za běžného užívání vozidla nemohly být zachyceny pohyblivým sedadlem nebo dveřmi vozidla.

! Nesprávné použití této sedačky zvyšuje riziko závažného poranění a smrti v případě náhlého vybočení či zastavení vozidla, případně nehody.

! Pokud autosedačku nepoužíváte, vyjměte ji z automobilu.

! Nepřipoutaná sedačka může být v případě prudkého vybočení vozidla, jeho náhlého zastavení či kolize odvržena z místa a způsobit poranění osob cestujících ve vozidle. Sedačku buď vyjměte z vozidla, nebo ji pevně připevněte na místě.

! Uložte tyto pokyny na bezpečné místo, nejlépe k autosedačce nebo ve voze tak, abyste je v případě potřeby snadno našli.

! Nepoužívejte žádné konfigurace sedačky, které nejsou uvedeny v tomto návodu.

! Nepoužívejte jiná styčná místa přenášející zatížení, než ta popsána v návodu a vyznačena na sedačce.

! Nepoužívejte tuto autosedačku, pokud byla upuštěna na zem z větší výšky, nebo pokud jsou na ní viditelné známky poškození.

! Nikdy neinstalujte sedačku zády ke směru jízdy, pokud je aktivní přední airbag.

Stav nouze



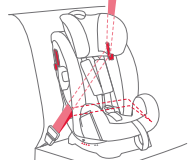



V případě ohrožení, nebo úrazu, je nejdůležitější poskytnout vašemu dítěti okamžité ošetření a následnou lékařskou pomoc.

Informace o produktu

1. Toto je "univerzální" dětské zádržné zařízení. Je homologováno podle předpisu č. 44 série změn 04, pro obecné použití ve vozidlech a vyhovuje pro většinu, ale ne všechna sedadla ve vozidle.
2. Správné použití lze očekávat, jestliže výrobce vozidla prohlásí v návodu k použití, že do vozidla je možné umístit "univerzální" dětské zádržné zařízení pro tuto věkovou skupinu.
3. Toto dětské zádržné zařízení je klasifikováno jako "univerzální" za podmínek přísnějších, než podmínky, které byly použity pro dřívější konstrukce, které nejsou označeny tímto upozorněním.
4. Při pochybnostech se poraďte buď s výrobcem dětského zádržného zařízení anebo s prodejcem.

Výrobek:	Autosedačka
Model:	C1209
Vhodná pro:	děti od 0-36kg (přibližně 0-12let).
Skupina:	0+/1/2/3
Materiály:	kov, plasty, látky
Číslo patentu:	Patentováno
Vyrobena v:	Čína
Značka:	Joie
Webová stránka:	www.joiebaby.com
Výrobce:	Allison Baby UK Ltd.

Zvolte způsob instalace

hmotnost dítěte	typ instalace	obrázek instalace	doporučený věk	pozice sedadla	další instrukce
<18kg	Baby mode		< 4 roky	pozice 5-6 	vložka pro novorozence musí být používána od 0-9 měsíců, aby pomohla pevnému připoutání dítěte.
9 -18kg	Toddler mode		1 - 4 roky	pozice 1-4 	Při instalaci sedačky v Toddler módu nepoužívejte vložku pro novorozence.
15 -36kg	Junior mode		3 roky - 12 let	pozice 1-4 	Při instalaci sedačky v Junior módu nepoužívejte vložku pro novorozence.

DŮLEŽITÉ

1. Nepoužívejte instalaci po směru jízdy, dokud dítě nepřesáhne váhu 9kg.
2. Ve chvíli, kdy je dítě schopno cestovat po i proti směru jízdy, se doporučuje jezdit proti směru jízdy, neboť tento způsob přepravy je bezpečnější.

Použití ochrany proti bočnímu nárazu

viz. obrázky ① - ②

! Pro zajištění lepší ochrany při bočním nárazu vždy otevřete boční štíty. Pro zvýšení přepravního prostoru, nemusí být boční štít na straně, kde se autosedačka nedotýká dveří vozidla otevřen.

Nastavení sklonu

viz. obrázky ③ - ④

Stiskněte tlačítko nastavení sklonu a upravte pozici autosedačky do nejvhodnější pozice ③

Možné úhly nastavení jsou ukázány na obrázku. ④

Úhly nastavení 5 a 6 jsou pouze pro Baby mód a jsou označeny modrými trojúhelníky.

Pro Toddler mód je možné použít polohy 1-4, označené červenými trojúhelníky.

Pro Junior mód je možné použít polohy 1-4, označené červenými trojúhelníky.

Označení sklonu: nastavený sklon poznáte dle vyrovnaného horního a dolního trojúhelníku.

Výškové nastavení

Pro hlavovou opěrku a ramenní pásy

viz. obrázky ⑤ - ⑥

Prosím nastavte hlavovou opěrku a ramenní pásy do správné výšky vzhledem k výšce dítěte.

! Při používání v baby módu musí být otvory pro ramenní pásy zároveň, nebo velmi těsně pod rameny dítěte. ⑤ -1

! Při používání v toddler módu musí být otvory pro ramenní pásy zároveň, nebo velmi těsně nad rameny dítěte. ⑤ -2

! Při používání v junior módu musí být vodiče pro tříbodový pás zároveň, nebo těsně nad rameny dítěte. ⑤ -3

Pokud nejsou pásy nastaveny do správné výšky, může dítě během autonehody vypadnout z autosedačky.

Stiskněte tlačítko pro nastavení výšky a zároveň ji zatlačte dolů, nebo vytáhněte nahoru, dokud nezapadne do jedné z 10ti pozic.

Pozice hlavové opěrky jsou ukázány na obrázku 6

! Bočnice autosedačky jsou schopny se roztáhnout pokud je autosedačka nastavena do 6. pozice.

Dbejte při instalaci

viz. obrázky 7 - 9

Baby mód

(Proti směru jízdy/pro děti do 18kg/od narození-4roky)

viz. obrázky 10 - 19

! Nainstalujte autosedačku na zadním sedadle vozidla a poté usadte dítě do autosedačky

i. Instalace baby módu

! Nejprve nastavte úhel sklonu autosedačky do pozice 2 tím, že posunete horní trojúhelníkové označení na modrý trojúhelník.

! Ujistěte se, že ramenní pásy jsou ve správné výšce, před instalací sedačky.

! Při upevňování a nastavování pásů se ujistěte, že žádný z nich není překroucen a nezastaví pásy v plnění jejich správné funkce.

1. Protáhněte boční pás přes boční sloty pásu a poté zapněte pás do přezky.

10 11

2. Upevněte ramenní pás do dolního a horního slotu na pás na zadní straně sedačky. 12

! Ramenní pás musí jít skrz sloty na pásy. 13

! Ujistěte se, že sloty na pásy jsou zapnuty i pokud autosedačku nepoužíváte, abyste předešli zranění, nebo poškození potahů vozidla.

3. Zatlačte autosedačku do sedadla a zároveň, utahujte 3bodové pásy tak abyste autosedačku správně a bezpečně zafixovali. 14

! Autosedačku nelze nainstalovat ve vozech, jejichž přezka je příliš daleko od sedadla a neumožňuje tak bezpečnou instalaci.

! Zkontrolujte pevnost instalace pohybem s autosedačkou směrem dopředu a dozadu.

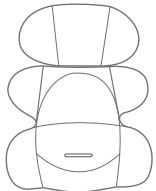

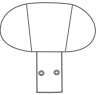
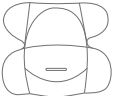
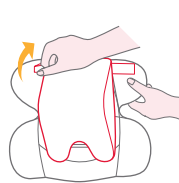
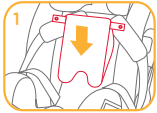

Správně namontovaný pás vozidla je ukázán na obrázku 15

! Boční pás prochází vodiči pásu jako na obrázku 15 -1

! Ramenní pás prochází skrz sloty na ramenní pás viz 15 -2

! Přezka pásu vozidla je správně sepnutá dle obrázku 15 -3

ii. Zapnutí dítěte do autosedačky použitím vložky pro novorozence

 <p>Doporučujeme používat kompletní vložku (včetně pěnové výplně) pro novorozence pro dítě od 0-9 měsíců, nebo dokud z vložky nevyrostete. Tato vložka zvyšuje ochranu proti bočnímu nárazu.</p>	 <p>Odepněte úchyty na hlavové části vložky pro novorozence, abyste ji mohli odejmout.</p>	 <p>Vyjměte hlavovou část vložky pokud se do ní již pohodlně nevejde hlava dítěte.</p>
		 <p>Vyjměte dodatečnou vložku pro tělo dítěte pokud se do ní již pohodlně nevejdou ramena dítěte.</p>
	 <p>Odepněte úchyty, abyste mohli vyndat výplň vnitřní vložky, čímž získáte více prostoru, pokud se již dítě pohodlně nevejde do sedačky.</p>	 <p>1</p>  <p>2</p> <p>Výplň může být používána odděleně bez přichycení k vnitřní vložce jako opora zad dítěte pro větší komfort v autosedačce.</p>

1. Nejprve stiskněte a držte tlačítko pro povolení postroje a povolte zcela oba ramenní pásy. **16**
 2. Stiskněte červené tlačítko pro odepnutí spony. **17**
 3. Usadte dítě do autosedačky a protáhněte obě jeho ruce skrz postroj.
 4. Zapněte sponu. **18**
 5. Zatáhněte za pás nastavení délky postroje a utáhněte je tak, abyste zajistili, že je dítě pevně připoutáno. **19**
- ! Jakmile je dítě usazeno, zkontrolujte zda je správně nastavená výška pásů.
 - ! Ujistěte se, že prostor mezi pásy a dítětem je maximálně odpovídající tloušťce jedné ruky.

Toddler Mód

(Po směru jízdy/pro děti od 9 do 18kg/věk 1-4roky)

viz. obrázky **20 - 27**

- ! Nejprve nainstalujte autosedačku na sedadlo vozidla, až poté usadte dítě do autosedačky.

i. Instalace v Toddler módu

- ! Nastavte autosedačku do vhodného úhlu (4 pozice pro Toddler mód). Označení pozic je dle nastavení horního trojúhelníku na pozici jednoho z dolních červených trojúhelníků.
 - ! Nastavte ramenní pásy do správné výšky ještě před instalací autosedačky ve vozidle.
 - ! Při upevňování a nastavování pásů se ujistěte, že žádný z nich není překroucen a nezastaví pásy v plnění jejich správné funkce.
1. Protáhněte tříbodový pás skrz otvory v zadní straně sedačky. **20**
 2. Zacvakněte pás do spony. **21**
 3. Otevřete vodič pásů na straně a protáhněte jím bezpečnostní pás vozidla. **22**
 4. Zatlačte autosedačku do sedadla a zároveň, utahujte 3bodové pásy tak aby jste autosedačku správně a bezpečně zafixovali. **23**
- ! Autosedačku nelze nainstalovat ve vozech, jejichž přezka je příliš daleko od sedadla a neumožňuje tak bezpečnou instalaci.

- ! Zkontrolujte pevnost instalace pohybem s autosedačkou směrem dopředu a dozadu. Správně namontovaný pás vozidla je ukázán na obrázku **24**
- ! Ramenní pás prochází vodičem pásu dle obrázku **24 -1**
- ! Boční pás prochází otvory v autosedačce dle obrázku **24 -2**
- ! Spona je správně zapnuta dle obrázku **24 -3**

ii. Zapnutí dítěte do autosedačky použití dodatečné vložky opory těla

- ! Pokud instalujete autosedačku v Toddler módu, nepoužívejte vložku pro novorozence.
1. Nejprve stiskněte a držte tlačítko pro povolení postroje a povolte zcela oba ramenní pásy. **25**
 2. Stiskněte červené tlačítko pro odepnutí spony. **26**
 3. Usadte dítě do autosedačky a protáhněte obě jeho ruce skrz postroj a zapněte sponu.
 4. Zatáhněte za pás nastavení délky postroje a utáhněte je tak, abyste zajistili, že je dítě pevně připoutáno. **27**
- ! Jakmile je dítě usazeno, zkontrolujte zda je správně nastavená výška pásů.
 - ! Ujistěte se, že prostor mezi pásy a dítětem je maximálně odpovídající tloušťce jedné ruky.

Junior Mód

(Po směru jízdy / pro děti od 15 do 36kg / věk 3-12 l e t)

viz. obrázky **28 - 32**

i. Instalace v Junior módu

- ! Použijte pro upoutání pouze tříbodový pás automobilu. Nepoužívejte vložku pro novorozence, ramenní ani rozkrokové pásy. Uskladněte vnitřní postroj autosedačky včetně spony a přezek v příslušné přihrádce uvnitř autosedačky.
- ! Nastavte výšku ramenních pásů do ideální polohy předtím, než je uskladníte.
- ! Nastavte autosedačku do vhodného úhlu (4 pozice pro Junior mód). Označení pozic je dle nastavení horního trojúhelníku na pozici jednoho z dolních červených trojúhelníků.

! Při upevňování a nastavování pásů se ujistěte, že žádný z nich není překroucen a nezastaví pásy v plnění jejich správné funkce.

1. Stiskněte červené tlačítko pro odepnutí spony. 28

2. Odejměte vložku pro novorozence a rozkrokové polstrování.

! Při instalování autosedačky v Junior módu, nepoužívejte vložku pro novorozence.

3. Odepněte druky a suché zipy na čelní straně autosedačky. 29 -1 & 29 -2

4. Zdvihněte horní klopou směrem nahoru a dolní klopou směrem dopředu a poté uskladněte ramenní pásy v přihrádce pro jejich uskladnění. 29 -3

5. Protáhněte sponu směrem dozadu pod potahem a poté ji společně s přezkami uskladněte v příslušných přihrádkách pod potahem. 29 -4 & 29 -5

6. Znovu zapněte suché zipy a druky pro obnovení správného polstrování sedačky. Správně upravená sedačka je ukázána na obrázku. 30

ii. Zapnutí dítěte do autosedačky použití dodatečné vložky opory těla

1. Nechte dítě usadit v autosedačce a zkontrolujte, zda jsou vodiče ramenních pásů ve správné výšce.

2. Provlákněte ramenní pás skrz vodič ramenního pásu a boční pás skrz příslušné sloty. Zapněte sponu a utáhněte pásy 31

! Ramenní pás musí procházet skrz vodič ramenního pásu.

! Boční pás musí jít skrz sloty na autosedačce.

! Nikdy nepoužívejte pouze boční pás vozidla.

! Nikdy nenechávejte ramenní pás povoleno a nikdy jej nevedte pod rukou dítěte.

! Nikdy nevedte ramenní pás za zády dítěte.

! Nikdy nenechejte dítě klouzat dolů v autosedačce, hrozí mu uškrcení.

Odejmutí látkových částí

viz. obrázky 33

1. Odejměte vložku pro novorozence a rozkrokový polstr.

2. Stiskněte červené tlačítko na sponě.

3. Odepněte suché zipy na hlavové opěrce a poté sejměte polstrování hlavové opěrky. 33 -1

4. Odepněte druky na zadní straně polstrování autosedačky a poté je odejměte. 33

! Nikdy neodstraňujte žádný konektor připevněný k plastu při odejímání látkových částí.

! Pro nasazení látkových částí postupujte dle předchozího postupu v obráceném pořadí.

Údržba

! Po odejmutí pěnové výplně z vložky pro novorozence ji uskladněte na místě kam dítě nemá přístup.

! Látkové části umývejte chladnou vodou do 30 stupňů celsia.

! Látkové části nežehlete.

! Na látkové části nepoužívejte bělidlo ani je nečistěte za sucha.

! Nepoužívejte nezředěný neutrální čisticí prostředek, benzín, ani další organická rozpouštědla k umytí produktu.

! Nesnažte se kroutit ani ždímat látkové části sedačky velkou silou, může to zanechat na výrobku záhyby.

! Látkové části sušte zavěšené ve stínu.

! V případě delšího nepoužívání autosedačky ji vyjměte z vozidla a uskladněte ji ve stínu v místě, kam děti nemají přístup.





Joie™

Allison Baby UK Ltd,
Venture Point, Towers Business Park
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

NUNA International B.V.
Van der Valk Bourmanweg 178 C,
2352 JD Leiderdorp, The Netherlands

bring the kids™

Share the joy at www.joiebaby.com

IM-000504E